JVC®

English

Deutsch

Français

COLOUR VIDEO CAMERA
FARBVIDEOKAMERA
APPAREIL VIDEO EN COULEURS

KY-F550

INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI

3-CCD

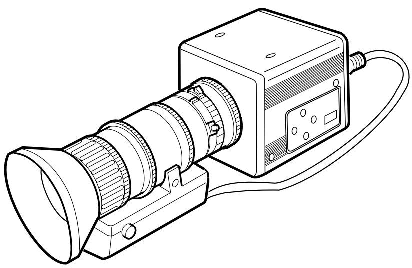


*Illustration with optional lens attachment.
*Illustration mit montiertem optionalem Objektiv.
*Illustration avec objectif optionnel.

Thank you for purchasing this JVC product. Before operating this unit, please read the instructions carefully to ensure the best possible performance.

This instruction manual is made from 100% recycled paper.

LWT0159-001B

Thank you for purchasing the JVC KY-F550 Colour Video Camera.

These instructions are for KY-F550E.

These instructions are given in three languages: English from page E-2 to E-51
German from page G-2 to G-51
French from page F-2 to F-51

SAFETY PRECAUTIONS

This equipment is in conformity with the provisions and protection requirements of the corresponding European Directives. This equipment is designed for professional video appliances and can be used in the following environments:

- Residential (including both of the location type class 1 and 2 found in IEC 1000-2-5)
- Commercial and light industrial (including, for example, theatres)
- Urban outdoors (based on the definition of location type class 6 in IEC 1000-2-5)

In order to keep the best performance and furthermore for electromagnetic compatibility we recommend to use cables not exceeding the following lengths:

Port	Cable	Length
VIDEO OUT	Exclusive Cable	5 meters
RGB,Y/C,SYNC OUT	Exclusive Cable	2 meters
LENS	Exclusive Cable	0.4 meters
TRIGGER	Exclusive Cable	5 meters
REMOTE	Exclusive Cable	5 meters
DV	Exclusive Cable	4.5 meters
DC IN	Exclusive Cable	2 meters

Caution:

- Where there are strong electromagnetic waves or magnetism, for example near a radio or TV transmitter, transformer, motor, etc., the picture and sound may be disturbed. In such a case, please keep the apparatus away from the sources of the disturbance.

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

This unit should be used with 12 V DC only.

CAUTION:

To prevent electric shocks and fire hazards, do NOT use any other power source.

Note:

The rating plate (serial number plate) is on the bottom of the unit.

CAUTION

To prevent electric shock, do not open the cabinet. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

Risk Class	: I
Type	: No Applied Parts
Moisture Protection	: Ordinary
AP/APG Category	: No
Operation Mode	: Intermit

SAFETY PRECAUTIONS

JVC Sales Office

1. **JVC Professional Europe Ltd.**
   Ullswater House, Kendal Avenue,
   London W3 0XA U.K.
   tel: +44(020)8896-6000

2. **JVC Professional Europe Ltd. Frankfurt, Germany**
   Gruener Weg 10, 61169 Friedberg / Hessen, Germany
   tel: +49(06031)6050

3. **JVC Professional Europe Ltd. Milano, Italy**
   Via Cassanese 224 Palazzo Tiepolo
   20090 Segrate-Milano Oltre, Italy
   tel: +39(02)380501

4. **JVC Professional Europe Ltd. Paris, France**
   1 Avenue Eiffel 78422 Carrieres-Sur-Seine Cedex, France
   tel: +33(01)61 04 11 11

5. **JVC Professional Europe Ltd. Barcelona, Spain**
   Ctra. De Rubi, 88 Ed. Can Castanyer
   08190 Sant Cugat del Valles (Barcelona)
   Spain
   tel: +34(93)565 3220

6. **JVC Belgium S.A./N.V.**
   Rue de la Petite Ile 3, Klein-Eilandstraat,
   Bruxelles 1070 Brussel, Belgium
   tel: +32(02)529-4211

7. **JVC Professional Europe Ltd. Leiden, Nederland**
   JVC Plein, De Heyderweg 2, 2314 XZ
   Leiden, Nederland
   tel: +31(071)545-3333

8. **JVC Professional Europe Ltd. Stockholm, Sweden**
   Veddestavagen 15,S-175 62 Jarfalla,
   Stockholm, Sweden
   tel: +46(08)7950400

9. **JVC Professional Europe Ltd. Tonsberg, Norway**
   PO Box 2012PT, Wirgenes v5, Barkaker
   N-3103 Tonberg Norway
   tel: +47(333)61600

10. **JVC Professional Europe Ltd. Tastrup,Denmark**
    Helgeshoej Alle 30 DK-2630 Taastrup,
    Denmark
    tel: +45(43)509000

11. **Spitzer Electronics AG**
    Muehlemattstrasse 13, CH-4104 Oberwill
    Switzerland
    tel: +41-61-405-1111

12. **Oy Hedpro Ab**
    Lauttasaarentie 50 FIN-00200 Helsinki
    Finland
    tel: +358-9-6828244

13. **ILVI S.A**
    62,Piraeus Ave., 183 46 Moschato,
    Greek
    tel: +30-210-4832855

Contents

1. Getting Started

2. Preparation Before Shooting

3. Setting and Adjustment During Shooting

4. Various Modes of Shooting

5. Setting Via the Menu Screen

6. Others

Notations and Symbols Used in This Manual

Caution	Precautions during operation are stated.
Note	Restrictions of functions and specifications are stated for reference purposes.
☞	Indicates the page and item to refer to.

※All product names in this manual are trademarks or registered trademarks of their respective companies. Marks such as ™, ® and © are not used in this manual.

1. Getting Started

Features

- High quality images can be obtained through high sensitivity of 2000 lx (F11) and high resolution of horizontal resolution at 800 lines via the newly developed 12-bit DSP.
- Miniature and Lightweight Camera that Employs C Mount
  Employment of C mount and 1/3-inch colour separation optics, and compact design through high-density mounting of the newly developed IC.
- Equipped with D-SUB terminal
  Multiple types of output signals which include RGB, Y/C, composite video and composite sync signal enable this unit to be connected directly to various types of device.
- Equipped with DV Terminal
  Digital video signals can be sent to IEEE 1394 compliant devices.
- EBU-compliant Built-in Colour Bars Generator
  Colour monitor can be adjusted with ease with the use of EBU colour bars.
- Variable Scan Shutter
  Eliminates flicker when shooting screen pictures other than PAL, such as computer screens.
- Slow shutter
  Accumulate up to 200 frames of image (approximately 8 seconds). Boosts the brightness of images during shooting for objects with insufficient illumination and little motion.
- Equipped with White Shading Function
  Corrects colour shading triggered by optical characteristics.
- Black Stretch/Black Compress Feature
  Stretches or compresses the gain of the dark section in an image to adjust the tone of that section.
- Negative
  Used for special purposes such as shooting using films.
- AE (Automatic Exposure)
  6 selectable modes in the AE area that are useful when there is a difference in brightness between the object and its surroundings. In addition, exposure settings can also be performed according to shooting conditions via selection of AE level adjustment or photometry detection.
- Random Trigger Correction Feature
  Fast moving objects can be shot with triggering input timing.
- Freeze Correction Feature
  Still images (frozen images) of the camera can be captured with triggering input timing.
- Built-in White Spot Correction Feature
- Equipped with Remote Terminal
  Supports remote control via the remote control unit (sold separately).

Points to Note During Use

- For important shootings, perform trials in advance to ensure that they are properly recorded.
- We will not compensate for contents lost due to the malfunction of this unit.

Characteristic CCD Phenomena

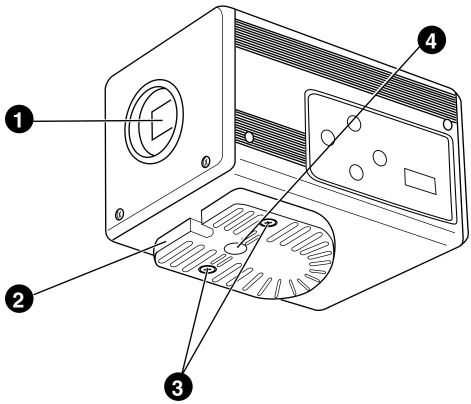
- **Smear and Blooming**
  When shooting a bright light source, the CCD may induce white streaks (smear) in the vertical direction of the light source. When the light source is extremely bright, light of the surroundings may expand (blooming).
- **Aliasing**
  Note that a jagged effect may occur when shooting striped patterns or lines.
- **White spot**
  Operating this unit under a high temperature may give rise to white spots in the image. Ensure to use this unit within the specified range (–5˚C to 40˚C). White spots may also appear when set to slow shutter.
  This unit comes with the white spot correction feature that helps to reduce this phenomenon.
  ☞ Page 28

Precautions During Handling

- **Strong Electromagnetic Waves or Magnetism**
  When placed near radios or TV transmitters, or transformers and monitors that emit strong magnetism, noise or colour change may occur in the image. Ensure that this unit is kept away from the above during use.
- **Compatible Lens ☞ Page 17 'Mounting the Lens'**
  Lens mount of this unit makes use of C mount and there are restrictions on the type of lens to be used. Pay attention to their performance, dimensions, length of the screw portion when lenses other than those specified are used.
  This unit is not equipped with back focus adjustment function. If zoom len is to be used, please use only lens which are equipped with back focus function.
- **Cleaning the Body of this Unit (Turn off the power before cleaning.)**
  Wipe using a soft cloth.
  Do not wipe with thinner or benzene. These may corrode or tarnish the surface.
  When it is extremely dirty, wipe using a neutral detergent diluted with water, follow by wiping with a dry cloth.
- **When not in use, turn off the power of the system to reduce power consumption.**
- **Do not mount unit at locations that emit radiation, X-rays or corrosive gases.**

Part Names and Functions

Front / Bottom



❶ **Lens Mount**

For mounting lens. Suitable for C mount lens meant for 3 CCDs.

☞ Page 17 'Mounting the Lens'

❷ **Camera Mounting Bracket**

Supplied together with this unit. Mount it to the top or bottom surface according to the conditions of use. Mount with the fastening screws for the camera mounting bracket ❸.

☞ Page 19 'Mounting the Camera'

❸ **Fastening Screws for Camera Mounting Bracket**

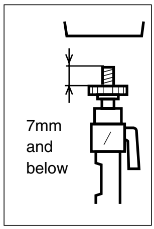
Supplied together with this unit.
(M2.6 x 6 mm, 2 pcs)

Caution

Make sure to use screws that are supplied with this unit. Use of screws that are 6 mm or longer in length may give rise to malfunction of the unit.

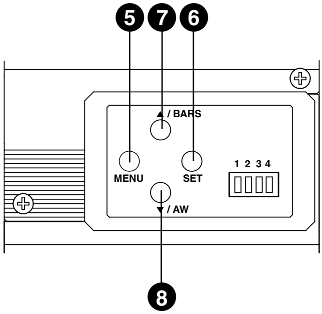
❹ **Camera Mounting Screw Holes (1/4-20UNC)**

Use when mounting this unit to fixer or swivel bases.
(Use screws that are 7 mm or shorter in length.)



Part Names and Functions (continued)

Side



❺ [MENU] Menu Button

Press this button for 1-2 seconds. Menu screen will be output from the various output terminals. Press the button for 1-2 seconds again to clear the menu screen.

☞ Page 32 ‘Setting Procedures’

❻ [SET] Set Button

When the menu screen is displayed, use it to select a submenu or to confirm a selected item or set value.

☞ Page 32 ‘Setting Procedures’

❼ [▲/BARS] Up/Colour Bars Button

❽ [▼/AW] Down/Auto White button

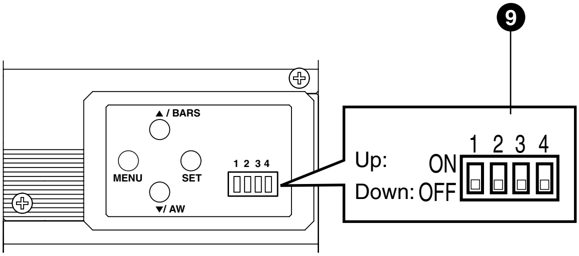
■ **When menu screen is displayed**

Press these buttons to move between selection items on the menu screen.
Use the [▲] button to move upwards.
Use the [▼] button to move downwards.
Used for altering the set values when an item is being selected.

■ **When the menu screen is off**

- Press the [AW] button to adjust the white balance.
  ☞ Page 22 ‘White Balance Adjustment’
- Press the [AW] button for 1-2 seconds to adjust the white shading.
  ☞ Page 24 ‘White Shading Adjustment’
- Press the [BARS] button to switch between the colour bars output and camera image output.
  Use this button when adjusting the monitor or when recording colour bars signal.
  ☞ Page 21 ‘External Monitor Adjustment’

Part Names and Functions (continued)



❾ Function Setting Switch

Use for setting the functions of this unit.
Select the switches when the unit is at power off condition.

- **Switch 1 <DV OUTPUT>**
  [ON] : Compressed DV signal (IEEE1394) of the camera images will be output.
  [OFF] : DV signal will not be output.

  Note
  If [ON] is selected, the analogue output will exhibit the same level of horizontal resolution (about 540 lines) as the DV output.

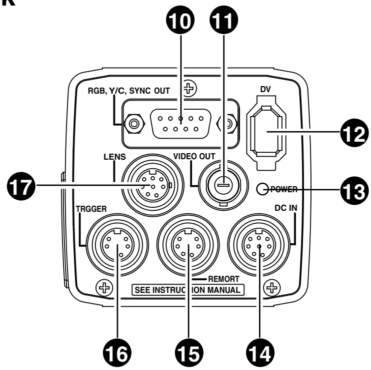
- **Switch 2 <DSUB OUTPUT>**
  [ON] : Y/C signal will be output.
  [OFF] : RGB signal will be output.

- **Switch 3 <SYNC ON GREEN>**
  [ON] : Sync signal will be superimposed onto the Green (G) channel of the video signal output to the [RGB, Y/C, SYNC OUT] terminal ❿.
  [OFF] : Sync signal will not be superimposed.

- **Switch 4 <CONTROL MODE>**
  [ON] : Operate the camera via [DV] terminal (IEEE1394).
  Operation via [MENU], [SET], [▲/BARS], [▼/AW] buttons and the remote control unit will not function.
  [OFF] : Operate the camera via the buttons on this unit or the remote control unit. Operation via [DV] terminal (IEEE1394) is not functional.

Part Names and Functions (continued)

Back



⑩ [RGB, Y/C, SYNC OUT] Analogue Output Terminal

Output terminal for R/G/B, Y/C and composite video/sync signal.

☞Page 10 '❾ Function Setting Switch'
☞Page 13 'Description of Terminals'
☞Page 48 'Connecting the analogue output (D-SUB) Cable'

⑪ [VIDEO OUT] Video Signal Output Terminal

Output terminal for composite video signals. Connect to video input terminals such as monitors or switchers.

⑫ [DV] Digital Output Terminal

Digital output terminal for video. Connect this terminal to computer's [IEEE 1394] terminal or [DV] terminal equipped video devices.

- If this terminal is to be used, set Switch 1 located at the side of this unit to [ON].
- If this terminal is to be used to operate the camera, set Switch 4 located at the side of this unit to [ON].

☞Page 10 '❾ Function Setting Switch'
☞Page 13 'Description of Terminals'
☞Page 48 'Connecting the IEEE 1394 Cable'

⑬ [POWER] Power Indicator Light

Lights up when power is supplied to this unit.

⑭ [DC IN] Power Input Terminal

(Mini DIN 8 Pin, Female)
Power of this unit (DC 12 V) is supplied through this terminal.
Use an AC adaptor (AA-P700) for the power supply.

☞Page 12 'Description of Terminals'
☞Page 18 'Connecting the Power Supply'

⑮ [REMOTE] Remote Terminal

(Mini DIN 6 Pin, Female)
Terminal for connection to remote control unit (RM-LP55 or RM-LP57, both sold separately).

☞Page 12 'Description of Terminals'
☞Page 46 'Connecting the Remote Control Unit'

Caution

When using this unit as medical equipment, the remote control unit (RM-LP55 or RM-LP57 sold separately) cannot be used.

⑯ [TRIGGER] Trigger Terminal

(Mini DIN 5 Pin, Female)
For inputting and outputting the various types of timing signal when Slow Shutter or Random Trigger function is used.

☞Page 12 'Description of Terminals'
☞Page 49 'Technical Information'

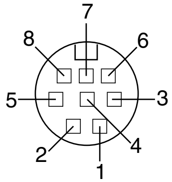
⑰ [LENS] Lens Connection Terminal

(Mini DIN 8 Pin, Female)
Connect the lens cable.

☞Page 12 'Description of Terminals'
☞Page 17 'Mounting the Lens'

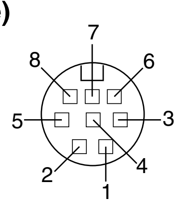
Description of Terminals

Power Input Terminal (Mini DIN 8 Pin, Female)



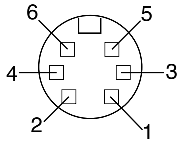
Pin No.	Signal
1	NC
2	GND
3	NC
4	NC
5	GND
6	+ 12 V Input
7	NC
8	+ 12 V Input

Lens Connection Terminal (Mini DIN 8 Pin, Female)



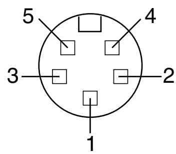
Pin No.	Signal
1	LENS TYPE
2	GND
3	IRIS CONTROL
4	+ 12 V Output
5	SERVO SEL
6	ZOOM CONTROL
7	FOCUS CONTROL
8	Y SIGNAL OUT

Remote Terminal (Mini DIN 6 Pin, Female)



Pin No.	Signal
1	GND
2	OPERATE(L:ON)
3	GND
4	SID2(TX)
5	SID1(RX)
6	+ 9 V Output

Trigger Terminal (Mini DIN 5 Pin, Female) (TCS7858 : Hoshiden)



Pin No.	Signal
1	SI Output
2	TRIG Input
3	GND
4	WEN Output
5	NC

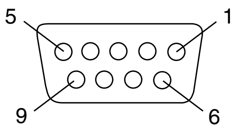
Notes

- Please consult your JVC-authorized dealer on connection of trigger terminal.
- Ensure to use cables that are shielded.

Suitable Plug: Mini DIN 5 PIN

Description of Terminals (continued)

Analogue Output Terminal (D-sub 9 PIN, Female)

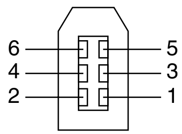


Notes
- Cannot be connected to computer monitor.
- Use the function setting switches located at the side of this unit to select between RGB or Y/C output.

Pin No.	RGB Output
1	GND
2	GND
3	R OUT
4	G OUT
5	B OUT
6	Composite video OUT
7	Composite sync OUT
8	GND
9	GND

Pin No.	Y/C Output
1	GND
2	GND
3	-
4	Y OUT
5	C OUT
6	Composite video OUT
7	Composite Sync OUT
8	GND
9	GND

Digital Output Terminal



Pin No.	Signal
1	VP (POWER)
2	VG (GND)
3	TPB -
4	TPB +
5	TPA -
6	TPA +

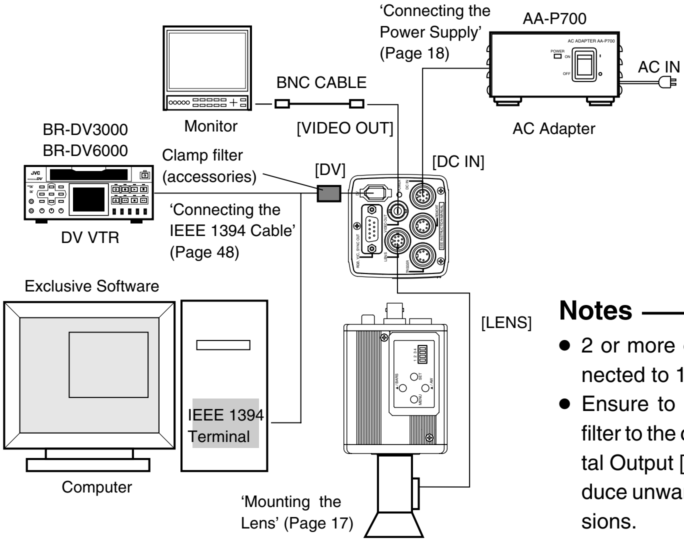
Note

Ensure to attach the supplied clamp filters to the cables connected to the Analogue Signal Output [RGB, Y/C, SYNC OUT] terminal and Digital Output [DV] terminal in order to reduce unwanted electromagnetic emissions. ☞ Page 48

2. Preparation Before Shooting

Connecting Through Digital Output

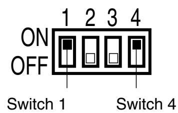
Computer can be used to control this unit remotely, record captured images on digital device or display them on the computer or monitor. (Please pre-install the exclusive software for this unit.)



Notes

- 2 or more of this unit cannot be connected to 1 computer.
- Ensure to attach the supplied clamp filter to the cable connected to the Digital Output [DV] terminal in order to reduce unwanted electromagnetic emissions.

1. Connect the [DV] terminal of this unit to the computer's DV [IEEE1394] terminal.
2. Set the Switch 1 and Switch 4 located at the side of this unit to [ON] (upper side).
3. Switch on the power of this unit.
4. Set the "DV SYSTEM" under "SYSTEM" screen to "JVC".
5. Power on the computer and launch the software.



With the exclusive software provided, it is possible to select the various camera settings and operate the camera for shooting. For details, please consult your JVC-authorized dealer.

※Please refer to the software's HELP menu for details on how it could be used.

Caution

- Perform this when the devices are off.
- When the software has been launched, do not switch on/off the power of the AC adapter or insert and remove the IEEE 1394 cable.
- Disable the automatic standby or hibernation function of your computer before using it.
- This unit's power can be supplied from the IEEE 1394 cable. However, use the power supply voltage between 10.5 V - 15 V if power lens is to be used. Ensure that the supply capacity of the supply source is adequate in meeting the total power consumptions of both this unit and the power lens used.

Connecting Through Digital Output (continued)

■ Specification of Compatible Computer

- Pentium 4 2.4 GHz or higher DOS/V, PC/AT compatible machine is recommended.
- More than 256 MB RAM is recommended.
- Hard disk with a minimum 20 MB of available space.
- When video recording is performed, 7200 rpm and above IDE disk (RAID system is recommended).
- OS : Windows 2000Pro/XP
- Video card : AGP graphic card incorporated with NVIDIA GeForce4MX or GeForceFX chip (GeForce 4MX420, GeForce FX5700)
- DirectX 9.0 or later versions of Enduser Runtime

■ Suitable IEEE Host Adapter

- IEEE1394 host adapter card : Matrox Meteor 2-1394, Ratoc REX-CFW3

■ Compatible Lens

- Fujinon T14 X 5.5MD

■ Option

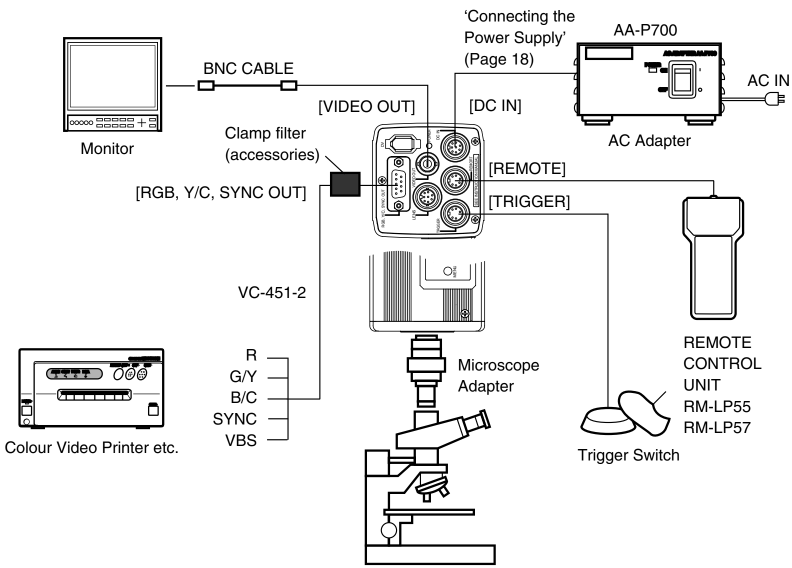
- AC Adapter : AA-P700

(Using the exclusive software with other graphic cards and under PC environment other than above-mentioned might cause a drop in the display performance of the preview window or error might occur.)
For latest information, please check the following homepage.
http: //www.jvc-victor.co.jp/english/pro/prodv/download/index.html

For details, please consult your JVC-authorized dealer.

Connecting Through Analogue Output

Images taken by this unit can be output to monitor, colour video printer or other devices.

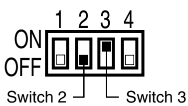


1. Connect device such as the Colour Video Printer to this unit’s [RGB, Y/C, SYNC OUT] terminal.

2. Set the switches located at the side of this unit.

- Setting Switch 2
  Set this switch to [ON] (upper side) for Y/C output.
  Set this switch to [OFF] (lower side) for RGB output.
- Setting Switch 3
  Set this switch to [ON] (upper side) if sync signal is to be superimposed onto the Green (G) channel of the video signal.

☞ Page 10 ‘❾ Function Setting Switch’
Example: During RGB output



3. Switch on the power of this unit.

Caution

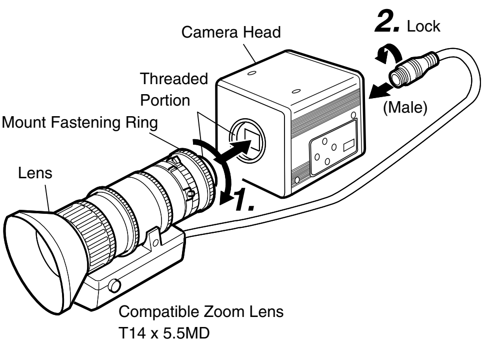
- Perform this when the devices are off.
- Use the 1/3-inch, C mount adapter for the microscope adapter.

Notes

- Connect a switch between PIN 2 (TRIG) and PIN 3 (GND) of the [TRIGGER] terminal. If this switch is set to [ON], a trigger will freeze the input image to the camera and capturing of images synchronized with the trigger is possible.
- Ensure to attach the supplied clamp filter to the cable connected to the Analog Signal Output [RGB, Y/C, SYNC OUT] terminal in order to reduce unwanted electromagnetic emissions.
  ☞ Page 48

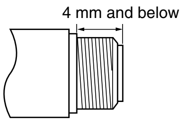
Mounting the Lens

Follow the procedures below when mounting the auto iris lens.
Refer to the 'instruction manual' for the lens as well.



Caution

- Perform this when the unit is off. Connecting with the power on may give rise to malfunction of the unit.
- When removing the lens mount cap, ensure that no foreign substances are inside the mount.
- Lenses are not supplied with this unit. Depending on the lens being used, this unit may be damaged. As such, ensure to use lens that are 4 mm or below, reference from the lens mount.



1. Align and press the threaded portion of the lens mount against the threaded portion of this unit's lens mount and turn the mount fastening ring clockwise slowly until the lens is firmly attached to this unit.

Note

To change the position of the lens rotation,

① First, loosen the mount fastening ring by rotating it anti-clockwise by 1/4 turn as viewed from the lens side.

② Turn the lens gently, adjust the position and tighten the mount fastening ring again.

2. Plug the lens cable into the [LENS] terminal at the back of the unit and ensure that it is locked. Iris control is carried out from this unit.

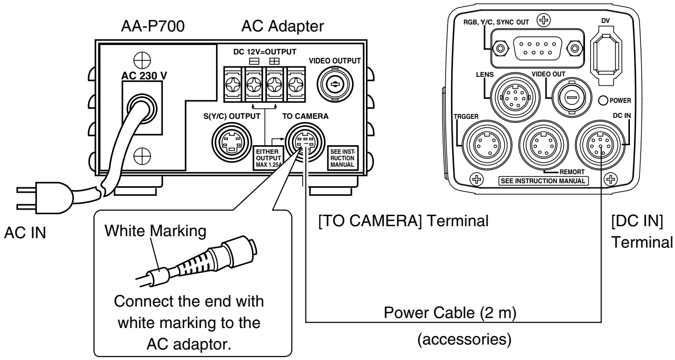
■ Setting the "IRIS MODE" of the "EXPOSURE" Screen
☞ Page 33

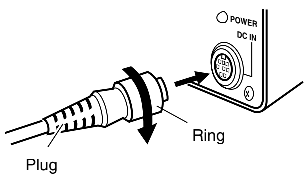
- If auto iris lens is to be used and iris control is to be automatically carried out, set to "AUTO".
- If auto iris lens is to be used and iris control is to be fine-tuned, set to "MANUAL".

2. Preparation Before Shooting (continued)

Connecting the Power Supply

Connect the [DC IN] terminal at the back of this unit to the [TO CAMERA] terminal of the AC adaptor (AA-P700) using the power cable supplied (2 m).





- Insert plug fully, turn ring and ensure that it is fastened.

Notes

- Ensure to make use of AA-P700 for the power supply.
  When connecting, ensure that power switch of AA-P700 is turned OFF.
  Connecting with the power on may give rise to malfunction of the equipment.
- When power is supplied, it takes several seconds before this unit is operable.
  When the “SHUTTER” item under “EXPOSURE” screen is set to “SLOW”, it might take even longer time.
- Allow a 10 second interval after switching off the power before turning on again. If the power switch is turned ON and OFF too soon, malfunctioning such as startup failure may occur.

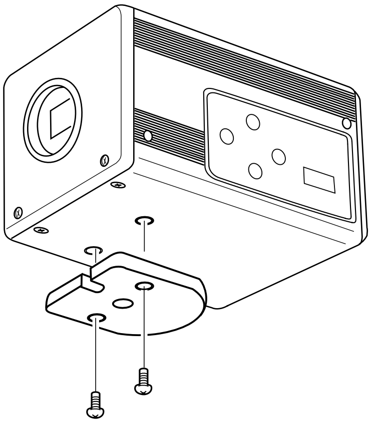
Caution

In case of medical use
Make sure to use the specified AC Adapter.

UK Market AA-P700EK
Other European Market AA-P700EG

Mounting the Camera

<Procedures for mounting camera mounting bracket>

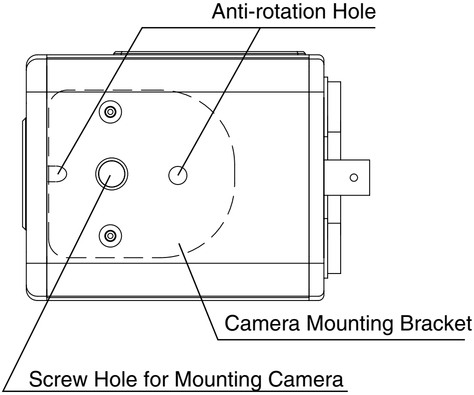


Use the supplied camera mounting bracket and 2 fastening screws of the camera mounting bracket to mount it to the top or bottom surface.

Caution

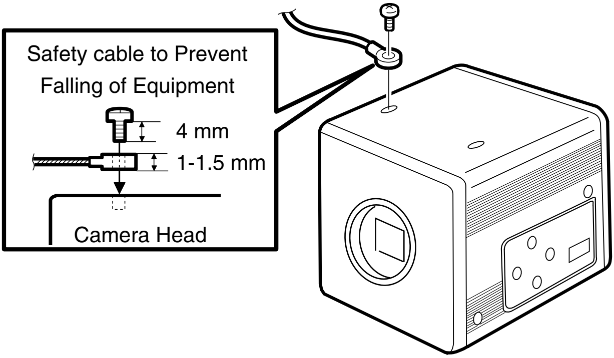
Make sure to use screws that are supplied with this unit. Use of screws that are 6 mm or longer in length may give rise to malfunction of the unit.

<Mounting Procedures>



- To mount this unit, make use of the screw holes for mounting the camera on the camera mounting bracket.
- When mounting this unit, make use of the anti-rotation hole to prevent it from falling.

Precautions to Prevent Camera From Falling



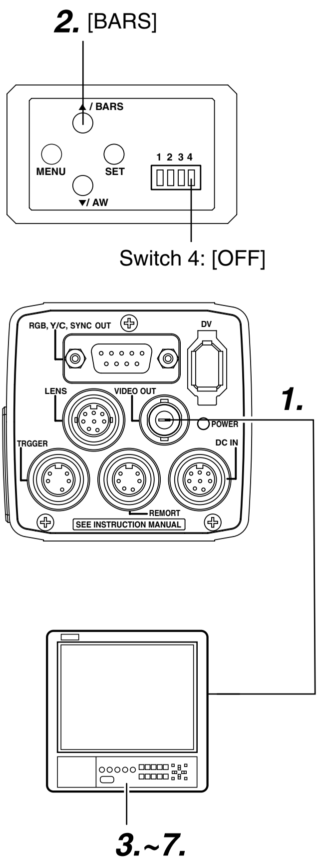
Caution

- Special attention is required when mounting to the wall or ceiling. Get a contractor to perform the work and avoid doing it on your own. Unit may fall off and cause injuries or accidents.
- Mount the unit to a secure place using safety cable to prevent it from falling. To mount, make use of the bracket fastening screw holes on the face without the camera mounting bracket. (M2.6 x 4 mm) Pay attention also to the length of the cable.
- Strength of cable to prevent falling of unit shall be at least 10 times greater than the total mass of the camera and lens.

3. Setting and Adjustment During Shooting

External Monitor Adjustment

Display the built-in colour bars signal at the camera on the monitor to perform colour/contrast/brightness adjustment.





1. Connect the colour video monitor to the [VIDEO OUT] of this unit.

※ Make sure that the Switch 4 located at the side of this unit is set to [OFF] (lower side).

2. Press the [BARS] button to output the colour bars signal (EBU-compliant colour bars).

3. With the colour bars displayed, turn [BLUE CHECK] at the monitor to ON. Screen turns into a monochrome of blue and colour bars appear as blue stripes.

4. Turn the [CHROMA] adjustment knob on the monitor and adjust colour bars ① and ⑦ to the same brightness level.

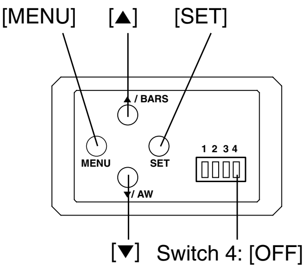
5. With [BLUE CHECK] in the ON mode, turn the [PHASE] adjustment knob on the monitor to adjust colour bars ③ and ⑤ to the same brightness level.

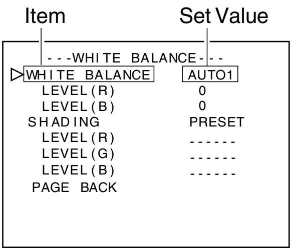
6. If brightness of colour bars ① and ⑦ vary upon [PHASE] adjustment, repeat chroma adjustment as in step ***4.***.

7. Turn [BLUE CHECK] at the monitor to OFF and return to the normal screen (R. G. B are all displayed).

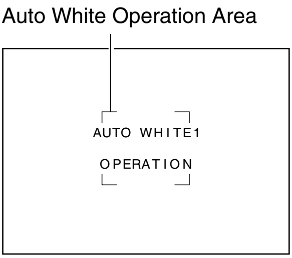
White Balance Adjustment

Colour of light (colour temperature) may vary with light sources. When light source for illumination of object is changed, adjust white balance (AUTO WHITE) again. Do not place strong reflectors such as metals near the object. This may cause error in achieving white balance.

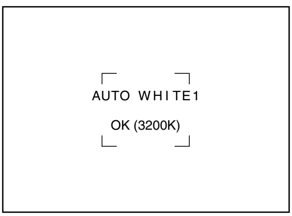




"WHITE BALANCE" Screen



Auto White Operation Activated



Auto White Operation Ends

White balance adjustment includes Auto White, Full-time Auto White (FAW), manual and preset.

■ Setting procedures for Auto White ("AUTO1", "AUTO2")

※ Make sure that the Switch 4 located at the side of this unit is set to [OFF] (lower side).

1. Press the [MENU] button for 1-2 seconds.
   The "MENU" screen will be displayed.
2. Use the [▲/▼] buttons to select "WHITE BALANCE..", then press the [SET] button.
   The "WHITE BALANCE" screen will be displayed.
3. Use the [▲/▼] buttons to select "WHITE BALANCE", then press the [SET] button.
   The set value displayed will start to blink.
4. Use the [▲/▼] buttons to select "AUTO1" or "AUTO2", then press the [SET] button.
5. Press the [MENU] button for 1-2 seconds.
   The normal screen will be displayed.

   Note

   Upon returning to the normal screen, place a white object with the same illumination conditions as the object, zoom in to the white portion at the centre of the screen (above 80% within the area).
6. Press the [AW](Auto White) button.
   - When auto white is activated, the auto white operation area and "AUTO WHITE1,2 OPERATION" are displayed on the monitor.
   - When white balance is achieved, a rough colour temperature as well as "AUTO WHITE1,2 OK" will be displayed for about 3 seconds before returning to the normal screen.

White Balance Adjustment (continued)

```
AUTO WHITE 1
NG:OBJECT
```

Object Error

```
AUTO WHITE 1
ERROR:LOW LIGHT
```

Insufficient Illumination

```
AUTO WHITE 1
ERROR:OVER LIGHT
```

Excessive Illumination

Error Display

When auto white adjustment is not correctly ended, the following message will be displayed for about 3 seconds.

- **"NG : OBJECT" (Object Error)**
  Displayed when there is little white colour in the object or when colour temperature is not appropriate.
  Change to a white object and perform procedures again to achieve white balance.
- **"ERROR : LOW LIGHT" (Insufficient Illumination)**
  Displayed when the illumination is too dark. Open the lens aperture or brighten the illumination and perform procedures again to achieve white balance.
- **"ERROR : OVER LIGHT" (Excessive Illumination)**
  Displayed when the illumination is too bright. Close the lens aperture or darken the illumination and perform procedures again to achieve white balance.

Caution

- When this unit is set as below, auto white cannot be activated.
  - When the "SHUTTER" item under "EXPOSURE" screen is set to "SLOW".
  - When the "MODE" item under "CAPTURE" screen is set to "RANDOM TRG".
  - When auto white shading is being activated.
- If white balance is to be adjusted when processing frozen image, return to the normal screen before activating auto white.

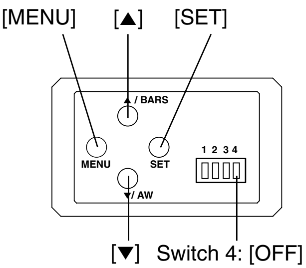
■ Full-time Auto White (FAW) Function

Automatic adjustment of white balance according to different illumination conditions.
This mode is useful when there is no time to readjust white balance or when camera is frequently moved to locations with different illumination conditions.

- However, white balance cannot be properly achieved in cases that are beyond the adjustable range of the full-time auto white function, such as when there is only one colour or little white colour in the object.
- Precision of FAW deteriorates when compared with auto white balance.
- When power is turned on in the FAW mode, it takes about 10 seconds for the FAW automatic adjustment to end.

White Shading Adjustment

There are cases when white balance is achieved for the centre of the screen but not for the upper and lower ends, hence causing other colours to appear with green or magenta. This is brought about by the lens characteristics. The process of rectifying this is known as white shading.



1.

```
   - - -   MENU   - - -

  EXPOSURE. .
▷WHITE BALANCE. .
  PROCESS. .
  SYSTEM. .
  CAPTURE. .
  FILE MANAGE. .
  EXIT
```

"MENU" Screen

2.

```
   - - -WHITE BALANCE- - -
▷WHITE BALANCE       MANUAL
    LEVEL(R)         0
    LEVEL(B)         0
  SHADING            PRESET
    LEVEL(R)         ------
    LEVEL(G)         ------
    LEVEL(B)         ------
   PAGE BACK
```

"WHITE BALANCE" Screen

3. 4. Blinking

```
   - - -WHITE BALANCE- - -
  WHITE BALANCE      MANUAL
    LEVEL(R)          0
    LEVEL(B)          0
▷SHADING             AUTO
    LEVEL(R)         ------
    LEVEL(G)         ------
    LEVEL(B)         ------
   PAGE BACK
```

Perform the following setting upon adjusting white balance.
☞ Page 22

■ Auto White Shading Adjustment

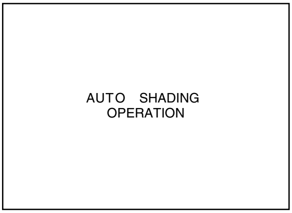
※ Make sure that the Switch 4 located at the side of this unit is set to [OFF] (lower side).

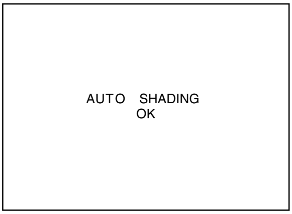
1. Press the [MENU] button for 1-2 seconds.
   The "MENU" screen will be displayed.
2. Use the [▲/▼] buttons to select "WHITE BALANCE..", then press the [SET] button.
   The "WHITE BALANCE" screen will be displayed.
3. Use the [▲/▼] buttons to select "SHADING", then press the [SET] button.
   The set value starts blinking and adjustment is possible.
4. Use the [▲/▼] buttons to set value to "AUTO", then press the [SET] button.
5. Press the [MENU] button for 1-2 seconds.
   The normal screen will be displayed.

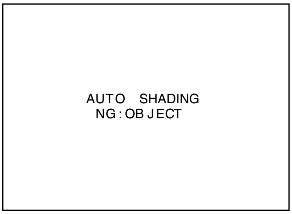
Note

After returning to normal screen, shoot a white object to the entire screen.
In addition, pay attention to the followings for proper adjustment.
- Use an object which is evenly white.
- Adjust so that the object has an even brightness.
- Set the lens aperture from F4.

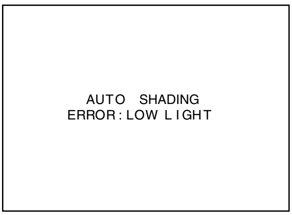
White Shading Adjustment (continued)



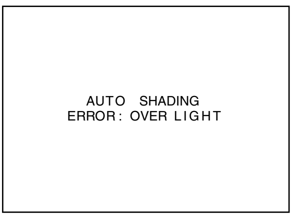




Object Error



Insufficient Illumination



Excessive Illumination

6. Press the [AW] (Auto White) button for 1-2 seconds.

- When auto shading is activated, "AUTO SHADING OPERATION" is displayed on the monitor.
- When auto shading adjustment is achieved, "AUTO SHADING OK" will be displayed for about 3 seconds before returning to the normal screen.

Caution

- When this unit is set as below, auto white shading cannot be activated.
  - When the "SHUTTER" item under "EXPOSURE" screen is set to "SLOW".
  - When the "MODE" item under "CAPTURE" screen is set to "RANDOM TRG".
  - When auto white is being activated.
- If white shading is to be adjusted when processing frozen image, return to the normal screen before activating auto white shading.

7. Upon completing auto white shading adjustment, perform white balance adjustment again.
☞ Page 22 'White Balance Adjustment'

Error Display

When auto white shading adjustment is not correctly ended, the following message will be displayed for about 3 seconds.

- **"NG : OBJECT"** (Object Error)
  Displayed when the object is not evenly white.
  Change to an evenly white object and perform procedures again to achieve auto white shading.
- **"ERROR : LOW LIGHT"** (Insufficient Illumination)
  Displayed when the illumination is too dark. Open the lens aperture or brighten the illumination and perform the procedures again to achieve auto white shading.
- **"ERROR : OVER LIGHT"** (Excessive Illumination)
  Displayed when the illumination is too bright. Close the lens aperture or darken the illumination and perform the procedures again to achieve auto white shading.

4. Various Modes of Shooting

Shooting the Computer Monitor

When shooting images of computer monitors or displays, horizontal bands will appear on the screen. To eliminate the bands, it will be necessary to align the shutter speed with the scanning frequency of the monitor.



Computer Monitor

3. 4.

```
        - - - EXPOSURE - - -
  IRIS MODE                AUTO
   MANUAL LEVEL            ------
  GAIN                     STEP
   LEVEL                     0dB
▷ SHUTTER                  STEP
   LEVEL                   NORMAL
  ADVANCED EXPOSURE..
  PAGE BACK
```

"EXPOSURE" Screen

5. 6.

```
        - - - EXPOSURE - - -
  IRIS MODE                AUTO
   MANUAL LEVEL            ------
  GAIN                     STEP
   LEVEL                     0dB
  SHUTTER                  V. SCAN
▷  LEVEL                   1/50s
  ADVANCED EXPOSURE..
  PAGE BACK
```

※ Make sure that the Switch 4 located at the side of this unit is set to [OFF] (lower side).

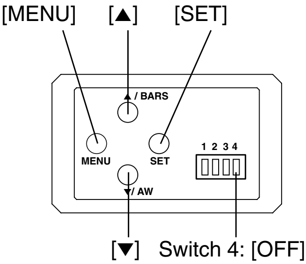
1. Press the [MENU] button for 1-2 seconds.
   The "MENU" screen will be displayed.
2. Use the [▲/▼] buttons to select "EXPOSURE..", then press the [SET] button.
3. Use the [▲/▼] buttons to select "SHUTTER", then press the [SET] button.
   The set value starts blinking and adjustment is possible.
4. Use the [▲/▼] buttons to set value to "V. SCAN", then press the [SET] button.
5. Use the [▲/▼] buttons to select "LEVEL", then press the [SET] button.
6. Use the [▲/▼] buttons to adjust the shutter speed. Pay attention to the screen,
   If black bands are visible : use the [▼] button to lower the shutter speed
   If white bands are visible : use the [▲] button to increase the shutter speed
7. When bands are decreased to the minimum, press the [SET] button. This will be recorded in the memory of the unit.
8. Press the [MENU] button for 1-2 seconds.
   The normal screen will be displayed.

Note

Vertical scanning frequency may vary with computer types and there are cases when bands may not be fully eliminated. In addition, frequency may also differ depending on the software used.

Output of Negative Image

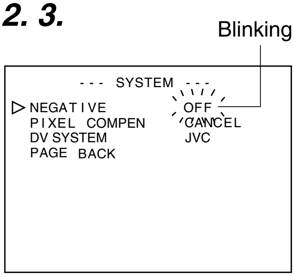
It is possible to convert video signals from the various output terminals of this unit into negative images.



※ Make sure that the Switch 4 located at the side of this unit is set to [OFF] (lower side).

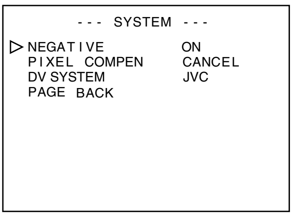
1. Press the [MENU] button for 1-2 seconds.
   The “MENU” screen will be displayed.
2. Use the [▲/▼] buttons to select “SYSTEM..”, then press the [SET] button.
   The “SYSTEM” screen will be displayed.
3. Use the [▲/▼] buttons to select “NEGATIVE”, then press the [SET] button.
   The set value starts blinking and adjustment is possible.
4. Use the [▲/▼] buttons to set value to “ON”, then press the [SET] button.
   This will be recorded in the memory of this unit.
   Output image will be converted to negative images.
5. Press the [MENU] button for 1-2 seconds.
   The normal screen will be displayed.

2. 3.



“SYSTEM” Screen

4. 5.



“SYSTEM” Screen

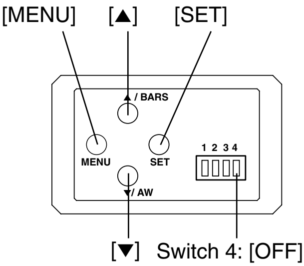
White Spot Correction

As a peculiar common characteristic of CCD, white spots may appear on the screen when it is operated under high temperature or when shutter speed is prolonged during use.
This unit comes with a white spot correction feature to reduce this phenomenon.

How To Use

■ Detection of White Spots

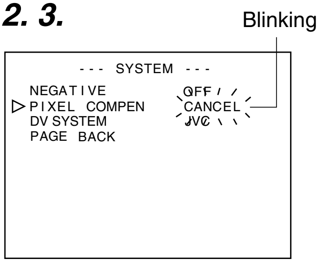
The quantity and size of white spots differ with the temperature and shutter speed during use. Before using the white spot correction feature, it will thus be necessary to detect the position of the white spots under the conditions of use.



Preparation

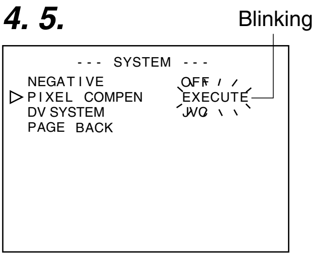
- Set the conditions of use (ambient temperature, shutter speed, etc.) in this unit.
- When Random Trigger or Slow Shutter function has been set, White Spot Correction cannot be activated. Change to other settings.
- Turn on the power of the camera and leave it on for at least 2 hours.
- Close the lens iris to ensure that no light enters the CCD. (When using Galvano lens, use lens cap to prevent light from entering the CCD.)

2. 3.



"SYSTEM" Screen

4. 5.



"SYSTEM" Screen

Operation

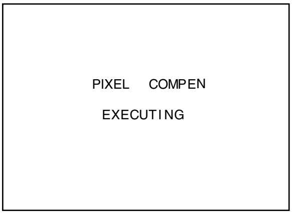
※ Make sure that the Switch 4 located at the side of this unit is set to [OFF] (lower side).

1. Press the [MENU] button for 1-2 seconds.
   The "MENU" screen will be displayed.
2. Use the [▲/▼] buttons to select "SYSTEM..", then press the [SET] button.
   The "SYSTEM" screen will be displayed.
3. Use the [▲/▼] buttons to select "PIXEL COMPEN", then press the [SET] button.
   The "CANCEL" value starts blinking and adjustment is possible.
4. Use the [▲/▼] buttons to select "EXECUTE" and press the [SET] button to start the white spot detection.
   Detection process may take a few minutes to complete.
5. Upon completing detection, "Detection Completed" screen will be displayed.
6. Turn on the power again.
   Allow a 10 seconds interval after switching off the power before turning on again.
   When power is turned on, white spots will be corrected.

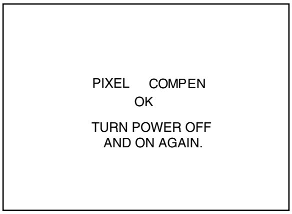
White Spot Correction (continued)

■ White Spots Correction Messages

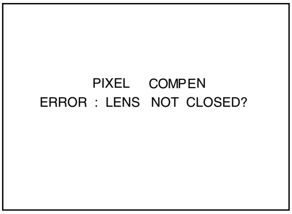
Detecting Screen

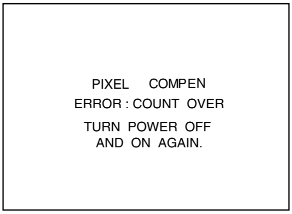


Detection Completed Screen



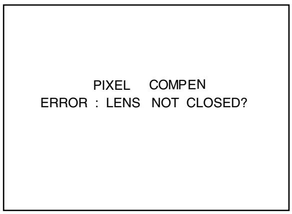
Detection Error Screen

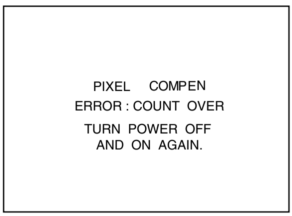




Notes

- The white spot correction feature of this unit does not correct all white spots. Detection and correction of white spots by this unit is performed under the following conditions. White spot correction will not be performed under conditions beyond those stated. In cases where conditions are fulfilled, correction may not be successfully performed depending on the nature of the white spots.
  In such case, perform the detection again until white spots are detected.
  Consult your JVC authorized dealer if white spots cannot be corrected.
  Quantity of Detection/Correction: 32 or less
- The screen on the right may be displayed during detection of white spots in cases when light enters the CCD during detection or depending on the condition of white spots. In this case, check if there is light entering the CCD.
- During white spot correction, pixel data is obtained via interpolation of pixel information from the surroundings. Thus data may not be accurate for fine images.
- Results of white spot detection will be stored until the next detection is performed.
- During white spot detection, operation via the remote control will be disabled.

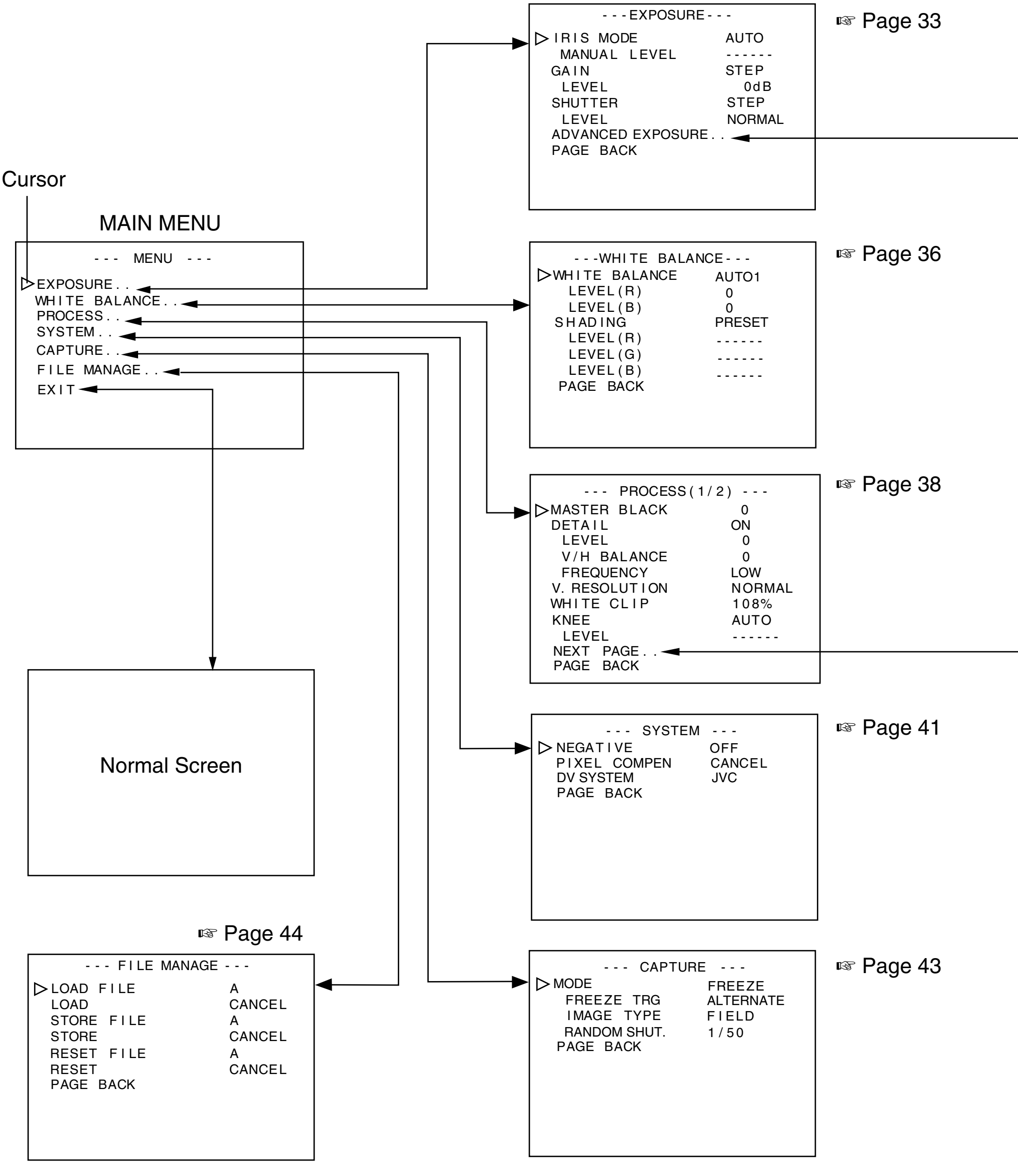




5. Setting Via the Menu Screen

Flow of Menu Screens

The menu screen is made up of multiple layers of menu screens as illustrated in the diagram below. Select the menu screen for setting at the MAIN MENU screen according to function and usage, and perform setting accordingly.



Flow of Menu Screens (continued)

- At any displayed screen, normal screen will be restored if [MENU] button is pressed for 1-2 seconds.
- When the remote control is connected, items that can be operated via the remote control will be displayed as “REMOTE” on the menu screen. Operation of these items via the camera unit will be disabled.

☞ Page 35

```
---ADVANCED EXPOSURE---
▷ALC LIMIT        +18dB
 EEI LIMIT        1/200
 AE LEVEL          0
 AE DETECT        NORMAL
 AE AREA..
 PAGE BACK
```

☞ Page 35

NORMAL

☞ Page 40

```
--- PROCESS(2/2) ---
▷COLOR MATRIX     STANDARD
   ADJUST..
 GAMMA            MANUAL
   LEVEL           0
 BLACK            NORMAL
 FLARE            ON
   MASTER          0
   FLARE(R)        0
   FLARE(B)        0
 PAGE BACK
```

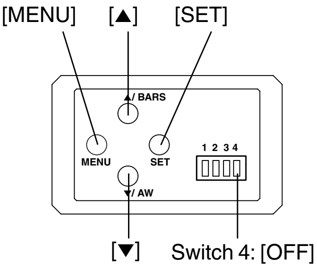
☞ Page 42

```
---MATRIX ADJUST---
▷R GAIN            0
 R ROTATION        0
 G GAIN            0
 G ROTATION        0
 B GAIN            0
 B ROTATION        0
 PAGE BACK
```

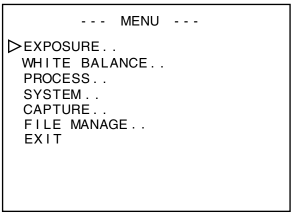
5. Setting Via the Menu Screen (continued)

Setting Procedures

The various functions of this unit can be set using the menu screen. Settings will be stored in the memory of this unit and will remain recorded when the power is turned off.

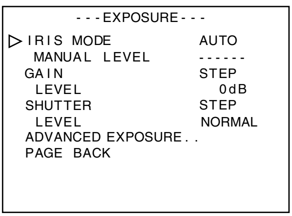


3.



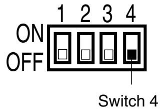
"MENU" Screen

4.



"EXPOSURE" Screen
(Example)
(Submenu Screen)

1. Set the Switch 4 located at the side of this unit to [OFF] (lower side).



2. Switch on the power to this unit.
3. Press the [MENU] button for 1-2 seconds.
   The "MENU" screen will be displayed.
4. Use the [▲/▼] buttons to select an item, followed by pressing the [SET] button. The submenu screen will be displayed.
5. For the submenu screens, similarly, use the [▲/▼] buttons to select an item, then press the [SET] button.
   The set value starts blinking and adjustment is possible.
6. Use the [▲/▼] buttons to alter the set value, followed by pressing the [SET] button. Set value will be confirmed and recorded in the memory of this unit.

   Note

   If there is a huge difference in the magnitude of value to be set, press and hold the [▲/▼] buttons to speed up the change. Use this when making a significant change to the set value.
7. Press the [MENU] button for 1-2 seconds.
   The normal screen will be displayed.

"EXPOSURE" Screen

Settings in bold are factory settings

Item	Function/Variable Values
"IRIS MODE"	Switch according to the lens in use. **"AUTO"** : When using auto iris lens. "MANUAL" : When using manual iris lens.
"MANUAL LEVEL"	For setting the iris level when "IRIS MODE" is set to "MANUAL". (Set the iris mode switch on the lens side to "AUTO".) Increase value : Opens the iris. Decrease value : Closes iris. {Variable Values : 0 - **128** - 255} **Note** When "IRIS MODE" is set to "AUTO", "MANUAL LEVEL" item selection will be disabled. (Displayed as "- - - - - -")
"GAIN"	For switching the electric sensitivity mode. **"STEP"** : Gain boost level can be altered using the "LEVEL" item. "V. GAIN" : Gain boost level can be fine-tuned using the "LEVEL" item. "ALC" : Alters gain boost level automatically according to the brightness. Set the maximum value at the "ALC LIMIT" item. ☞ Page 35
"LEVEL"	Gain boost level can be altered when gain boost mode is set as "STEP" or "V. GAIN". {Variable "STEP" Values: –3, **0**, +3, +6, +9, +12, +15, +18dB, LOLUX} {Variable "V. GAIN" Values: –3 - **0** - 18dB 0.2dB Step} **Note** When "GAIN" is set to "ALC", "LEVEL" item selection will be disabled. (Displayed as "- - - - - -")
"SHUTTER"	For switching the shutter mode. **"STEP"** : Shutter speed can be altered using the "LEVEL" item. "V. SCAN" : Align scan speed of monitor to eliminate horizontal lines that appear when shooting the computer monitor. Shutter can be fine-tuned using the "LEVEL" item. ☞ Page 26 'Shooting the Computer Monitor'

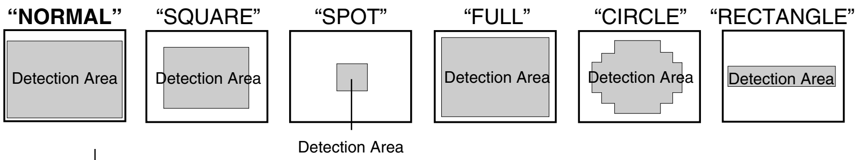
"EXPOSURE" Screen (continued)

Settings in bold are factory settings

Item	Function/Variable Values
"SHUTTER"	"EEI" : Adjusts shutter speed automatically according to brightness of object. (Maximum value: 1/960) Set the maximum value at the "EEI LIMIT" item. ☞ Page 35 "SLOW" : Slow shutter speed can be fine-tuned using the "LEVEL" item. Accumulates up to 200 frames of image (approximately 8 seconds). Boosts the brightness of images during shooting for objects with insufficient illumination and little motion. **Notes** ● When setting to "SLOW", set the "GAIN" item to other than "ALC". ● When the setting is "SLOW", the screen refresh interval will be longer if the frame rate is increased. In addition, the change of menu setting is reflected after the screen is refreshed.
"LEVEL"	{Variable "STEP" Values : 1/6.25, 1/12.5, 1/25, **NORMAL (1/50)**, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000} {"V. SCAN" variable : Approx. 1/50 - approx. 1/10000} {Variable Values : 1 frame - 200 frame} **Notes** ● When "SHUTTER" is set to "EEI", "LEVEL" item selection will be disabled. (Displayed as "- - - - - -") ● When the "SHUTTER" item is set to "SLOW" or when the "MODE" item under "CAPTURE" screen is set to "RANDOM TRG", the operation of auto white, auto iris, "ALC" and "FAW" will be as follows: Auto White : Startup of auto white is disabled. Auto Iris : Change to "MANUAL". "ALC" : Change to "STEP (0 dB)". "FAW" : Change to "AUTO1". ● There will be insufficient light intensity if the shutter speed is increased and adjustment of lens iris and gain will be necessary. Attention shall be paid to the picture quality when gain is increased as this increases the sensitivity and screen may become grainy as a result.
"ADVANCED EXPOSURE"	Invokes the "ADVANCED EXPOSURE" screen. ☞ Page 35 '"ADVANCED EXPOSURE" Screen'
"PAGE BACK"	Press the [SET] button to return to the "MENU" screen when cursor is at this position.

“ADVANCED EXPOSURE” Screen

Settings in bold are factory settings

Item	Function/Variable Values
“ALC LIMIT”	For setting the maximum “ALC” value that triggers automatic switching of gain boost level according to the brightness. {Variable Values : +9, +12, +15, +**18 dB**}
“EEI LIMIT”	For setting the maximum shutter speed when shutter mode is set to “EEI”. **1/200** : Set as 1/200 seconds. 1/400 : Set as 1/400 seconds. 1/800 : Set as 1/800 seconds.
“AE LEVEL”	For adjusting the image level when using auto iris, “ALC” or “EEI”. Increase value : Increases level. Decrease value : Decreases level. {Variable Values: –5 - **0** - +5}
“AE DETECT”	Selects the detection method of the detection area when auto iris, “ALC” or “EEI” is used. **“NORMAL”** : Normal Position “PEAK” : Detects the maximum brightness value (peak level) to enhance visibility of objects with high luminance. “AVG” : Detects the average brightness value (average) to enhance visibility of objects with high luminance.
“AE AREA..”	Invokes the “AE AREA” screen. For selecting the detection area of the image level when using auto iris, “ALC” or “EEI”. 
“PAGE BACK”	Press the [SET] button to return to the “EXPOSURE” screen when cursor is at this position.

Note

The “AE LEVEL”, “AE DETECT” and “AE AREA” items cannot be selected when operation of auto iris, “ALC” and “EEI” are set as disabled.
The “AE LEVEL” and “AE DETECT” items are displayed as “- - - - - -”.

“WHITE BALANCE” Screen

Settings in bold are factory settings

Item	Function/Variable Values
“WHITE BALANCE”	For setting the white balance mode. **“AUTO 1”** : Set to this to enable automatic adjustment of white balance. “AUTO 2” : Equipped with 2 modes (“AUTO 1” and “AUTO 2”). ☞ Page 22 ‘White Balance Adjustment’ “LEVEL (R)” and “LEVEL (B)” items allow fine-tuning of white colour upon achieving white balance. “FAW” : Automatic adjustment of white balance according to different illumination conditions. “MANUAL” : Manual adjustment of white balance. Can be altered using the “LEVEL (R)” and “LEVEL (B)” items. “PRESET” : Fixes white balance at 3200 K.
“LEVEL (R)”	For adjusting the reddishness of white balance when “WHITE BALANCE” is set to “AUTO” or “MANUAL”. Increase value : Increases reddishness on screen. Decrease value : Decreases reddishness on screen. {Variable Values During “AUTO”: –32 - **0** - +31} {Variable Values During “MANUAL”: 0 - **128** - 255}
“LEVEL (B)”	For adjusting the bluishness of white balance when “WHITE BALANCE” is set to “AUTO” or “MANUAL”. Increase value : Increases bluishness on screen. Decrease value : Decreases bluishness on screen. {Variable Values During “AUTO”: –32 - **0** - +31} {Variable Values During “MANUAL”: 0 - **128** - 255}

Notes

- Selection of “LEVEL (R)” and “LEVEL (B)” items is disabled when the “WHITE BALANCE” item is set to “PRESET” or “FAW”. (Displayed as “- - - - - -”)
- When the “MODE” item under “CAPTURE” screen is set to “RANDOM TRG”, the “WHITE BALANCE” item under “FAW” cannot be selected. In addition, although “AUTO1” and “AUTO2” can be selected, auto white cannot be activated even if the [AW] button is pressed.

“WHITE BALANCE” Screen (continued)

Settings in bold are factory settings

Item	Function/Variable Values
“SHADING”	For setting whether to perform white shading adjustment. **“PRESET”** : Sets to factory adjustment value. Adjustment is disabled. “MANUAL” : Performs white shading adjustment manually. “AUTO” : Performs white shading adjustment automatically. ☞ Page 24 ‘White Shading Adjustment’
“LEVEL (R)”	For adjusting reddishness of white shading only when the “SHADING” item is set to “MANUAL”. Increase value : Decreases reddishness at lower end and increases reddishness at upper end of screen. Decrease value : Decreases reddishness at upper end and increases reddishness at lower end of screen. {Variable Values: –128 - **0** - +127}
“LEVEL (G)”	For adjusting greenishness of white shading only when the “SHADING” item is set to “MANUAL”. Increase value : Decreases greenishness at lower end and increases greenishness at upper end of screen. Decrease value : Decreases greenishness at upper end and increases greenishness at lower end of screen. {Variable Values: –128 - **0** - +127}
“LEVEL (B)”	For adjusting bluishness of white shading only when the “SHADING” item is set to “MANUAL”. Increase value : Decreases bluishness at lower end and increases bluishness at upper end of screen. Decrease value : Decreases bluishness at upper end and increases bluishness at lower end of screen. {Variable Values: –128 - **0** - +127}
“PAGE BACK”	Press the [SET] button to return to the “MENU” screen when cursor is at this position.

Note

Selection of “LEVEL (R)”, “LEVEL (G)” and “LEVEL (B)” items is disabled when the “SHADING” item is set to “PRESET” or “AUTO”. (Displayed as “- - - - - -”)

"PROCESS (1/2)" Screen

Settings in bold are factory settings

Item	Function/Variable Values
"MASTER BLACK"	For adjusting the pedestal level (master black), which is based on the black colour when the lens cap is being put on. To view the black portion, increase the pedestal level to brighten the entire screen. Increase value : Increases pedestal. Decrease value : Decreases pedestal. {Variable Values: –10 - **0** - +10}
"DETAIL"	For setting to highlight the contour (detail). **"ON"** : Highlight of contour enabled. "OFF" : Highlight of contour disabled. "LEVEL", "V/H BALANCE", "FREQUENCY" items are displayed as "- - - - - -". **Caution** When "LOLUX" is activated, the adjustment feature will not work even if the menu operation under "DETAIL" item is performed. (Displayed as "(OFF)")
"LEVEL"	For setting highlight level of contour (detail) when "DETAIL" is set to "ON". Increase value : Sharpens contour. Decrease value : Softens contour. {Variable Values : –10 - **0** - +10}
"V/H BALANCE"	For setting whether to emphasize the horizontal (H) or vertical (V) direction during contour highlight (detail) when "DETAIL" is set to "ON". Increase value : Emphasize on H direction. Decrease value : Emphasize on V direction. {Variable Values : –5 - **0** - +5}
"FREQUENCY"	For altering the frequency for contour highlight (detail) when "DETAIL" is set to "ON". Set this according to the object. **"LOW"** : Lowers the frequency for contour highlight. Use this when shooting objects with large patterns. "MIDDLE" : Sets the frequency for contour highlight to standard. "HIGH" : Increases the frequency for contour highlight. Use this when shooting objects with fine patterns.
"V. RESOLUTION"	For increasing the vertical resolution. **"NORMAL"** : Vertical resolution of approx. 380 lines. "V.MAX" : Vertical resolution of approx. 450 lines. **Caution** In the case of "V.MAX", colours may be found on the brighter portions of the object depending on its colour temperature. In addition, when the "LEVEL" item under "SHUTTER" is set to "NORMAL", there will be more residual images. For the settings other than "NORMAL", image will be darker than "NORMAL" as the sensitivity is decreased by half.

"PROCESS (1/2)" Screen (continued)

Settings in bold are factory settings

Item	Function/Variable Values
"WHITE CLIP"	For setting a white clipping point for video signals of a high luminance level. **"108%"** : Enable white clipping at point where luminance level is 108%. "100%" : Enable white clipping at point where luminance level is 100%.
"KNEE"	For setting whether to automatically or manually perform the "KNEE" operation, which compresses video signals that are beyond a certain level in order to show the gradation of the highlighted portion. To double-check gradation of the bright portion, set to "MANUAL" and adjust knee point manually. **"AUTO"** : Adjusts Knee point automatically. "MANUAL" : Knee point can be altered using the "LEVEL" item.
"LEVEL"	For setting the starting point of knee compression (knee point). Increase value : Increases the knee point level. Decrease value : Decreases the knee point level. The smaller the value, the more readily visible is the gradation of high luminance levels. {Variable Values : 80, 85, 90, 95,**100 %**} **Note** When in the "AUTO" mode, the "KNEE" item is displayed as "- - - - - -". In addition, when the "SHUTTER" item under "EXPOSURE" screen is set to "SLOW" or when the "MODE" item under "CAPTURE" screen is set to "RANDOM TRG", it will change to "MANUAL".
"NEXT PAGE"	Press the [SET] button to invoke the "PROCESS(2/2)" screen when the cursor is at this position. ☞ Page 40 'PROCESS (2/2) Screen'
"PAGE BACK"	Press the [SET] button to return to the "MENU" screen when cursor is at this position.

"KNEE" Function

When aligning brightness level to the person in front of a high luminance background during shooting, the background will blurred with white. In this case, use the knee function to obtain a clear background.
It will be effective to make use of this function under the following circumstances.

- When shooting a person indoors and view outside the window at the same time
- When shooting a person under a shade on a fine day
- When shooting a high-contrast scene

Caution

If the high-luminance section of a fast-moving body such as a car under sunlight is shot, the knee function may cause brightness of the entire screen to change according to the motion of the object. In this case, set the "KNEE" item to "MANUAL" during shooting.

"PROCESS (2/2)" Screen

Settings in bold are factory settings

Item	Function/Variable Values
"COLOR MATRIX"	For setting colour matrix. "OFF" : Disabled. **"STANDARD"** : Sets to standard colour matrix. "MANUAL" : Sets colour matrix to the manual adjustment mode.
"ADJUST.."	This can be selected only when the "COLOR MATRIX" item is set to "MANUAL". Press the [SET] button to invoke the "MATRIX ADJUST" screen. ☞ Page 42 'MATRIX ADJUST Screen'
"GAMMA"	For adjusting the gamma curve that determines the reproducibility of black colour. "OFF" : Disables gamma curve adjustment. **"MANUAL"** : Amount of gamma curve adjustment can be altered using the "LEVEL" item.
"LEVEL"	Gamma curve adjustment is enabled only when the "GAMMA" item is set to "MANUAL". Increase value : Enhances gradation of black. However, gradation of bright portions will deteriorate. Decrease value : Enhances gradation of bright portions. However, gradation of black will deteriorate. {Variable Values : –5 - **0** - +5} **Note** Displayed as "- - - - - -" when the "GAMMA" item is set to "OFF".
"BLACK"	For switching gain of the dark portions. Switch via the video signals to be shot. **"NORMAL"** : Standard mode "STRETCH" : Stretches only the darker portions of the signal, thus emphasizing the light and shade of the darker portions. "COMPRESS" : Compresses gain of the black portion to add contrast in the case when image shot is bright and with little contrast.
"FLARE"	For correcting the black level when light that enters the lens reflects irregularly and hence causing flare, where colour appears on the black portion. "OFF" : Correction disabled. **"ON"** : Correction enabled. **Note** Selection of "MASTER", "FLARE (R)" and "FLARE (B)" items is disabled when the "FLARE" item is set to "OFF". (Displayed as "- - - - - -")
"MASTER"	Performs correction on the entire black level. Increase value : Increases black level. Decrease value : Reduces black level. {Variable Values : –10 - **0** - +10}

"PROCESS (2/2)" Screen (continued)

Settings in bold are factory settings

Item	Function/Variable Values
"FLARE (R)"	For correcting Rch of black level in accordance with the luminance level when light that enters the lens reflects irregularly, hence causing flare, where colour appears on the black portion. Perform this together with "FLARE (B)". Increase value : Increases the black level of Rch to enhance the reddishness. Decrease value : Decreases the black level of Rch to reduce the reddishness. {Variable Values : –10 - **0** - +10}
"FLARE (B)"	For correcting Bch of black level in accordance with the luminance level when light that enters the lens reflects irregularly, hence causing flare, where colour appears on the black portion. Perform this together with "FLARE (R)". Increase value : Increases the black level of Bch to enhance the bluishness. Decrease value : Decreases the black level of Bch to reduce the bluishness. {Variable Values : –10 - **0** - +10}
"PAGE BACK"	Press the [SET] button to return to the "PROCESS(1/2)" screen when cursor is at this position.

"SYSTEM" Screen

Settings in bold are factory settings

Item	Function/Variable Values
"NEGATIVE"	Signals from the various output terminals can be output as negative signals. "ON" : Outputs negative signals. **"OFF"** : Outputs normal video signals.
"PIXEL COMPEN"	For setting whether to perform white spot correction. **"CANCEL"** : Do not perform white spot correction. "EXECUTE" : Perform white spot correction. ☞ Page 28 'White Spot Correction'
"DV SYSTEM"	For setting the software to be used for remote-controlling this unit via the [DV] terminal. **"JVC"** : When using the exclusive software of this unit. "OTHERS" : When using software other than the exclusive software. (Setting of '❾ Function Setting Switch' on the side of this unit is necessary ☞ Page 10)
"PAGE BACK"	Press the [SET] button to return to the "MENU" screen when cursor is at this position.

"MATRIX ADJUST" Screen

Settings in bold are factory settings

Item	Function/Variable Values
"R GAIN"	For manually adjusting the shading of the R axis of the colour matrix (red and cyan). Increase value : Enhances red and cyan. Decrease value : Reduces red and cyan. {Variable Values : –3 - **0** - +3}
"R ROTATION"	For manually adjusting the colour phase of the R axis of the colour matrix (red and cyan). Increase value : Increases yellowishness of red colour and bluishness of cyan colour. Decrease value : Increases bluishness of red colour and greenishness of cyan colour. {Variable Values : –3 - **0** - +3}
"G GAIN"	For manually adjusting the shading of the G axis of the colour matrix (green and magenta). Increase value : Enhances green and magenta. Decrease value : Reduces green and magenta. {Variable Values : –3 - **0** - +3}
"G ROTATION"	For manually adjusting the colour phase of the G axis of the colour matrix (green and magenta). Increase value : Increases bluishness of green colour and reddishness of magenta colour. Decrease value : Increases yellowishness of green colour and bluishness of magenta colour. {Variable Values : –3 - **0** - +3}
"B GAIN"	For manually adjusting the shading of the B axis of the colour matrix (blue and yellow). Increase value : Enhances blue and yellow. Decrease value : Reduces blue and yellow. {Variable Values : –3 - **0** - +3}
"B ROTATION"	For manually adjusting the colour phase of the B axis of the colour matrix (blue and yellow). Increase value : Increases reddishness of blue colour and greenishness of yellow colour. Decrease value : Increases greenishness of blue colour and reddishness of yellow colour. {Variable Values : –3 - **0** - +3}
"PAGE BACK"	Press the [SET] button to return to the "PROCESS(2/2)" screen when cursor is at this position.

"CAPTURE" Screen

Settings in bold are factory settings

Item	Function/Variable Values
"MODE"	For capturing images into the memory and output still images (frozen images) through the various output terminals located at the back of this unit. This function is for setting the freeze timing. **"FREEZE"** : Images are captured into the memory with the triggering input timing from the [TRIGGER] terminal located at the back of this unit or remote control unit. "RANDOM TRG" : For shooting fast moving objects with the triggering input timing from the [TRIGGER] terminal located at the back of this unit. **Notes** ● Set the shutter speed under the "RANDOM SHUT." item. ● The image is not outputted immediately after the "RANDOM TRG" is set, but until there is a triggering input.
"FREEZE TRG"	Setting the output signals according to the trigger inputs. **"ALTERNATE"** : Alternating between freeze and release with every trigger input. "MOMENTARY" : New frozen image is output to replace the previous one with every trigger input. **Note** When "MODE" item is set to "RANDOM TRG", it is fixed to "MOMENTARY" and "(MOMENTARY)" is displayed.
"IMAGE TYPE"	For setting the FREEZE mode. **"FIELD"** : Freezes a field image. "FRAME" : Freezes a frame image. **Note** When "MODE" item is set to "RANDOM TRG", it is fixed to "FIELD" and "(FIELD)" is displayed.
"RANDOM SHUT. "	For setting the shutter speed of random trigger. This setting can only be selected when "MODE" item is set to "RANDOM TRG". {Variable Values : **1/50,** 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000}
"PAGE BACK"	Press the [SET] button to return to the "MENU" screen when cursor is at this position.

"FILE MANAGE" Screen

The following can be performed on the "FILE MANAGE" screen.

- Saving menu settings in 3 types of files (A, B and C).
- Retrieving stored files (A, B and C).
- Resetting menu settings to factory settings.

1. 2.

```
      - - -  MENU  - - -
  EXPOSURE . .
  WHITE BALANCE . .
  PROCESS . .
  SYSTEM . .
  CAPTURE . .
▷ FILE MANAGE . .
  EXIT
```

"MENU" Screen

1. 2. Blinking

```
    - - - FILE MANAGE - - -
  LOAD FILE            A
  LOAD                 CANCEL
▷ STORE FILE           A
  STORE                CANCEL
  RESET FILE           A
  RESET                CANCEL
  PAGE BACK
```

"FILE MANAGE" Screen

3. Blinking

```
    - - - FILE MANAGE - - -
  LOAD FILE            A
  LOAD                 CANCEL
  STORE FILE           A
▷ STORE                CANCEL
  RESET FILE           A
  RESET                CANCEL
  PAGE BACK
```

4. Blinking

```
    - - - FILE MANAGE - - -
  LOAD FILE            A
  LOAD                 CANCEL
  STORE FILE           A
▷ STORE                EXECUTE
  RESET FILE           A
  RESET                CANCEL
  PAGE BACK
```

■ Display the "FILE MANAGE" screen

※ Make sure that the Switch 4 located at the side of this unit is set to [OFF] (lower side).

1. Press the [MENU] button for 1-2 seconds.
   The "MENU" screen will be displayed.
2. Use the [▲/▼] buttons to select "FILE MANAGE..", then press the [SET] button.
   The "FILE MANAGE" screen will be displayed.

■ Save the set value

1. Use the [▲/▼] buttons to select "STORE FILE", then press the [SET] button.
   The set value displayed will start to blink.
2. Use the [▲/▼] buttons to select "A","B" and "C", then press the [SET] button.
3. Use the [▲/▼] buttons to select "STORE", then press the [SET] button.
   "CANCEL" will start to blink.
4. Use the [▲/▼] buttons to select "EXECUTE", followed by pressing the [SET] button to save the menu settings in the selected file destination.
5. Press the [MENU] button for 1-2 seconds.
   The normal screen will be displayed.

"FILE MANAGE" Screen (continued)

■ Retrieve file

1. 2. Blinking

```
--- FILE MANAGE ---
▷LOAD FILE          A
 LOAD               CANCEL
 STORE FILE         A
 STORE              CANCEL
 RESET FILE         A
 RESET              CANCEL
 PAGE BACK
```

3. 4. Blinking

```
--- FILE MANAGE ---
 LOAD FILE          A
▷LOAD               EXECUTE
 STORE FILE         A
 STORE              CANCEL
 RESET FILE         A
 RESET              CANCEL
 PAGE BACK
```

1. Use the [▲/▼] buttons to select "LOAD FILE", then press the [SET] button.
The set value displayed will start to blink.

2. Use the [▲/▼] buttons to select "A", "B" and "C", then press the [SET] button.

3. Use the [▲/▼] buttons to select "LOAD", then press the [SET] button.
"CANCEL" will start to blink.

4. Use the [▲/▼] buttons to select "EXECUTE", followed by pressing the [SET] button to retrieve the menu settings from the selected file destination.

■ Reset the set value

1. 2. Blinking

```
--- FILE MANAGE ---
 LOAD FILE          A
 LOAD               CANCEL
 STORE FILE         A
 STORE              CANCEL
▷RESET FILE         A
 RESET              CANCEL
 PAGE BACK
```

3. 4. Blinking

```
--- FILE MANAGE ---
 LOAD FILE          A
 LOAD               CANCEL
 STORE FILE         A
 STORE              CANCEL
 RESET FILE         A
▷RESET              EXECUTE
 PAGE BACK
```

1. Use the [▲/▼] buttons to select "RESET FILE", then press the [SET] button.
The set value displayed will start to blink.

2. Use the [▲/▼] buttons to select a file to reset, then press the [SET] button.
"A", "B", "C", "CURRENT" (Current Set Value)

3. Use the [▲/▼] buttons to select "RESET", then press the [SET] button.
"CANCEL" will start to blink.

4. Use the [▲/▼] buttons to select "EXECUTE" and press the [SET] button to reset the set value.

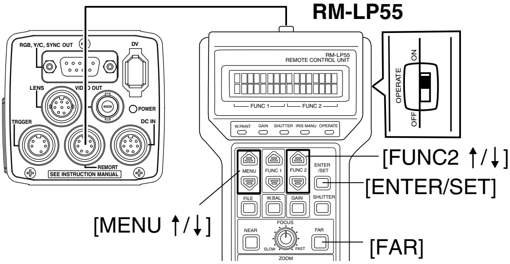
Note

Resetting the stored files ("A", "B" and "C") will not reset the current set value.
To reset the current set value, select "CURRENT".

6. Others

Connecting the Remote Control Unit

Menu function of the camera can be set using the remote control unit (RM-LP55 AND RM-LP57). (Please refer to the instruction manual of the remote control unit for details on remote control operations.)



■ When operating the menu function of this unit from RM-LP55

- Make sure that the Switch 4 located at the side of this unit is set to [OFF] (lower side).
- Set the “CAMERA TYPE” setting no. of RM-LP55 to “3”.

Connection

Connect cable of the remote control unit to the [REMOTE] terminal of this unit.

Operation

1. Press the [ENTER/SET] and [FAR] buttons at the same time when turning the [OPERATE] switch to [ON].
   Display on LCD screen will be as shown in the following diagram.

   AUTO IRIS LEVEL
   ON

2. Use the [MENU ↑/↓] buttons to display the “CAMERA TYPE” setting screen.
   Display on LCD screen will be as shown in the following diagram.

   CAMERA TYPE
   1 — Camera Type Setting No.

3. Use the [FUNC2 ↑/↓] buttons to set the camera type setting no. to “3”.
4. Pressing the [ENTER/SET] button returns to the normal mode of use after “INITIALIZE” is displayed.

Caution

- When setting the “SHUTTER” function to “SLOW”, set the “GAIN” function to other than “ALC” and “ALC+EEI”.
- When the function settings of RM-LP55 are as below, even if the [AW] button of this unit is pressed, “LOW LIGHT ERROR” will be displayed on the LCD screen and auto white will not be functional.
  - When the “SHUTTER” function is “SLOW”.
  - When the “RANDOM TRIGGER” function is “ON”.
  - When auto white shading is being activated through the camera operation.
- When the ”RANDOM TRIGGER“ function is set to “OFF”, the camera operates in FREEZE mode.

Notes

- In the case when the menu function of this unit is identical to the remote control unit, the switch function of the local remote control will override that of this unit.
- When connected to RM-LP55, even if the “V. SCAN” under “SHUTTER” item is set to 1/50.0, the camera will operate based on 1/50.1.
  As such, the image level will change if the “STEP” mode under “SHUTTER” item is changed from NORMAL (1/50) to “V. SCAN”.

Connecting the Remote Control Unit (continued)

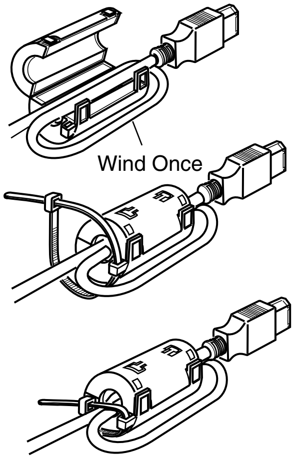
■ List of Remote Control Unit Functions

Function	This unit	Operation From RM-LP55	Operation From RM-LP57
MODE	○	} ○ BARS, CAM, NEGA	○ CAM, BARS
NEGA	○		×
CONTOUR	○	○ ON (LEVEL), OFF	○ ON (LEVEL), OFF
GAMMA	○	×	×
MASTER BLACK	○	○ LEVEL	○
IRIS	○	○ AUTO (LEVEL), MANU	○ AUTO (LEVEL), MANU
IRIS DETECT	○	○ NORMAL, PEAK, AVG	×
WHITE BALANCE	○	○ AUTO1, AUTO2, FAW, MANUAL, PRESET	○ AUTO1, AUTO2, FAW
WHITE PAINT	○	○ AUTO1, AUTO2	○ AUTO1, AUTO2
GAIN	○	○ –3, 0, 6, 9, 12, 18 dB, ALC, ALC+EEI, LOLUX	○ 0, 6, 9, 12, 18 dB, ALC/ALC+EEI
SHUTTER	○	○ NORMAL,1/120, 1/250, 1/500, 1/1000,1/2000, V. SCAN, EEI, SLOW	○ NORMAL, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, EEI
TITLE DISPLAY	×	×	×
TITLE DISPLAY POSITION	×	×	×
TITLE SETTING	×	×	×
DATA	×	×	×
FILE	○	○	×
ZOOM	×	○	○※1
FOCUS	×	○	○※1
HI-RESO	○※2	○	×
WHITE SHADING	○	×	×
RANDOM TRIGGER	○	○ ON/OFF(1/50, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000	×
SLOW SHUTTER	○	○ 1- 200 frames	×

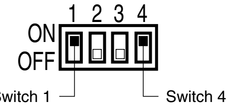
O ... Function available
x ... Function not available
※1 ... Operation is possible when connected to RM-713MD

※2 ... Equivalent to V. RESOLUTION
NORMAL : HI-RESO OFF
V.MAX : HI-RESO ON

Connecting the IEEE 1394 Cable



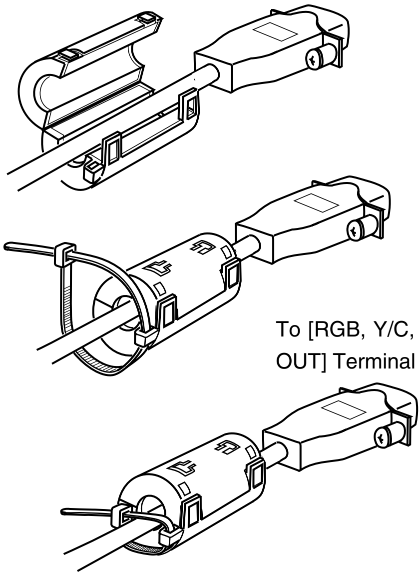
- Attach the supplied clamp filter as shown in the diagram on the left to reduce unwanted electro-magnetic emission.
- Attach the clamp filter as shown in the diagram on the left to this unit as near as possible.
- Set Switch 1 and Switch 4 located at the side of this unit to [ON] (upper side).



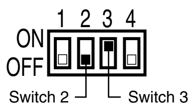
Caution

Perform these when the unit is off.

Connecting the analogue output (D-SUB) Cable



- Attach the supplied clamp filter as shown in the diagram on the left to reduce unwanted electro-magnetic emission.
- Attach the clamp filter as shown in the diagram on the left to this unit as near as possible.
- Set the switches located at the side of this unit.
  - Setting Switch 2
    Set this switch to [ON] (upper side) for Y/C output.
    Set this switch to [OFF] (lower side) for RGB output.
  - Setting Switch 3
    Set this switch to [ON] (upper side) if sync signal is to be superimposed onto the Green (G) channel of the video signal.
    ☞ Page 10 '❾ Function Setting Switch'



Caution

Perform these when the unit is off.

Technical Information

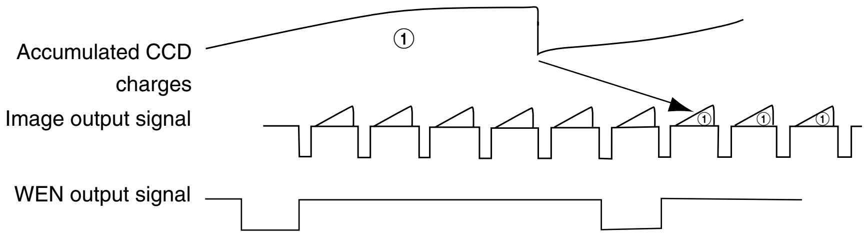
■ Slow Shutter Function

To brighten the images taken in dark places etc.

This function is not achieved through the method of increasing gain electronically. It is accomplished by accumulating charges stored in the CCD imaging device. In addition, by lengthening the duration for accumulating charges, more charges could be stored in the CCD and hence allowing high sensitivity images to be taken under low lighting condition.

The maximum accumulation timing is up till 200 frames (approx. 8 seconds).

- **SLOW SHUT 3 FRM Setting**



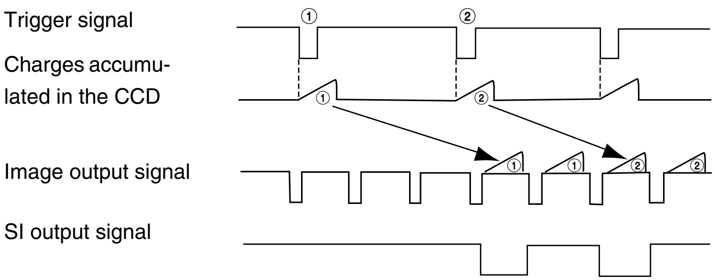
Caution

- Normal image level cannot be used under the auto iris mode. Please use the manual iris mode.
- Noise may increase when the number of frames increases, as such, set to an appropriate value.

■ Random Trigger Function

For verifying the image of a fast moving object detected.

If the trigger signal for the object detected is input, charges will start to accumulate in the CCD imaging device at the camera. The accumulated charges will be output following the next SYNC signal while simultaneously, the SI signal will be output as well, hence allowing the images to be stored in the memory.



6. Others (continued)

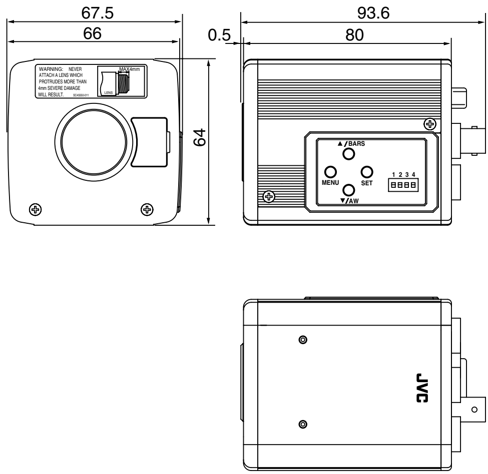
Specifications

Image Pickup Device	: 1/3" IT CCD x 3
Scan Mode	: Interlace
Effective Pixel Numbers	: 440,000 Pixels (752 (H) x 582 (V))
Lens Mount	: 1/3" C Mount
Colour Separation System	: F1.4 3-colour Separation Prism
Aspect Ratio	: 4:3
Horizontal Resolution	: Y: 800 lines and above, RGB: 540 lines and above
Registration	: 0.05 % (or less) of entire zone (excluding lens distortion)
Sensitivity	: F11, 2000 lx
Minimum Illumination	: less than 1 lx (F1.4, during LOLUX) (calculated value)
Output Signal	
Composite Signal	: 1 V (p-p), 75 Ω (With Colour Bars)
RGB/YC signal (Selectable by switch)	
RGB Signal	: 0.7 V (p-p), 75 Ω (1 V (p-p), 75 Ω when SYNC ON G) (With Colour Bars)
Y Signal	: 1 V (p-p), 75 Ω (With Colour Bars)
C Signal	: Burst level 0.3 V (p-p), 75 Ω
SYNC Signal	: 2 V (p-p), 75 Ω
DV Signal	: DV Specification
※ All signal types can be superimposed on characters.	
Dynamic Range	: 400 % and above
Gain Boost	: –3/0/+3/+6/+9/+12/+15/+18 dB/ALC/LOLUX/V. GAIN
Electronic Shutter	
STEP	: 1/6.25, 1/12.5, 1/25, NORMAL (1/50), 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000
V. SCAN	: Approx. 1/50 - approx. 1/10000
SLOW	: 1 - 200 frames
Frame readout	: Switchable between FIELD and FRAME
Quantization	: RGB 12 bits each
Contour Correction System	: H/V: Effective for both
Sync System	: Internal Sync
Lens Control	: Iris, Zoom, Focus (Zoom and Focus could be controlled only if T14 x 5.5MD, RM-LP55 or RM-LP57 + RM-713MD are used.)

Specifications (continued)

SYNC ON G	: During RGB output, whether to superimpose SYNC on the G signal is selectable.
DSUB Output	: RGB, Y/C (Selectable by switch)
White Balance	: AUTO1, AUTO2, FAW, MANUAL, PRESET Compliance Range: 2300 K - 10000 K
DV Terminal	: IEEE1394 6 Pin Connector (Cable with lock feature can be used)
Temperature Range During Use	: –5 ˚C - 40 ˚C (Humidity of 80 % or lower)
Transport and Storage Condition	
Temperature	: –20 ˚C - 60 ˚C
Humidity	: 85 % RH or lower
Input Supply Voltage	: DC 12 V (When using AA-P700) DC 8 V - DC 33 V (When using IEEE 1394 Cable)
Power Consumption	: 12 V ⎓ 0.7 A
Dimension	: (W) 67.5 mm x (H) 64 mm x (D) 80.5 mm (Does not include connector)
Mass	: 380 g (only the unit)
Accessories and Attachments	: Power Cord (8P, 2 m) x 1 Camera Mounting Bracket x 1 Camera Mounting Bracket Fastening Screw (M2.6 x 6 mm) x 2 Clamp Filter x 2 Wire Clamp x 2 Instruction Manual x 1

Dimensional Drawing (Unit: mm)



Specifications and appearance of this unit are subject to change for further improvement without prior notice.

Memo

Deutsch

FARBVIDEOKAMERA

KY-F550

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank dafür, dass Sie sich für die JVC KY-F550 Farbvideokamera entschieden haben.

Diese Bedienungsanleitung bezieht sich auf das Modell KY-F550E.

Diese Anleitung ist dreisprachig: Englisch (Seiten E-2 bis E-51)
Deutsch (Seiten G-2 bis G-51)
Französisch (Seiten F-2 bis F-51)

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät entspricht den geltenden europäischen Sicherheits- und Betriebsbestimmungen. Es dient zur Aufzeichnung von Bild- und Tonsignalen für den professionellen Einsatz und darf in den folgenden Umgebungen betrieben werden:

- ■ Wohngebiete (in Wohnräumen) (einschließlich von Orten der Klasse 1 und 2, IEC 1000-2-5)
- ■ Gewerbe- und Leichtindustriegebiete (wie z.B. in Aufführungsräumen)
- ■ Im Freien (im Stadtgebiet: basierend auf der Definition von Ortstypen der Klasse 6, IEC 1000-2-5)

Zur Erzielung einer optimalen Betriebsleistung und zur Einhaltung elektromagnetischer Schutzbestimmungen wird die Verwendung von Kabeln empfohlen, die jeweils die angegebene Länge nicht überschreiten sollten:

Anschluss	Kabeltyp	Länge
VIDEO OUT	Spezialkabel	5 m
RGB,Y/C,SYNC OUT	Spezialkabel	2 m
LENS	Spezialkabel	0,4 m
TRIGGER	Spezialkabel	5 m
REMOTE	Spezialkabel	5 m
DV	Spezialkabel	4,5 m
DC IN	Spezialkabel	2 m

Vorsicht:

- ■ Bei der Einwirkung starker magnetischer oder elektromagnetischer Felder (z.B. Sendeantennen, Transformatoren, Motoren etc.) können Bild- und Tonbeeinträchtigungen auftreten. In diesem Fall auf ausreichenden Abstand zur möglichen Störquelle achten.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG:

Zur Verringerung des Risikos von Feuer und elektrischem Schlag sollte dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
Dieses Gerät sollte nur mit 12 V Gleichstrom verwendet werden.
ACHTUNG:
Zur Verhütung von Feuer und elektrischem Schlag keine andere Stromquelle verwenden.

Hinweis:

Das Geräteschild (Seriennummernschild) befindet sich auf dem Gehäuseboden.

ACHTUNG

Zur Verhütung von elektrischem Schlag nicht das Gehäuse öffnen. Es sind keine vom Benutzer wartbare Teile im Inneren. Wartung durch qualifiziertes Personal durchführen lassen.

Inhalt

5. Einstellungen über den Menübildschirm

6. Sonstiges

Deutsch

In dieser Anleitung verwendete Hinweise und Symbole

Vorsicht	Verweist auf Sicherheitsmaßregeln, die während des Betriebs zu beachten sind.
Hinweis	Bezeichnet Funktions- oder Einsatzbeschränkungen dieses Geräts. Diese Hinweise haben lediglich informierenden Charakter.
☞	Verweist auf Seitenzahlen oder Bedienelemente.

1. Erste Schritte

Merkmale

- Dank der hohen Lichtempfindlichkeit von 2000 lx (F11) und der hohen Horizontalauflösung von 800 Zeilen, die mithilfe eines neu entwickelten 12-Bit-DSPs realisiert wird, lassen sich hochwertige Bilder aufnehmen.
- Kamera mit C-Mount-Adapter, geringen Abmessungen und niedrigem Gewicht
  C-Mount-Adapter, 1/3"-Farbseparationsoptik und kompaktes Design dank einer neu entwickelten Schaltung mit hochverdichteter Elementmontage.
- D-Sub-Anschluss
  Dank vielfältiger Ausgangsformate (RGB, Y/C, Composite-Video und Composite-Sync) kann die Kamera direkt an eine Vielzahl von Geräten angeschlossen werden.
- DV-Anschluss
  Digitale Videosignale können an IEEE1394-kompatible Geräte übermittelt werden.
- Integrierter EBU-kompatibler Testbildgenerator
  Ein Farbmonitor lässt sich durch Verwendung des EBU-Testbildes problemlos kalibrieren.
- Variable Belichtungszeit
  Beseitigt das Flackern bei Bildschirmaufnahmen von Nicht-PAL-Geräten (z. B. Computerbildschirmen).
- Lange Belichtungszeit
  Speichert bis zu 200 Bilder (ca. 8 Sekunden). Verstärkt während der Aufnahme die Helligkeit von Objekten bei unzureichender Ausleuchtung oder Bewegung.
- White-Shading-Funktion
  Korrigiert die Farbschattierung nach optischen Eigenschaften.
- Schwarzdehnung/-kompression
  Dehnt oder komprimiert die Stärke der dunklen Bereiche eines Bildes, um den Farbton dieses Bereichs einzustellen.
- Negativanzeige
  Wird für Spezialanwendungen wie etwa die Aufnahme von Filmen verwendet.
- AE-Funktion (Automatikbelichtung)
  Sechs einstellbare AE-Modi, die nützlich für Fälle sind, in denen sich die Helligkeit des Objekts von der seiner Umgebung unterscheidet. Belichtungseinstellungen können auch entsprechend den Aufnahmeeinstellungen durch Auswahl der AE-Stufeneinstellung oder Fotometrieerkennung vorgenommen werden.
- Random-Trigger-Korrekturfunktion
  Sich schnell bewegende Objekte können gesteuert durch ein Auslösereingangssignal aufgenommen werden.
- Standbild-Korrekturfunktion
  Standbilder der Kamera können gesteuert durch ein Auslösereingangssignal aufgenommen werden.
- Integrierte Weißpunktkorrektur
- Fernbedienungsanschluss
  Unterstützt die Steuerung durch eine Fernbedienung (separat erhältlich).

Zur Beachtung vor der Inbetriebnahme

- Machen Sie vor der Anfertigung wichtiger Aufnahmen Probeaufnahmen, um sicherzustellen, dass die Aufnahmequalität einwandfrei ist.
- Eine Haftung für den Verlust von Inhalten aufgrund von Fehlfunktionen ist ausgeschlossen.

Typische Erscheinungen beim Einsatz von CCDs

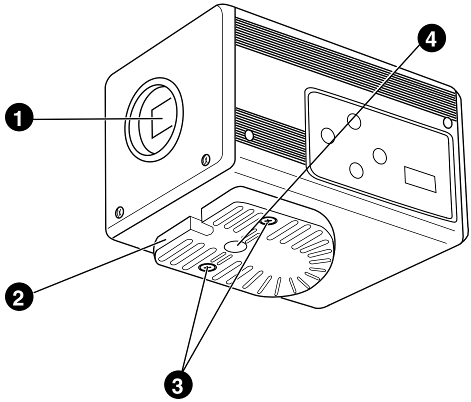
- **Schlieren und Schleierbildung**
  Wenn Sie eine helle Lichtquelle aufnehmen, kann es vorkommen, dass senkrecht zur Lichtquelle weiße Schlieren hervorgerufen werden. Ist die Lichtquelle extrem hell, dann kann zudem die Helligkeit der Umgebung zunehmen (Schleierbildung).
- **Treppeneffekt**
  Beachten Sie, dass bei der Aufnahme von Streifenmustern oder Linien Treppeneffekte an den Kanten auftreten können.
- **Weißpunkt**
  Wenn das Gerät bei hoher Umgebungstemperatur verwendet wird, können weiße Punkte im Bild entstehen. Achten Sie darauf, das Gerät nur innerhalb des vorgegebenen Temperaturbereichs (–5˚C bis +40˚C) zu betreiben. Weiße Punkte können auch bei langen Belichtungszeiten entstehen.
  Deswegen verfügt das Gerät über eine Funktion zur Weißpunktkorrektur, die dieses Phänomen abschwächen soll. ☞ Seite 28

Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit dem Gerät

- **Starke elektromagnetische Wellen oder Magnetfelder**
  Wenn das Gerät in der Nähe von Radio- oder TV-Geräten, Transformatoren oder Monitoren aufgestellt wird, die starke magnetische Felder erzeugen, können Bildrauschen oder Farbveränderungen auftreten. Stellen Sie deswegen sicher, dass das Gerät im Betrieb nicht in der Nähe der genannten Einrichtungen steht.
- **Kompatible Objektive** **☞ Seite 17, ‚Objektiv montieren'**
  Der Objektivadapter dieses Geräts ist als C-Mount-Adapter ausgeführt. Die Auswahl der montierbaren Objektivtypen ist eingeschränkt.
  Wenn Sie andere als die angegebenen Objektive verwenden, achten Sie auf Spezifikationen, Abmessungen und insbesondere auf die Länge des Schraubgewindes.
  Dieses Gerät verfügt nicht über eine Funktion zur Auflagemaßeinstellung. Soll ein Zoomobjektiv verwendet werden, dann setzen Sie bitte nur Objekte mit Auflagemaßeinstellung ein.
- **Reinigung des Gehäuses (Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung ab.)**
  Wischen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
  Reinigen Sie es nicht mit Verdünner oder mit Reinigungsbenzin. Diese können das Gehäuse verunstalten oder beschädigen.
  Bei hartnäckigen Verschmutzungen wischen Sie das Gerät zunächst mit einer Lösung aus Neutralreiniger und Wasser ab. Wischen Sie Restflüssigkeit dann mit einem trockenen Tuch ab.
- **Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, schalten Sie es ab, um Strom zu sparen.**
- **Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen Strahlung, Röntgenstrahlen oder ätzende Gase austreten.**

Bedienelemente und Funktionen

Vorder-/ Unterseite



❶ **Objektivadapter**

Zur Objektivmontage. Geeignet für C-Mounts für 3 CCDs.

☞ Seite 17, ‚Objektiv montieren'

❷ **Kameramontagehalterung**

Im Lieferumfang enthalten. Je nach Einsatzzweck kann sie auf der Ober- oder Unterseite montiert werden. Montieren Sie sie mit den Befestigungsschrauben für die Montagehalterung ❸.

☞ Seite 19, ‚Kamera montieren'

❸ **Befestigungsschrauben für Kameramontagehalterung**

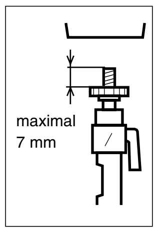
Im Lieferumfang enthalten.
(M2,6 x 6 mm, 2 Stück)

Vorsicht

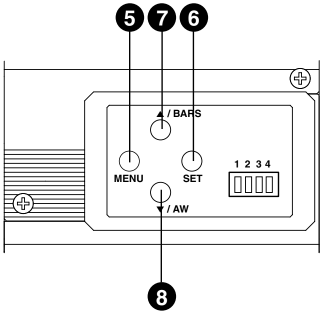
Verwenden Sie zur Montage ausschließlich die diesem Gerät beiliegenden Schrauben. Die Verwendung von Schrauben mit einer Länge von 6 mm oder mehr kann Fehlfunktionen am Gerät hervorrufen.

❹ **Bohrungen für Kameramontage (1/4-20UNC)**

Verwenden Sie diese Bohrungen zur Montage auf einem Stativ.
(Verwenden Sie Schrauben mit einer Länge von maximal 7 mm.)



Seitenansicht



❺ [MENU]-Taste

Betätigen Sie diese Taste für ein bis zwei Sekunden. Der Menübildschirm wird nun über die Ausgangsanschlüsse ausgegeben.
Betätigen Sie die Taste erneut für ein bis zwei Sekunden, um den Bildschirm wieder abzuschalten.

☞ Seite 32, ‚Einstellvorgänge‘

❻ [SET]-Taste

Bei Anzeige des Menübildschirms können Sie mit dieser Taste ein Untermenü auswählen oder eine Auswahl bzw. einen Parameterwert bestätigen.

☞ Seite 32, ‚Einstellvorgänge‘

❼ [▲/BARS]-Taste

❽ [▼/AW]-Taste

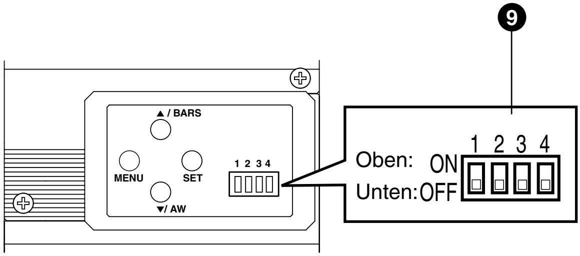
■ **Bei Anzeige des Menübildschirms**

Durch Betätigung dieser Tasten können Sie zwischen den einzelnen Elementen auf dem Menübildschirm wechseln.
Mit der Taste [▲] bewegen Sie sich nach oben.
Mit der Taste [▼] bewegen Sie sich nach unten.
Ist ein Parameter selektiert, dann können Sie dessen Wert mit diesen Tasten ändern.

■ **Bei abgeschaltetem Menübildschirm**

- Betätigen Sie die [AW]-Taste (Auto White), um den Weißabgleich zu justieren.
  ☞ Seite 22, ‚Weißabgleich einstellen‘
- Betätigen Sie die [AW]-Taste (Auto White) ein bis zwei Sekunden lang, um das White-Shading einzustellen.
  ☞ Seite 24, ‚White-Shading einstellen‘
- Betätigen Sie die [BARS]-Taste, um zwischen der Anzeige des Kamerabildes und dem Testbild umzuschalten.
  Mithilfe dieser Funktion können Sie den Monitor justieren oder Testbildsignale aufzeichnen.
  ☞ Seite 21, ‚Externen Monitor einstellen‘

Bedienelemente und Funktionen (Fortsetzung)



❾ Funktionsschalter

Mit diesen Schaltern stellen Sie verschiedene Funktionen des Geräts ein.
Nehmen Sie Einstellungen nur bei abgeschaltetem Gerät vor.

- **Schalter 1 <DV-Ausgang>**
  [ON] : Die Kamerabilder werden als komprimiertes DV-Signal (IEEE1394) ausgegeben.
  [OFF] : Es wird kein DV-Signal ausgegeben.

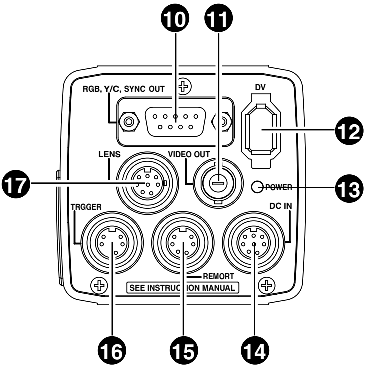
  Hinweis
  Wenn [ON] gewählt wurde, weist der Analogausgang die gleiche Horizontalauflösung auf wie der DV-Ausgang (ca. 540 Zeilen).

- **Schalter 2 <D-Sub-Ausgang>**
  [ON] : Ausgabe eines Y/C-Signals.
  [OFF] : Ausgabe eines RGB-Signals.

- **Schalter 3 <Sync im G-Kanal>**
  [ON] : Das Synchronisationssignal wird in den G-Kanal (Grün) des Videosignals am [RGB, Y/C, SYNC OUT]-Ausgang ❿ eingebettet.
  [OFF] : Es wird kein Synchronisationssignal ausgegeben.

- **Schalter 4 <Steuermodus>**
  [ON] : Die Kamera wird über den [DV]-Anschluss (IEEE1394) bedient.
  In diesem Fall ist eine Bedienung durch die Tasten [MENU], [SET] und [▲/BARS], [▼/AW] sowie über die Fernbedienung nicht möglich.
  [OFF] : Sie können die Kamera über die Tasten am Gerät selbst oder über die Fernbedienung bedienen. In diesem Fall ist eine Bedienung über den [DV]-Anschluss (IEEE1394) nicht möglich.

Rückseite



❿ [RGB, Y/C, SYNC OUT]-Ausgang (Analogausgang)

Ausgangsanschluss für RGB-, Y/C und Composite-Video/Composite-Sync-Signale.

☞ Seite 10, ‚❾ Funktionsschalter'
☞ Seite 13, ‚Beschreibung der Anschlüsse'
☞ Seite 48, ‚Analogausgangskabel (D-Sub) anschließen'

⓫ [VIDEO OUT]-Anschluss

Hier werden Composite-Video-Signale ausgegeben. Verbinden Sie diesen Anschluss mit den Videoeingängen eines Monitors oder eines anderen Anzeigegeräts.

⓬ [DV]-Ausgang (Digitalausgang)

Digitaler Ausgangsanschluss für Videosignale. Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem [IEEE 1394]-Anschluss eines Computers oder dem [DV]-Anschluss eines entsprechend ausgestatteten Videogeräts.

- Wenn dieser Anschluss verwendet werden soll, muss der seitlich angebrachte Schalter 1 in die Position [ON] geschoben werden.
- Wenn dieser Anschluss zur Kamerabedienung verwendet werden soll, muss auch der seitlich angebrachte Schalter 4 die Einstellung [ON] haben.

☞ Seite 10 ‚❾ Funktionsschalter'
☞ Seite 13, ‚Beschreibung der Anschlüsse'
☞ Seite 48, ‚IEEE 1394-Kabel anschließen'

⓭ [POWER]-Anzeige

Diese Anzeige leuchtet, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.

⓮ [DC IN]-Buchse (Anschlussbuchse für das Netzkabel)

(8-polige Mini-DIN-Buchse, Female)
Über diesen Anschluss wird das Gerät mit der benötigten Betriebsspannung (12 VDC) versorgt. Verwenden Sie zur Spannungsversorgung ein Netzteil (AA-P700).

☞ Seite 12, ‚Beschreibung der Anschlüsse'
☞ Seite 18, ‚Netzteil anschließen'

⓯ [REMOTE]-Anschluss

(6-polige Mini-DIN-Buchse, Female)
Anschluss für eine Fernbedienungseinheit (RM-LP55 oder RM-LP57, beide separat erhältlich).

☞ Seite 12, ‚Beschreibung der Anschlüsse'
☞ Seite 46, ‚Fernbedienung anschließen'

Vorsicht

Wenn dieses Gerät zu medizinischen Zwecken eingesetzt wird, darf eine Fernbedienungseinheit (RM-LP55 oder RM-LP57, beide separat erhältlich) nicht verwendet werden.

⓰ [TRIGGER]-Anschluss

(5-polige Mini-DIN-Buchse, Female)
Ermöglicht die Ein- und Ausgabe verschiedener Synchronsignale bei Einstellung einer langen Belichtungszeit oder bei Verwendung der Funktion „Random Trigger".

☞ Seite 12, ‚Beschreibung der Anschlüsse'
☞ Seite 49, ‚Technische Hinweise'

⓱ [LENS]-Anschluss (Objektivanschluss)

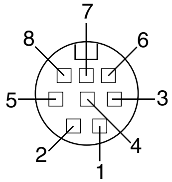
(8-polige Mini-DIN-Buchse, Female)
Schließen Sie hier das Objektivkabel an.

☞ Seite 12, ‚Beschreibung der Anschlüsse'
☞ Seite 17, ‚Objektiv montieren'

Deutsch

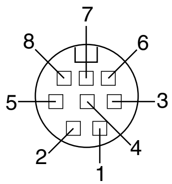
Beschreibung der Anschlüsse

Netzteilanschluss (8-polige Mini-DIN-Buchse, Female)



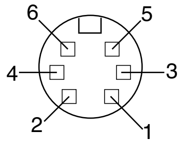
Kontakt Nr.	Signal
1	NC
2	GND
3	NC
4	NC
5	GND
6	+ 12 V Eingangsspannung
7	NC
8	+ 12 V Eingangsspannung

Objektivanschluss (8-polige Mini-DIN-Buchse, Female)



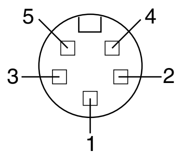
Kontakt Nr.	Signal
1	LENS TYPE
2	GND
3	IRIS CONTROL
4	+12 V Ausgangsspannung
5	SERVO SEL
6	ZOOM CONTROL
7	FOCUS CONTROL
8	Y SIGNAL OUT

Fernbedienungsanschluss (6-polige Mini-DIN-Buchse)



Kontakt Nr.	Signal
1	GND
2	OPERATE(L:ON)
3	GND
4	SID2(TX)
5	SID1(RX)
6	+ 9 V Ausgangsspannung

[TRIGGER]-Anschluss
(5-polige Mini-DIN-Buchse, Female)
(TCS7858 : Hoshiden)

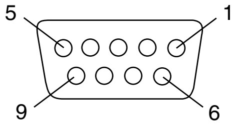


Kontakt Nr.	Signal
1	SI Ausgangsspannung
2	TRIG Eingangsspannung
3	GND
4	WEN Ausgangsspannung
5	NC

Hinweise
- Informationen zum Anschluss einer Auslöserkonsole an den [TRIGGER]-Anschluss erhalten Sie bei Ihrem JVC-Händler.
- Verwenden Sie ausschließlich geschirmte Kabel.

Geeigneter Stecker: 5-poliger Mini-DIN-Stecker

Analoger Ausgangsanschluss (D-Sub, 9-polig, Female)



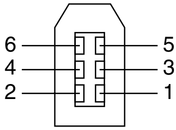
Hinweise

- Kann nicht mit einem Computermonitor verbunden werden.
- Verwenden Sie die seitlich angeordneten Funktionsschalter, um zwischen RGB- und Y/C-Ausgabe zu wechseln.

Kontakt Nr.	RGB-Ausgang
1	GND
2	GND
3	R OUT
4	G OUT
5	B OUT
6	Composite Video OUT
7	Composite Sync OUT
8	GND
9	GND

Kontakt Nr.	Y/C-Ausgang
1	GND
2	GND
3	-
4	Y OUT
5	C OUT
6	Composite Video OUT
7	Composite Sync OUT
8	GND
9	GND

Digitaler Ausgangsanschluss



Kontakt Nr.	Signal
1	VP (POWER)
2	VG (GND)
3	TPB -
4	TPB +
5	TPA -
6	TPA +

Hinweis

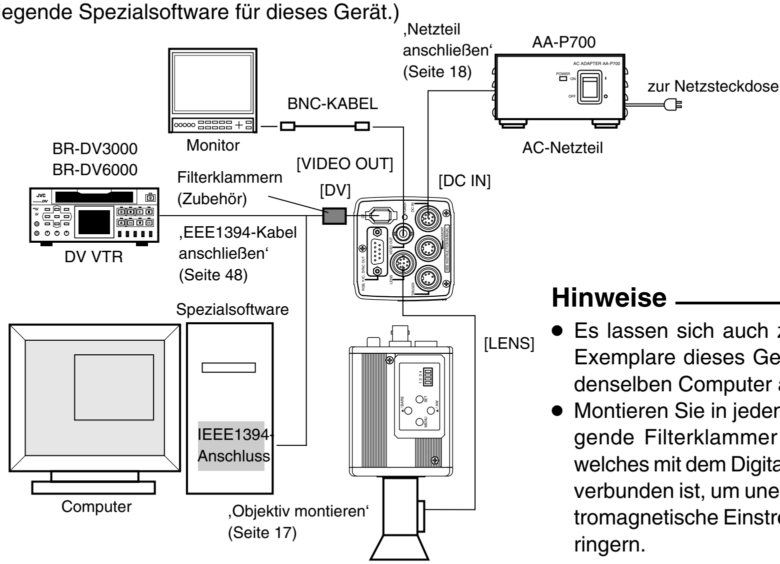
Montieren Sie die beiliegenden Filterklammern an die Kabel, die mit den analogen und digitalen Ausgangsanschlüssen [RGB, Y/C, SYNC OUT] bzw. [DV] verbunden sind. Auf diese Weise können Sie unerwünschte elektromagnetische Einstreuungen verringern.

☞ Seite 48

2. Vorbereitungen

Anschluss über den Digitalausgang

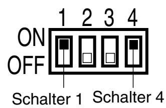
Mithilfe eines Computers können Sie dieses Gerät fernsteuern, aufgenommene Bilder mit einem Digitalgerät aufzeichnen und oder sie auf dem Computer oder einem Monitor anzeigen. (Bitte installieren Sie zunächst die beiliegende Spezialsoftware für dieses Gerät.)



Hinweise

- Es lassen sich auch zwei oder mehr Exemplare dieses Geräts an ein und denselben Computer anschließen.
- Montieren Sie in jedem Fall die beiliegende Filterklammer an das Kabel, welches mit dem Digitalausgang ([DV]) verbunden ist, um unerwünschte elektromagnetische Einstreuungen zu verringern.

1. Schließen Sie den [DV]-Anschluss dieses Geräts an den DV-Anschluss ([IEEE1394]) des Computers an.
2. Setzen Sie die seitlich angeordneten Schalter 1 und 4 auf [ON] (obere Position).
3. Schalten Sie das System ein.
4. Weisen Sie dem Parameter „DV SYSTEM“ auf dem „SYSTEM“-Bildschirm die Einstellung „JVC“ zu.



5. Schalten Sie den Computer ein und starten Sie die Software.

   Mithilfe der beiliegenden Spezialsoftware können Sie verschiedene Kameraeinstellungen auswählen und die Aufnahme mit der Kamera steuern. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrem JVC-Händler.

   ※ Informationen zur Verwendung der Software finden Sie in deren Hilfemenü (HELP).

Vorsicht

- Führen Sie diesen Vorgang nur bei abgeschalteten Geräten durch.
- Nachdem die Software gestartet wurde, dürfen Sie weder das Netzteil ein- oder ausschalten noch das IEEE1394-Kabel verbinden oder trennen.
- Deaktivieren Sie am Computer den automatischen Standby-Modus bzw. den Ruhezustand, bevor Sie die Software verwenden.
- Die benötigte Versorgungsspannung kann das Gerät auch über das IEEE1394-Kabel beziehen. Allerdings sollten Sie eine Versorgungsspannung zwischen 10,5 und 15 V anlegen, wenn Sie das Power-Objektiv verwenden. Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungskapazität der Stromquelle für die Gesamtleistungsaufnahme des Geräts selbst und des Power-Objektivs ausreichend ist.

Anschluss über den Digitalausgang (Fortsetzung)

■ Technische Anforderungen an den Computer

- Pentium 4 2,4 GHz oder höher, DOS/V, PC/AT-kompatibler Computer empfohlen.
- Mehr als 256 MB Arbeitsspeicher empfohlen.
- Festplatte mit mind. 20 MB freiem Speicher.
- Wenn Videoaufnahmen angefertigt werden sollen, wird eine IDE-Festplatte mit mind. 7200 U/min. benötigt (RAID-System empfohlen).
- Betriebssystem: Windows 2000 Professional/Windows XP
- Grafikkarte: AGP-Grafikkarte mit integriertem NVIDIA GeForce4MX- oder GeForceFX-Chip (GeForce 4MX420, GeForce FX5700)
- DirectX 9.0 oder höher (Endbenutzer-Runtime-Dateien)

■ Geeigneter IEEE-Hostadapter

- IEEE1394-Hostadapterkarte : Matrox Meteor 2-1394, Ratoc REX-CFW3

■ Kompatibles Objektiv

- Fujinon T14 X 5,5MD

■ Optionen

- AC-Netzteil: AA-P700

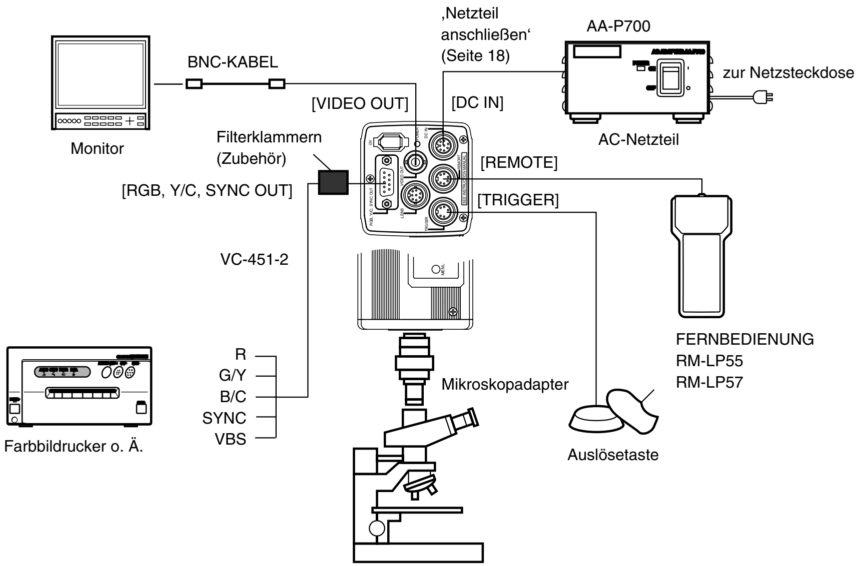
(Die Verwendung der Spezialsoftware mit anderen Grafikkarten und/oder in anderen als den beschriebenen PC-Umgebungen kann zu einer verringerten Qualität des Vorschaufensters oder zu Darstellungsfehlern führen.)
Aktuelle Informationen finden Sie im Internet unter der folgenden Adresse:
http: //www.jvc-victor.co.jp/english/pro/prodv/download/index.html

Weitere Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrem JVC-Händler.

2. Vorbereitungen (Fortsetzung)

Anschluss über den Analogausgang

Bilder, die mit diesem Gerät aufgenommen wurden, können auf einen Monitor, einen Farbbilddrucker oder anderen Gerät ausgegeben werden.



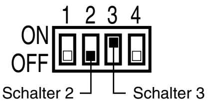
1. Schließen Sie ein Gerät – z. B. einen Farbbilddrucker – an den [RGB, Y/C, SYNC OUT]-Anschluss dieses Geräts an.

2. Stellen Sie die seitlich angeordneten Schalter wie nachfolgend beschrieben ein.

- Einstellung Schalter 2
  Zur Y/C-Ausgabe schieben Sie diesen Schalter in die Position [ON] (obere Stellung).
  Zur RGB-Ausgabe schieben Sie diesen Schalter in die Position [OFF] (untere Stellung).
- Einstellung Schalter 3
  Stellen Sie diese Schalter auf [ON], wenn das Synchronisationssignal in den G-Kanal (Grün) des Videosignals eingebettet werden soll.

☞ Seite 10, ‚❾ Funktionsschalter‘

Beispiel: Bei RGB-Ausgabe



3. Schalten Sie das System ein.

Vorsicht

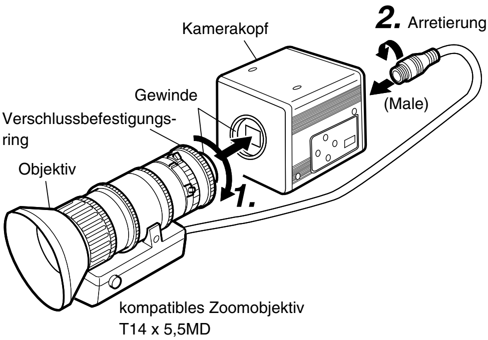
- Führen Sie diesen Vorgang nur bei abgeschalteten Geräten durch.
- Verwenden Sie den 1/3"-C-Mount-Adapter für den Mikroskopadapter.

Hinweise

- Schließen Sie einen Schalter zwischen die Pole 2 (TRIG) und 3 (GND) des [TRIGGER]-Anschlusses. Ist dieser Schalter eingeschaltet ([ON]), dann wird das Kamerabild nach dem Auslösevorgang als Standbild gezeigt, und die Aufnahme der Bilder kann mit dem Auslöser synchronisiert werden.
- Montieren Sie in jedem Fall die beiliegende Filterklammer an das Kabel, welches mit dem Analogausgang ([RGB, Y/C, SYNC OUT]) verbunden ist, um unerwünschte elektromagnetische Einstreuungen zu verringern. ☞ Seite 48

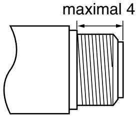
Objektiv montieren

Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor, um das Objektiv mit Automatikblende zu montieren.
Beachten Sie auch das Bedienungshandbuch zum Objektiv.



Vorsicht

- Führen Sie diesen Vorgang nur bei abgeschaltetem Gerät durch. Wenn Sie die Anschlussverbindungen bei eingeschaltetem Gerät herstellen, kann dies Fehlfunktionen zur Folge haben.
- Wenn Sie den Objektivverschluss abnehmen, achten Sie darauf, dass keine Fremdsubstanzen eindringen können.
- Dieses Gerät wird ohne Objektiv ausgeliefert. Bei Verwendung ungeeigneter Objektive kann das Gerät beschädigt werden. Insofern müssen Sie Objektive mit einer Länge von maximal 4 mm bezogen auf den Objektivverschluss verwenden.



1. Richten Sie die Gewinde des Objektivadapters dieses Geräts und des Objektivs selbst auf einander aus und drücken Sie sie aufeinander. Drehen Sie den Befestigungsring nun langsam im Uhrzeigersinn, bis das Objektiv fest auf der Kamera sitzt.

Hinweis

Gehen Sie wie folgt vor, um die Objektivdrehrichtung zu ändern:

① Lösen Sie zunächst den Verschlussbefestigungsring, indem Sie ihn aus Objektivrichtung gesehen um eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn drehen.

② Drehen Sie das Objektiv vorsichtig, stellen Sie die Position ein und ziehen Sie den Verschlussbefestigungsring wieder an.

2. Schließen Sie das Objektivkabel an den [LENS]-Anschluss auf der Rückseite des Geräts an und prüfen Sie auf festen Sitz.
Die Steuerung der Blende erfolgt über dieses Gerät.

■ Einstellen des Parameters „IRIS MODE“ auf dem „EXPOSURE“-Bildschirm
☞ Seite 33

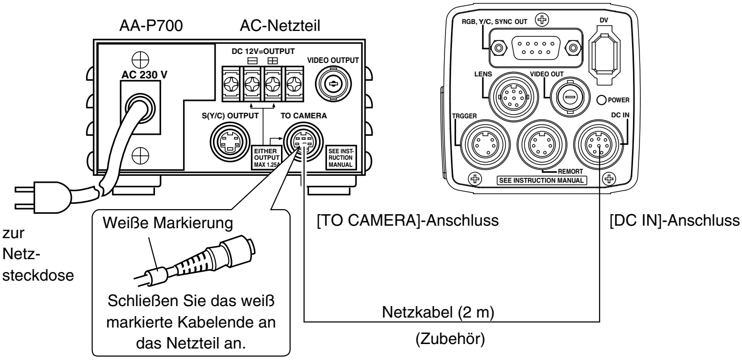
- Wenn ein Objektiv mit Automatikblende verwendet wird und die Blendensteuerung automatisch erfolgt, weisen Sie die Einstellung „AUTO“ zu.
- Wenn ein Objektiv mit Automatikblende verwendet wird und die Feinabstimmung der Blendensteuerung erfolgen soll, weisen Sie die Einstellung „MANUAL“ zu.

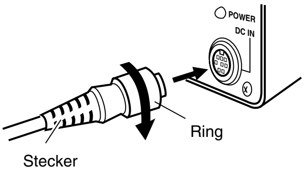
Deutsch

2. Vorbereitungen (Fortsetzung)

Netzteil anschließen

Verbinden Sie den [DC IN]-Anschluss auf der Rückseite dieses Geräts mithilfe des beiliegenden Netzkabels (2 m) mit dem [TO CAMERA]-Anschluss des Netzteils (AA-P700).





- Führen Sie den Stecker vollständig ein und drehen Sie den Ring fest. Prüfen Sie dann auf festen Sitz.

Hinweise

- Verwenden Sie zur Stromversorgung ausschließlich das Netzteil AA-P700.
  Achten Sie ferner darauf, dass der Netzschalter des Netzteils AA-P700 abgeschaltet ist, wenn Sie die Anschlussverbindungen herstellen.
  Wenn Sie die Anschlussverbindungen bei eingeschaltetem Gerät herstellen, kann dies Fehlfunktionen zur Folge haben.
- Nach dem Einschalten dauert es einige Sekunden, bis das Gerät betriebsbereit ist.
  Wenn der Parameter „SHUTTER“ im „EXPOSURE“-Bildschirm die Einstellung „SLOW“ hat, kann es noch länger dauern.
- Warten Sie nach dem Abschalten des Netzschalters mindestens zehn Sekunden, bevor Sie das Netzteil wieder einschalten. Wird der Netzschalter zu schnell hintereinander aus- und eingeschaltet, dann kann es zu Fehlfunktionen beim Einschalten kommen.

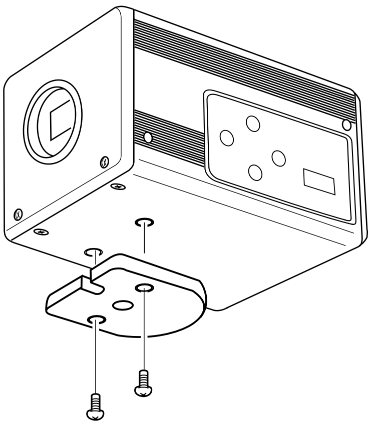
Vorsicht

Bei medizinischer Ver wendung
Verwenden Sie den spezifizierten Netzadapter.

Großbritannien AA-P700EK
Kontinentaleuropa AA-P700EG

Kamera montieren

<Vorgehensweise zur Montage der Kameramontagehalterung>



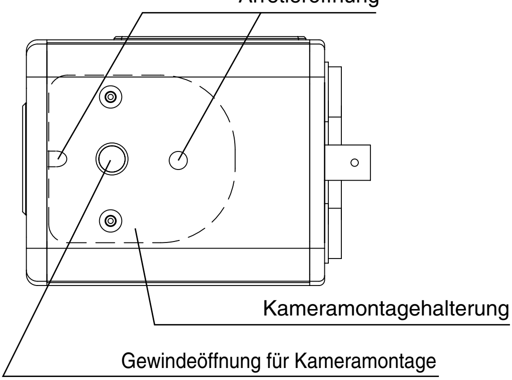
Montieren Sie die beiliegende Kameramontagehalterung mithilfe der beiden zugehörigen Schrauben auf die Ober- oder Unterseite.

Vorsicht

Verwenden Sie zur Montage ausschließlich die diesem Gerät beiliegenden Schrauben. Die Verwendung von Schrauben mit einer Länge von 6 mm oder mehr kann Fehlfunktionen am Gerät hervorrufen.

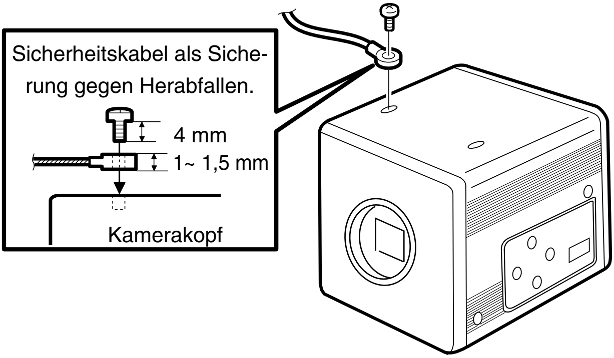
Deutsch

<Montagevorgänge>



- Zur Befestigung dieses Geräts verwenden Sie die Bohrungen in der Kameramontagehalterung.
- Nutzen Sie auch die Arretieröffnung, um zu verhindern, dass das Gerät herabfällt.

Vorsichtsmaßnahmen gegen Sturzgefahr



Vorsicht

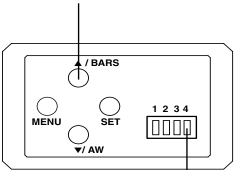
- Die Montage der Kamera an Wand oder Decke setzt besondere Sorgfalt voraus. Wenden Sie sich an einen Fachmann, der derartige Arbeiten ausführt. Bei unsachgemäßer Montage kann das Gerät herabfallen. Es besteht Unfall- und Verletzungsgefahr.
- Befestigen Sie das Gerät mithilfe des Sicherheitskabels an einem sicheren Ort, um ein Herabfallen zu verhindern. Verwenden Sie zur Absicherung die freien Bohrungen auf der Seite, auf der die Kameramontagehalterung nicht montiert ist. (M2,6 x 4 mm) Achten Sie auch auf die Länge des Drahtseils.
- Es sollte stark genug sein, um das Herabfallen einer Masse zu verhindern, die zehnmal größer ist als das Gesamtgewicht von Kamera und Objektiv.

3. Einstellungen während des Aufnahmevorgangs

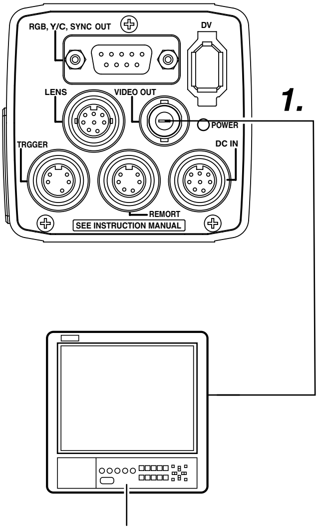
Externen Monitor einstellen

Sie können das durch die Kamera erzeugte Testbildsignal auf dem Monitor anzeigen lassen, um Farb-, Kontrast- und Helligkeitseinstellungen vorzunehmen.

2. [BARS]



Schalter 4: [OFF]



1.

3.~7.

① Weiß	② Gelb	③ Zyan	④ Grün	⑤ Magenta	⑥ Rot	⑦ Blau	⑧ Schwarz

1. Schließen Sie einen Farbvideomonitor an den [VIDEO OUT]-Anschluss dieses Geräts an.

※ Stellen Sie sicher, dass der seitlich angeordnete Schalter 4 auf [OFF] (untere Stellung) steht.

2. Betätigen Sie die [BARS]-Taste, um das Testbild auszugeben (EBU-kompatibles Testbild).

3. Aktivieren Sie bei Anzeige des Testbildes die Blautonprüfung ([BLUE CHECK]) am Monitor. Der Bildschirm schaltet auf blaue Monochromanzeige um, und die Farbfelder im Testbild werden als blaue Streifen dargestellt.

4. Stellen Sie die Farbfelder ① und ⑦ mit dem [CHROMA]-Regler am Monitor auf die gleiche Helligkeit ein.

5. Während [BLUE CHECK] weiterhin auf [ON] steht, stellen Sie den [PHASE]-Regler so ein, dass die Farbfelder ③ und ⑤ die gleiche Helligkeit aufweisen.

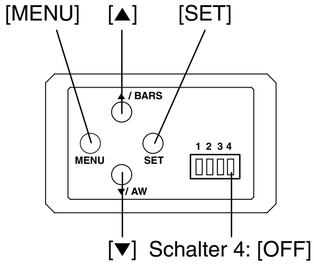
6. Wenn die Helligkeit der Farbfelder ① und ⑦ sich bei Betätigung des [PHASE]-Reglers ebenfalls ändern, wiederholen Sie die Farbeinstellung wie in Schritt ***4.*** erläutert.

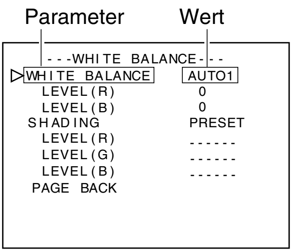
7. Schalten Sie [BLUE CHECK] nun ab („OFF“), um wieder zur normalen Farbanzeige zu wechseln (die Rot-, Grün- und Blauanteile werden nun angezeigt).

Deutsch

Weißabgleich einstellen

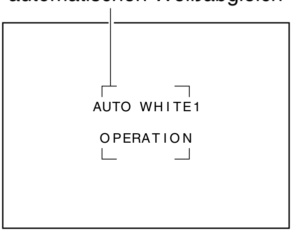
Die Lichtfarbe (Farbtemperatur) kann abhängig von den Lichtquellen variieren. Wenn die Beleuchtungsquelle für das Objekt geändert wird, müssen Sie den Weißabgleich (AUTO WHITE) erneut einstellen. Positionieren Sie keine starken Reflektoren (z. B. Metallgegenstände) in der Nähe des Objekts. Dies kann zu einem fehlerhaften Weißabgleich führen.



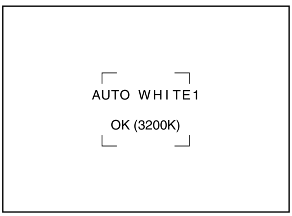


„WHITE BALANCE"-Bildschirm

Bearbeitungsbereich für automatischen Weißabgleich



Automatischer Weißabgleich aktiviert



Automatischer Weißabgleich wird beendet

Zur Weißabgleichseinstellung stehen die Funktionen „Auto White", FAW (Fulltime Auto White), „Manual" und „Preset" zur Verfügung.

■ Einstellvorgänge für die „Auto White"-Funktion („AUTO1", „AUTO2")

※ Stellen Sie sicher, dass der seitlich angeordnete Schalter 4 auf [OFF] (untere Stellung) steht.

1. Betätigen Sie die [MENU]-Taste für ein bis zwei Sekunden.
   Der „MENU"-Bildschirm wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] den Parameter „WHITE BALANCE.." und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
   Der „WHITE BALANCE"-Bildschirm wird angezeigt.
3. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] den Parameter „WHITE BALANCE" und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
   Der angezeigte Wert blinkt.
4. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Einstellung „AUTO1" oder „AUTO2" und betätigen Sie die [SET]-Taste.
5. Betätigen Sie die [MENU]-Taste für ein bis zwei Sekunden.
   Der normale Bildschirm wird angezeigt.

Hinweis

Wenn der normale Bildschirm wieder angezeigt wird, tauschen Sie das Objekt gegen ein weißes Objekt aus, ohne die Beleuchtung zu ändern, und zoomen Sie dann auf einen weißen Bereich in der Mitte des Bildschirms (über 80 % im Bereich).

6. Betätigen Sie die [AW]-Taste („Auto White").
   - Wenn der automatische Weißabgleich aktiviert ist, werden der Bearbeitungsbereich und die Meldung „AUTO WHITE1,2 OPERATION" auf dem Monitor angezeigt.
   - Wenn der Weißabgleich justiert wurde, erscheinen für etwa drei Sekunden eine Grobangabe der Farbtemperatur und die Meldung „AUTO WHITE1,2 OK", danach wird wieder der normale Bildschirm angezeigt.

Weißabgleich einstellen (Fortsetzung)

```
AUTO WHITE 1
NG:OBJECT
```

Objektfehler

```
AUTO WHITE 1
ERROR:LOW LIGHT
```

unzureichende Beleuchtung

```
AUTO WHITE 1
ERROR:OVER LIGHT
```

übermäßige Beleuchtung

Fehleranzeige

Kann der automatische Weißabgleich nicht korrekt durchgeführt werden, dann wird für etwa drei Sekunden eine der folgenden Meldungen angezeigt:

- **„NG : OBJECT“ (Objektfehler)**
  Wird angezeigt, wenn zu wenig Weiß auf dem Objekt vorhanden oder die Farbtemperatur ungeeignet ist.
  Verwenden Sie ein weißes Objekt und führen Sie den Vorgang noch einmal durch, um den Weißabgleich vorzunehmen.
- **„ERROR : LOW LIGHT“ (unzureichende Beleuchtung)**
  Wird angezeigt, wenn die Beleuchtung zu dunkel ist. Öffnen Sie die Objektivblende oder verstärken Sie die Lichtquelle. Führen Sie den Weißabgleich noch einmal durch.
- **„ERROR : OVER LIGHT“ (übermäßige Beleuchtung)**
  Wird angezeigt, wenn die Beleuchtung zu hell ist. Schließen Sie die Objektivblende oder stellen Sie die Lichtquelle schwächer. Führen Sie den Weißabgleich noch einmal durch.

Vorsicht

- Wenn das Gerät wie nachfolgend eingestellt ist, kann der automatische Weißabgleich nicht aktiviert werden.
  - Wenn der Parameter „SHUTTER“ im „EXPOSURE“-Bildschirm die Einstellung „SLOW“ hat:
  - Wenn der Parameter „MODE“ im „CAPTURE“-Bildschirm die Einstellung „RANDOM TRG“ hat:
  - Wenn das automatische White-Shading aktiviert wurde.
- Wenn das Standbild aktiviert ist und der Weißabgleich eingestellt werden soll, kehren Sie zum normalen Bildschirm zurück, bevor Sie den automatischen Weißabgleich aktivieren.

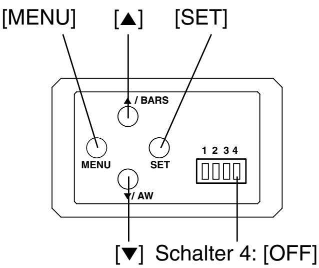
■ FAW-Funktion („Fulltime Auto White“)

Diese Funktion erlaubt eine automatische Einstellung des Weißabgleichs unter Berücksichtigung unterschiedlicher Beleuchtungsbedingungen.
Sie ist nützlich, wenn zu wenig Zeit zur Nachjustierung des Weißabgleichs vorhanden ist oder die Kamera häufig in unterschiedlichen Umgebungen mit variierenden Lichtbedingungen eingesetzt wird.

- Beachten Sie allerdings, dass ein Weißabgleich nicht ordnungsgemäß durchgeführt werden kann, wenn der Einstellbereich der FAW-Funktion überschritten würde (dies ist etwa der Fall, wenn nur eine einzige Farbe vorhanden oder der Weißanteil des Objekts zu gering ist).
- Im Vergleich zum automatischen Weißabgleich ist die mit der FAW-Funktion zu erzielende Qualität geringer.
- Wird das Gerät im FAW-Modus eingeschaltet, dann ist der automatische Weißabgleich nach etwa zehn Sekunden abgeschlossen.

White-Shading einstellen

Es gibt Fälle, in denen der Weißabgleich in der Bildschirmmitte erreicht wird, nicht jedoch für die oberen und unteren Ränder, d. h. andere Farben werden hier grün oder magentafarben angezeigt. Dies wird durch die Objektiveigenschaften verursacht. Den Vorgang zur Beseitigung dieses Problems bezeichnet man als White-Shading.



1.

```
        - - -   MENU   - - -

  EXPOSURE . .
▷WHITE BALANCE . .
  PROCESS . .
  SYSTEM . .
  CAPTURE . .
  FILE MANAGE . .
  EXIT
```

„MENU“-Bildschirm

2.

```
      - - -WHITE BALANCE- - -
▷WHITE BALANCE        MANUAL
    LEVEL(R)          0
    LEVEL(B)          0
  SHADING             PRESET
    LEVEL(R)          ------
    LEVEL(G)          ------
    LEVEL(B)          ------
   PAGE BACK
```

„WHITE BALANCE“-Bildschirm

3. 4. Blinkt

```
      - - -WHITE BALANCE- - -
 WHITE BALANCE        MANUAL
    LEVEL(R)            0
    LEVEL(B)            0
▷SHADING               AUTO
    LEVEL(R)           ------
    LEVEL(G)           ------
    LEVEL(B)           ------
   PAGE BACK
```

Führen Sie zur Einstellung des White-Shadings die folgenden Schritte durch. ☞ Seite 22

■ Automatische White-Shading-Einstellung

※ Stellen Sie sicher, dass der seitlich angeordnete Schalter 4 auf [OFF] (untere Stellung) steht.

1. Betätigen Sie die [MENU]-Taste für ein bis zwei Sekunden.
   Der „MENU“-Bildschirm wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] den Parameter „WHITE BALANCE..“ und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
   Der „WHITE BALANCE“-Bildschirm wird angezeigt.
3. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] den Parameter „SHADING“ und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
   Der eingestellte Wert blinkt und kann nun geändert werden.
4. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Einstellung „AUTO“ und betätigen Sie die [SET]-Taste.
5. Betätigen Sie die [MENU]-Taste für ein bis zwei Sekunden.
   Der normale Bildschirm wird angezeigt.

Hinweis

Wenn wieder der normale Bildschirm angezeigt wird, nehmen Sie ein weißes, bildschirmfüllendes Objekt auf.
Beachten Sie ferner die folgenden Hinweise zur korrekten Einstellung.

- Verwenden Sie ein gleichmäßig weißes Objekt.
- Nehmen Sie die Einstellungen so vor, dass das Objekt eine gleichmäßige Helligkeit aufweist.
- Stellen Sie über F4 die Objektivblende ein.

White-Shading einstellen (Fortsetzung)

AUTO SHADING
OPERATION

AUTO SHADING
OK

6. Betätigen Sie die [AW]-Taste („Auto White“) für ein bis zwei Sekunden.

- Bei aktiviertem automatischen White-Shading erscheint die Meldung „AUTO SHADING OPERATION“ auf dem Monitor.
- Wenn das automatischen White-Shading erfolgreich durchgeführt wurde, erscheint für etwa drei Sekunden die Meldung „AUTO SHADING OK“, danach wird wieder der normale Bildschirm angezeigt.

Vorsicht

- Wenn das Gerät wie nachfolgend eingestellt ist, kann das automatische White-Shading nicht aktiviert werden.
  - Wenn der Parameter „SHUTTER“ im „EXPOSURE“-Bildschirm die Einstellung „SLOW“ hat:
  - Wenn der Parameter „MODE“ im „CAPTURE“-Bildschirm die Einstellung „RANDOM TRG“ hat:
  - Wenn der automatische Weißabgleich aktiviert wurde.
- Wenn Standbild aktiviert ist und das White-Shading eingestellt werden soll, kehren Sie zum normalen Bildschirm zurück, bevor Sie das automatische White-Shading aktivieren.

7. Wenn Sie die automatische Einstellung des White-Shadings vorgenommen haben, müssen Sie den Weißabgleich erneut durchführen.
☞ Seite 22, ‚Weißabgleich einstellen‘

AUTO SHADING
NG : OBJECT

Objektfehler

AUTO SHADING
ERROR : LOW LIGHT

unzureichende Beleuchtung

AUTO SHADING
ERROR : OVER LIGHT

übermäßige Beleuchtung

Fehleranzeige

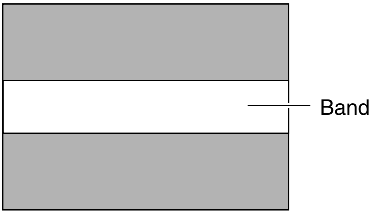
Kann das automatische White-Shading nicht korrekt durchgeführt werden, dann wird für etwa drei Sekunden eine der folgenden Meldungen angezeigt:

- **„NG : OBJECT“** (ungeeignetes Objekt)
  Wird angezeigt, wenn das Objekt nicht von gleichmäßig weißer Farbe ist.
  Verwenden Sie ein gleichmäßig weißes Objekt und führen Sie das automatische White-Shading noch einmal durch.
- **„ERROR : LOW LIGHT“** (unzureichende Beleuchtung)
  Wird angezeigt, wenn die Beleuchtung zu dunkel ist. Öffnen Sie die Objektivblende oder verstärken Sie die Lichtquelle. Führen Sie das automatische White-Shading noch einmal durch.
- **„ERROR : OVER LIGHT“ (zu starke Beleuchtung)**
  Wird angezeigt, wenn die Beleuchtung zu hell ist. Schließen Sie die Objektivblende oder stellen Sie die Lichtquelle schwächer. Führen Sie das automatische White-Shading noch einmal durch.

4. Aufnahmemodi

Computermonitor aufnehmen

Wenn Sie Bilder von Computermonitoren oder anderen Anzeigegeräten machen, erscheinen waagrechte Bänder auf dem Bildschirm. Zur Beseitigung dieser Bänder ist es notwendig, die Belichtungszeit an die Zeilenfrequenz des Monitors anzupassen.



Computermonitor

3. 4.

```
        - - - EXPOSURE - - -
  IRIS MODE              AUTO
   MANUAL LEVEL          ------
  GAIN                   STEP
   LEVEL                    0dB
▷ SHUTTER                STEP
   LEVEL                 NORMAL
  ADVANCED EXPOSURE..
  PAGE BACK
```

„EXPOSURE“-Bildschirm

5. 6.

```
        - - - EXPOSURE - - -
  IRIS MODE              AUTO
   MANUAL LEVEL          ------
  GAIN                   STEP
   LEVEL                    0dB
  SHUTTER                V. SCAN
▷  LEVEL                 1/50s
  ADVANCED EXPOSURE..
  PAGE BACK
```

※ Stellen Sie sicher, dass der seitlich angeordnete Schalter 4 auf [OFF] (untere Stellung) steht.

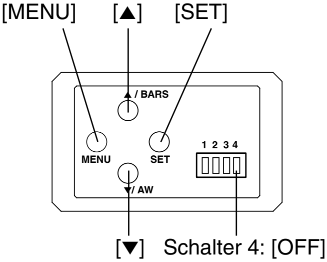
1. Betätigen Sie die [MENU]-Taste für ein bis zwei Sekunden. Der „MENU“-Bildschirm wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Funktion „EXPOSURE..“ und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] den Parameter „SHUTTER“ und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
   Der eingestellte Wert blinkt und kann nun geändert werden.
4. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Einstellung „V. SCAN“ und betätigen Sie die [SET]-Taste.
5. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] den Parameter „LEVEL“ und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
6. Stellen Sie die Belichtungszeit mit den [▲/▼]-Tasten ein. Betrachten Sie dabei den Bildschirm.
   Wenn schwarze Bänder zu sehen sind: Verringern Sie die Belichtungszeit mit der [▼]-Taste.
   Wenn weiße Bänder zu sehen sind: Erhöhen Sie die Belichtungszeit mit der [▲]-Taste.
7. Sind keine Bänder mehr zu sehen, dann betätigen Sie die [SET]-Taste. Die Einstellung wird im Gerät gespeichert.
8. Betätigen Sie die [MENU]-Taste für ein bis zwei Sekunden. Der normale Bildschirm wird angezeigt.

Hinweis

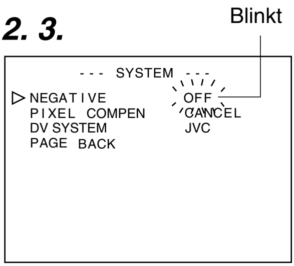
Die senkrechte Wiedergabefrequenz kann abhängig vom verwendeten Computertyp variieren. Es kann auch vorkommen, dass sich die Bänder nicht vollständig beseitigen lassen. Ferner hängt die Frequenz auch von der verwendeten Software ab.

Ausgabe eines Negativbildes

Es ist möglich, über die verschiedenen Anschlüsse des Geräts ausgegebene Videosignale in Negativbilder umzuwandeln.

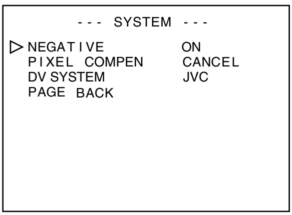


2. 3.



„SYSTEM"-Bildschirm

4. 5.



„SYSTEM"-Bildschirm

※ Stellen Sie sicher, dass der seitlich angeordnete Schalter 4 auf [OFF] (untere Stellung) steht.

1. Betätigen Sie die [MENU]-Taste für ein bis zwei Sekunden.
Der „MENU"-Bildschirm wird angezeigt.

2. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Funktion „SYSTEM.." und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
Der „SYSTEM"-Bildschirm wird angezeigt.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] den Parameter „NEGATIVE" und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
Der eingestellte Wert blinkt und kann nun geändert werden.

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Einstellung „ON" und betätigen Sie die [SET]-Taste.
Die Einstellung wird im Gerät gespeichert.
Das Ausgabebild wird nun invertiert (negativ) angezeigt.

5. Betätigen Sie die [MENU]-Taste für ein bis zwei Sekunden.
Der normale Bildschirm wird angezeigt.

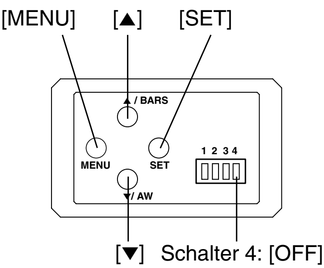
Weißpunktkorrektur

Eine typische Eigenschaft von CCDs besteht darin, dass, wenn sie unter hohen Temperaturen betrieben werden oder die Belichtungszeit während des Betriebs verlängert wird, weiße Punkte auf dem Bildschirm erscheinen.
Dieses Gerät verfügt über eine Funktion zur Weißpunktkorrektur, die dieses Phänomen abschwächen soll.

Vorgehensweise

■ Erkennung weißer Punkte

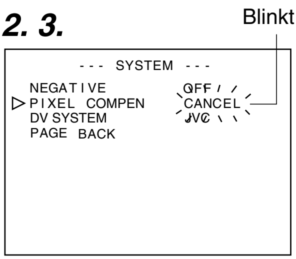
Anzahl und Größe der weißen Punkte variieren je nach Temperatur und Belichtungszeit. Deswegen müssen Sie, bevor Sie die Weißpunktkorrekturfunktion verwenden, zunächst die Positionen der weißen Punkte unter Betriebsbedingungen ermitteln.



Vorbereitung

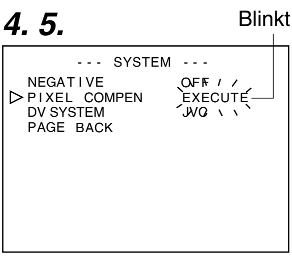
- Stellen Sie die gewünschten Gegebenheiten her (Umgebungstemperatur, Belichtungszeit usw.).
- Bei Einstellung einer langen Belichtungszeit oder bei Verwendung der Funktion „Random Trigger“ kann die Weißpunktkorrektur nicht aktiviert werden. Wechseln Sie ggf. die Einstellungen.
- Schalten Sie die Kamera ein und lassen Sie sie für mindestens zwei Stunden eingeschaltet.
- Schließen Sie die Objektivblende, um sicherzustellen, dass kein Licht auf das CCD fällt. (Wenn Sie ein Galvanoobjektiv benutzen, verwenden Sie den Objektivaufsatz, um zu verhindern, dass Licht in das CCD fällt.)

2. 3.



„SYSTEM“-Bildschirm

4. 5.



„SYSTEM“-Bildschirm

Ablauf

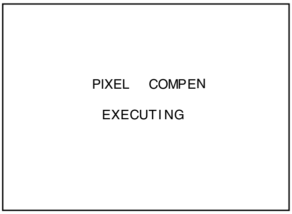
※ Stellen Sie sicher, dass der seitlich angeordnete Schalter 4 auf [OFF] (untere Stellung) steht.

1. Betätigen Sie die [MENU]-Taste für ein bis zwei Sekunden.
   Der „MENU“-Bildschirm wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Funktion „SYSTEM..“ und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
   Der „SYSTEM“-Bildschirm wird angezeigt.
3. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Funktion „PIXEL COMPEN“ und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
   Die Einstellung „CANCEL“ blinkt und kann nun geändert werden.
4. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Einstellung „EXECUTE“ und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
   Es kann einige Minuten dauern, bis der Erkennungsvorgang abgeschlossen ist.
5. Nach Abschluss der Erkennung wird die Meldung „Detection Completed“ angezeigt.
6. Schalten Sie das Gerät wieder ein.
   Warten Sie nach dem Abschalten des Netzschalters mindestens zehn Sekunden, bevor Sie das Netzteil wieder einschalten.
   Nach dem Einschalten werden die weißen Punkte korrigiert.

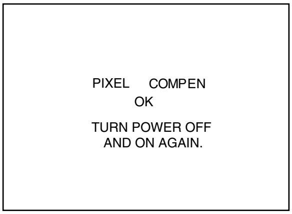
Weißpunktkorrektur (Fortsetzung)

■ Meldungen während der Weißpunktkorrektur

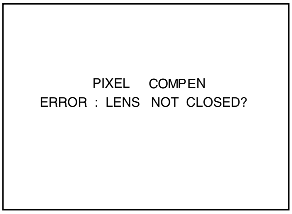
Erkennungsbildschirm

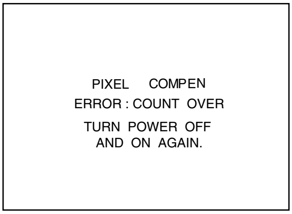


Meldung nach erfolgreichem Abschluss der Erkennung



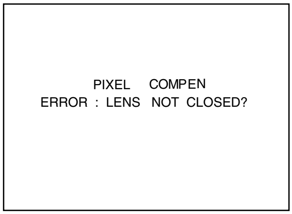
Fehlermeldung

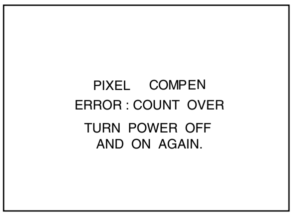




Hinweise

- Die Weißpunktkorrekturfunktion dieses Geräts korrigiert nicht alle weißen Punkte. Erkennung und Korrektur der weißen Punkte werden durch dieses Gerät nur unter den beschriebenen Bedingungen durchgeführt. Unter anderen Bedingungen ist die Weißpunktkorrektur nicht möglich. Zudem kann es auch unter den beschriebenen Bedingungen vorkommen, dass die Korrektur abhängig vom Auftreten der weißen Punkte nicht einwandfrei durchgeführt wird.
  Führen Sie in solchen Fällen die Erkennung erneut durch, bis die weißen Punkte gefunden werden. Ist eine Weißpunktkorrektur nicht möglich, dann wenden Sie sich an Ihren JVC-Händler.
  Anzahl Erkennung/Korrektur: maximal 32
- Die rechts abgebildete Meldung kann, wenn während der Erkennung der weißen Punkte Licht auf das CCD fällt, oder abhängig von der Beschaffenheit der weißen Punkte angezeigt werden. Prüfen Sie in diesem Fall, ob Licht in das Objektiv eindringt.
- Während der Weißpunktkorrektur werden bestimmte Bildpunktdaten durch Interpolation der Umgebungsbildpunkte ermittelt. Bei fein aufgelösten Bildern können diese Daten unter Umständen unkorrekt sein.
- Die Ergebnisse der Weißpunkterkennung werden bis zur nächsten Erkennung gespeichert.
- Während der Weißpunkterkennung ist die Fernbedienung deaktiviert.

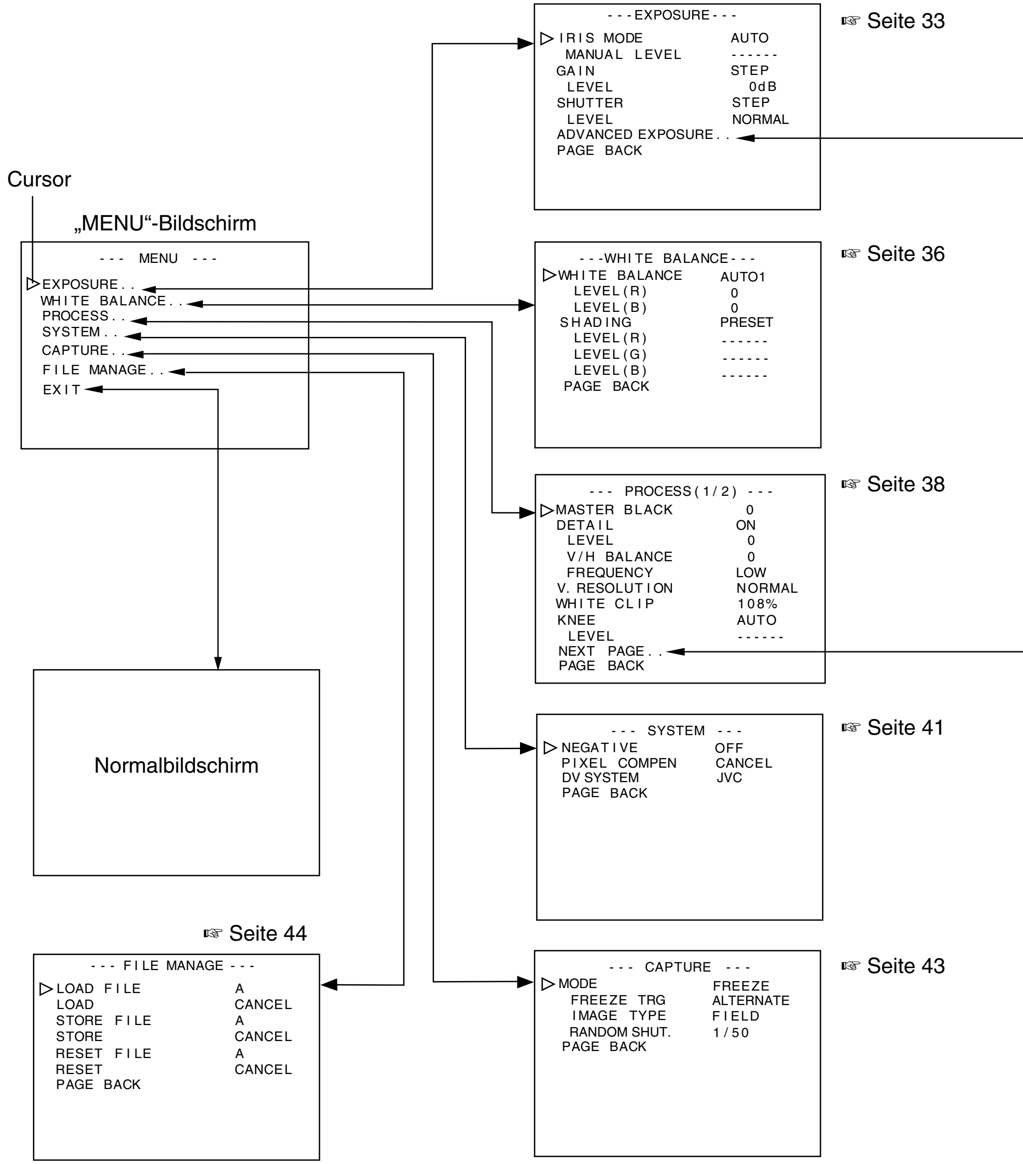




5. Einstellungen über den Menübildschirm

Abfolge der Menübildschirme

Das Menü besteht aus mehreren Ebenen von Menübildschirmen entsprechend nachfolgender Abbildung. Wählen Sie vom „MENU“-Bildschirm ausgehend den Menübildschirm, über den sich die gewünschte Funktion aufrufen bzw. der gewünschte Parameter ändern lässt, und nehmen Sie die Änderungen vor.



Abfolge der Menübildschirme (Fortsetzung)

☞ Seite 35

```
---ADVANCED EXPOSURE---
▷ALC LIMIT          +18dB
 EEI LIMIT          1/200
 AE LEVEL             0
 AE DETECT          NORMAL
 AE AREA..
 PAGE BACK
```

☞ Seite 35

```
NORMAL
```

☞ Seite 40

```
--- PROCESS(2/2) ---
▷COLOR MATRIX       STANDARD
   ADJUST..
 GAMMA              MANUAL
   LEVEL              0
 BLACK              NORMAL
 FLARE              ON
   MASTER             0
   FLARE(R)           0
   FLARE(B)           0
 PAGE BACK
```

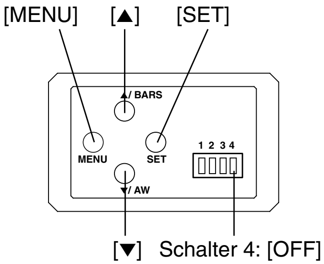
☞ Seite 42

```
---MATRIX ADJUST---
▷R GAIN             0
 R ROTATION         0
 G GAIN             0
 G ROTATION         0
 B GAIN             0
 B ROTATION         0
 PAGE BACK
```

- Wenn Sie bei Anzeige eines beliebigen Menübildschirms für ein bis zwei Sekunden die [MENU]-Taste betätigen, erscheint wieder die Normalansicht.
- Bei angeschlossener Fernbedienung werden Einstellungen, die auch über diese geändert werden können, mit dem Zusatz „REMOTE“ markiert. In diesem Fall ist die Bedienung solcher Parameter über die Kamera deaktiviert.

Einstellvorgänge

Die verschiedenen Funktionen dieses Geräts lassen sich über den Menübildschirm einstellen. Die Einstellungen werden im Speicher dieses Geräts gesichert und bleiben auch nach dem Abschalten erhalten.



3.

```
    - - -  MENU  - - -

▷EXPOSURE . .
  WHITE BALANCE . .
  PROCESS . .
  SYSTEM . .
  CAPTURE . .
  FILE MANAGE . .
  EXIT
```

„MENU“-Bildschirm

4.

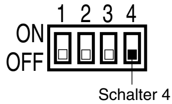
```
        - - - EXPOSURE - - -
▷IRIS MODE              AUTO
   MANUAL LEVEL         - - - - - -
  GAIN                  STEP
   LEVEL                  0dB
  SHUTTER               STEP
   LEVEL                NORMAL
  ADVANCED EXPOSURE . .
  PAGE BACK
```

„EXPOSURE“-Bildschirm

(Beispiel)

(Untermenübildschirm)

1. Setzen Sie den seitlich angeordneten Schalter 4 auf [OFF] (untere Stellung).



2. Schalten Sie das System ein.
3. Betätigen Sie die [MENU]-Taste für ein bis zwei Sekunden. Der „MENU“-Bildschirm wird angezeigt.
4. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] ein Element aus und betätigen Sie dann die [SET]-Taste. Der entsprechende Untermenübildschirm wird angezeigt.
5. Auch in den Untermenüs wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] ein Element aus und betätigen dann die [SET]-Taste. Der eingestellte Wert blinkt und kann nun geändert werden.
6. Mit den Tasten [▲/▼] können Sie den Wert ändern und die Änderung dann mit der [SET]-Taste bestätigen. Der gewählte Wert wird übernommen und im Speicher des Geräts abgelegt.

Hinweis

Bei umfangreichen Werteänderungen können Sie die Tasten [▲/▼] gedrückt halten, um die Änderung zu beschleunigen. Verwenden Sie diese Funktionalität, wenn Sie Werte deutlich ändern wollen.

7. Betätigen Sie die [MENU]-Taste für ein bis zwei Sekunden. Der normale Bildschirm wird angezeigt.

„EXPOSURE“-Bildschirm

Fett gedruckte Werte sind Werksvoreinstellungen

Parameter	Funktion/Parameterwerte
„IRIS MODE“	Nehmen Sie die Einstellungen entsprechend dem verwendeten Objektiv vor. **„AUTO“** : Bei Verwendung eines Objektivs mit Automatikblende. „MANUAL“ : Bei Verwendung eines Objektivs mit manueller Blende.
„MANUAL LEVEL“	Hier stellen Sie die Blendenöffnung ein, wenn unter „IRIS MODE“ die Einstellung „MANUAL“ gewählt wurde. (Stellen Sie den Blendenmodusschalter an der Seite des Objektivs auf „AUTO“.) Erhöhung des Werts : Öffnet die Blende. Verringerung des Werts : Schließt die Blende. {Einstellbereich : 0 - **128** - 255} **Hinweis** Wenn unter „IRIS MODE“ die Einstellung „AUTO“ gewählt wurde, ist die Auswahl des Parameters „MANUAL LEVEL“ deaktiviert. (Wird angezeigt als „- - - - - -“)
„GAIN“	Hier wählen Sie den Modus für die elektrische Empfindlichkeit aus. **„STEP“** : Die Verstärkung kann mithilfe des Parameters „LEVEL“ geändert werden. „V. GAIN“ : Die Verstärkung kann mithilfe des Parameters „LEVEL“ feinabgestimmt werden. „ALC“ : Ändert die Verstärkung automatisch abhängig von der Helligkeit. Den Höchstwert stellen Sie mit dem Parameter „ALC LIMIT“ ein. ☞ Seite 35
„LEVEL“	Der Verstärkungsgrad kann geändert werden, wenn hier einer der Modi „STEP“ oder „V. GAIN“ eingestellt wird. {Einstellbereich „STEP“: –3, **0**, +3, +6, +9, +12, +15, +18dB, LOLUX} {Einstellbereich „V. GAIN“: –3 - **0** - 18dB, Schrittweite 0,2 dB} **Hinweis** Wenn unter „GAIN“ die Einstellung „ALC“ gewählt wurde, ist die Auswahl des Parameters „LEVEL“ deaktiviert. (Wird angezeigt als „- - - - - -“)
„SHUTTER“	Hier wechseln Sie den Modus für die Belichtungszeit. **„STEP“** : Die Belichtungszeit kann mithilfe des Parameters „LEVEL“ geändert werden. „V. SCAN“ : Abgleich mit der Zeilengeschwindigkeit eines Monitors zur Beseitigung horizontaler Streifen, die beim Aufnehmen eines Computermonitors entstehen. Die Belichtungszeit kann mithilfe des Parameters „LEVEL“ feinabgestimmt werden. ☞ Seite 26, ‚Computermonitor aufnehmen‘

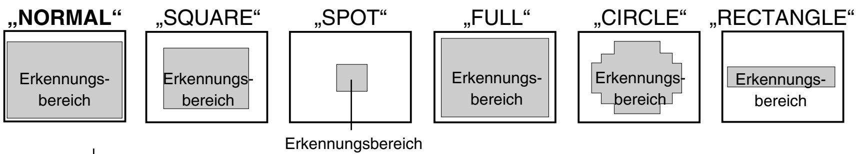
„EXPOSURE“-Bildschirm (Fortsetzung)

Fett gedruckte Werte sind Werksvoreinstellungen

Parameter	Funktion/Parameterwerte
„SHUTTER“	„EEI“ : Stellt die Belichtungszeit automatisch entsprechend der Helligkeit des Objekts ein. (Höchstwert: 1/960) Den Höchstwert stellen Sie mit dem Parameter „EEI LIMIT“ ein. ☞ Seite 35 „SLOW“ : Die lange Belichtungszeit kann mithilfe des Parameters „LEVEL“ feinabgestimmt werden. Speichert bis zu 200 Bilder (ca. 8 Sekunden). Verstärkt während der Aufnahme die Helligkeit von Objekten bei unzureichender Ausleuchtung oder Bewegung. **Hinweise** ● Wenn Sie hier die Einstellung „SLOW“ vornehmen, wählen Sie für den Parameter „GAIN“ eine andere Einstellung als „ALC“. ● In der Einstellung „SLOW“ verlängert sich das Aktualisierungsintervall für die Anzeige, wenn die Bildwiederholrate erhöht wird. Ferner werden Änderungen der Menüeinstellungen erst bei der nächsten Aktualisierung des Bildschirms angezeigt.
„LEVEL“	{Einstellbereich „STEP“ : 1/6,25, 1/12,5, 1/25, **NORMAL (1/50)**, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000} {Einstellbereich „V. SCAN“ : ca. 1/50 ~ ca. 1/10000} {Einstellbereich : 1 ~ 200 Bilder} **Hinweise** ● Wenn für „SHUTTER“ die Einstellung „EEI“ gewählt wurde, ist die Auswahl des Parameters „LEVEL“ deaktiviert. (Wird angezeigt als „- - - - - -“) ● Wenn der Parameter „SHUTTER“ die Einstellung „SLOW“ oder der Parameter „MODE“ auf dem „CAPTURE“-Bildschirm die Einstellung „RANDOM TRG“ hat, arbeiten die Funktionen auto white, auto iris, „ALC“ und „FAW“ wie folgt: Auto White : Die Funktion kann nicht gestartet werden. Auto Iris : Schaltet auf „MANUAL“ um. „ALC“ : Schaltet auf „STEP (0 dB)“ um. „FAW“ : Schaltet auf „AUTO1“ um. ● Wird die Belichtungszeit verringert, dann ist die Lichtintensität zu gering, weswegen die Objektivblende und die Verstärkung nachgestellt werden müssen. Achten Sie auf die Bildqualität, wenn Sie die Verstärkung erhöhen, da auf diese Weise auch die Empfindlichkeit erhöht wird, was eine körnige Anzeige auf dem Bildschirm zur Folge haben kann.
„ADVANCED EXPOSURE“	Ruft den „ADVANCED EXPOSURE“-Bildschirm auf. ☞ Seite 35, „„ADVANCED EXPOSURE“-Bildschirm‘
„PAGE BACK“	Betätigen Sie, wenn sich der Cursor an dieser Position befindet, die [SET]-Taste, um wieder zum „MENU“-Bildschirm zurückzukehren.

„ADVANCED EXPOSURE“-Bildschirm

Fett gedruckte Werte sind Werksvoreinstellungen

Parameter	Funktion/Parameterwerte
„ALC LIMIT“	Hier stellen Sie den maximalen „ALC“-Wert ein, mit dem die automatische Umschaltung der Verstärkung entsprechend der Helligkeit ausgelöst wird. {Einstellbereich : +9, +12, +15, +**18 dB**}
„EEI LIMIT“	Hier stellen Sie die maximale Belichtungszeit ein, wenn der Belichtungsmodus „EEI“ gewählt ist. **1/200** : Belichtungszeit 1/200 Sekunden. 1/400 : Belichtungszeit 1/400 Sekunden. 1/800 : Belichtungszeit 1/800 Sekunden.
„AE LEVEL“	Hier stellen Sie Bildpegel zur Verwendung durch die Funktionen auto iris, „ALC“ oder „EEI“ ein. Erhöhung des Werts : Pegelerhöhung. Verringerung des Werts : Pegelverringerung. {Einstellbereich: –5 - **0** - +5}
„AE DETECT“	Hier wählen Sie die Erkennungsmethode für den Erkennungsbereich zur Verwendung durch die Funktionen auto iris, „ALC“ oder „EEI“. **„NORMAL“** : Normalposition „PEAK“ : Erkennt den höchsten Helligkeitswert, um die Sichtbarkeit von Objekten mit hoher Lichtstärke zu verbessern. „AVG“ : Erkennt den Durchschnittswert der Helligkeit, um die Sichtbarkeit von Objekten mit hoher Lichtstärke zu verbessern.
„AE AREA..“	Ruft den „AE AREA“-Bildschirm auf. Hier wählen Sie den Erkennungsbereich des Bildpegels zur Verwendung durch die Funktionen auto iris, „ALC“ oder „EEI“ ein. 
„PAGE BACK“	Betätigen Sie, wenn sich der Cursor an dieser Position befindet, die [SET]-Taste, um wieder zum „EXPOSURE“-Bildschirm zurückzukehren.

Hinweis

Die Parameter „AE LEVEL“, „AE DETECT“ und „AE AREA“ können nicht gewählt werden, wenn die Funktionen „Auto Iris“ „ALC“ und „EEI“ deaktiviert sind.
In diesem Fall werden „AE LEVEL“ und „AE DETECT“ als „- - - - - -“ angezeigt.

„WHITE BALANCE“-Bildschirm

Fett gedruckte Werte sind Werksvoreinstellungen

Parameter	Funktion/Parameterwerte
„WHITE BALANCE“	Hier stellen Sie den Weißabgleichmodus ein. **„AUTO 1“** : Wählen Sie diese Einstellung für eine automatische Justierung des Weißabgleichs. „AUTO 2“ : Bietet zwei Modi („AUTO 1“ und „AUTO 2“). ☞ Seite 22, ‚Weißabgleich einstellen‘ „LEVEL (R)“ und „LEVEL (B)“ erlauben eine Feinabstimmung der Farbe Weiß nach Herstellung des Weißabgleichs. „FAW“ : Diese Funktion erlaubt eine automatische Einstellung des Weißabgleichs unter Berücksichtigung unterschiedlicher Beleuchtungsbedingungen. „MANUAL“ : Manuelle Justierung des Weißabgleichs. Kann mit den Parametern „LEVEL (R)“ und „LEVEL (B)“ geändert werden. „PRESET“ : Wählt einen festen Weißabgleich von 3200 K.
„LEVEL (R)“	Dient der Einstellung des Rotanteils im Weißabgleich, wenn der Parameter „WHITE BALANCE“ die Einstellungen „AUTO“ oder „MANUAL“ hat. Erhöhung des Werts : Erhöht den Rotanteil am Bildschirm. Verringerung des Werts : Verringert den Rotanteil am Bildschirm. {Einstellbereich bei „AUTO“: –32 - **0** - +31} {Einstellbereich bei „MANUAL“: 0 - **128** - 255}
„LEVEL (B)“	Dient der Einstellung des Blauanteils im Weißabgleich, wenn der Parameter „WHITE BALANCE“ die Einstellungen „AUTO“ oder „MANUAL“ hat. Erhöhung des Werts : Erhöht den Blauanteil am Bildschirm. Verringerung des Werts : Verringert den Blauanteil am Bildschirm. {Einstellbereich bei „AUTO“: –32 - **0** - +31} {Einstellbereich bei „MANUAL“: 0 - **128** - 255}

Hinweise

- Die Parameter „LEVEL (R)“ und „LEVEL (B)“ können nicht angewählt werden, wenn der Parameter „WHITE BALANCE“ die Einstellung „PRESET“ order „FAW“ hat. (Wird angezeigt als „- - - - - -“)
- Wenn der Parameter „MODE“ auf dem „CAPTURE“-Bildschirm die Einstellung „RANDOM TRG“ hat, kann der Parameter „WHITE BALANCE“ unter „FAW“ nicht selektiert werden. Ferner kann der automatische Weißabgleich auch dann nicht durch Betätigung der [AW]-Taste aktiviert werden, wenn die Einstellungen „AUTO1“ oder „AUTO2“ gewählt wurden.

„WHITE BALANCE“-Bildschirm (Fortsetzung)

Fett gedruckte Werte sind Werksvoreinstellungen

Parameter	Funktion/Parameterwerte
„SHADING“	Hier legen Sie fest, ob eine White-Shading-Justierung vorgenommen werden soll. **„PRESET“** : Werksvoreinstellung. In diesem Fall ist die Einstellung deaktiviert. „MANUAL“ : Erlaubt eine manuelle Einstellung des White-Shadings. „AUTO“ : Führt die Einstellung des White-Shadings automatisch durch. ☞ Seite 24, ‚White-Shading einstellen‘
„LEVEL (R)“	Erlaubt die Einstellung des Rotanteils beim White-Shading, wenn „SHADING“ die Einstellung „MANUAL“ hat. Erhöhung des Werts : Verringert den Rotanteil am unteren Rand des Bildschirms und erhöht ihn am oberen Rand. Verringerung des Werts : Verringert den Rotanteil am oberen Rand des Bildschirms und erhöht ihn am unteren Rand. {Einstellbereich : –128 - **0** - +127}
„LEVEL (G)“	Erlaubt die Einstellung des Grünanteils beim White-Shading, wenn „SHADING“ die Einstellung „MANUAL“ hat. Erhöhung des Werts : Verringert den Grünanteil am unteren Rand des Bildschirms und erhöht ihn am oberen Rand. Verringerung des Werts : Verringert den Grünanteil am oberen Rand des Bildschirms und erhöht ihn am unteren Rand. {Einstellbereich : –128 - **0** - +127}
„LEVEL (B)“	Erlaubt die Einstellung des Blauanteils beim White-Shading, wenn „SHADING“ die Einstellung „MANUAL“ hat. Erhöhung des Werts : Verringert den Blauanteil am unteren Rand des Bildschirms und erhöht ihn am oberen Rand. Verringerung des Werts : Verringert den Blauanteil am oberen Rand des Bildschirms und erhöht ihn am unteren Rand. {Einstellbereich : –128 - **0** - +127}
„PAGE BACK“	Betätigen Sie, wenn sich der Cursor an dieser Position befindet, die [SET]-Taste, um wieder zum „MENU“-Bildschirm zurückzukehren.

Hinweis

Die Parameter „LEVEL (R)“, „LEVEL (G)“ und „LEVEL (B)“ können nicht angewählt werden, wenn der Parameter „SHADING“ die Einstellung „PRESET“ oder „AUTO“ hat. (Wird angezeigt als „- - - - - -“)

„PROCESS (1/2)“-Bildschirm

Fett gedruckte Werte sind Werksvoreinstellungen

Parameter	Funktion/Parameterwerte
„MASTER BLACK“	Hier stellen Sie den Grad der Schwarzabhebung bei aufgesetztem Objektivverschluss ein. Zum Betrachten des Schwarzanteils erhöhen Sie die Schwarzabhebung, um den gesamten Bildschirm aufzuhellen. Erhöhung des Werts : Erhöht die Schwarzabhebung. Verringerung des Werts : Verringert die Schwarzabhebung. {Einstellbereich : –10 - **0** - +10}
„DETAIL“	Hier stellen Sie ein, ob die Konturen (Details) betont werden. **„ON“** : Konturenbetonung aktiv. „OFF“ : Konturenbetonung nicht aktiv. Die Parameter „LEVEL“, „V/H BALANCE“, und „FREQUENCY“ werden als „- - - - - -“ angezeigt. **Vorsicht** Wenn „LOLUX“ aktiviert ist, funktioniert die Einstellung auch dann nicht, wenn die Menüeinstellung unter „DETAIL“ durchgeführt wurde. (Wird angezeigt als „(OFF)“.)
„LEVEL“	Hiermit stellen Sie den Betonungsgrad für die Konturen (Details) ein, wenn „DETAIL“ die Einstellung „ON“ hat. Erhöhung des Werts : Schärft die Kontur. Verringerung des Werts : Weicht die Kontur auf. {Einstellbereich : –10 - **0** - +10}
„V/H BALANCE“	Hier legen Sie fest, ob während der Konturbetonung, wenn „DETAIL“ die Einstellung „ON“ hat, die horizontale oder vertikale Richtung betont wird. Erhöhung des Werts : Betont die horizontalen Konturen. Verringerung des Werts : Betont die vertikalen Konturen. {Einstellbereich : –5 - **0** - +5}
„FREQUENCY“	Hier ändern Sie die Frequenz für die Konturen (Details), wenn „DETAIL“ die Einstellung „ON“ hat. Nehmen Sie die Einstellung je nach Objekt vor. **„LOW“** : Verringert die Frequenz der Konturenbetonung. Verwenden Sie diese Einstellung bei Aufnahme von Objekten mit großflächigen Mustern. „MIDDLE“ : Stellt eine Standardfrequenz für die Konturenbetonung ein. „HIGH“ : Erhöht die Frequenz der Konturenbetonung. Verwenden Sie diese Einstellung bei Aufnahme von Objekten mit feinen Mustern.
„V. RESOLUTION“	Hier erhöhen Sie die vertikale Auflösung. **„NORMAL“** : Vertikale Auflösung von ca. 380 Zeilen. „V.MAX“ : Vertikale Auflösung von ca. 450 Zeilen. **Vorsicht** Bei der Einstellung „V.MAX“ können in den helleren Bereichen des Objekts je nach Farbtemperatur Farben vorhanden sein. Ferner werden weitere Restbilder vorhanden sein, wenn der Parameter „LEVEL“ unter „SHUTTER“ die Einstellung „NORMAL“ hat. Bei anderen Einstellungen ist das Bild dunkler als bei „NORMAL“, da die Empfindlichkeit um die Hälfte verringert wird.

„PROCESS (1/2)“-Bildschirm (Fortsetzung)

Fett gedruckte Werte sind Werksvoreinstellungen

Parameter	Funktion/Parameterwerte
„WHITE CLIP“	Hier stellen Sie einen Weißpunkt für Videosignale mit hohen Luminanzwerten ein. **„108%“** : Aktiviert den Weißpunkt bei einem Luminanzwert von 108 %. „100%“ : Aktiviert den Weißpunkt bei einem Luminanzwert von 100 %.
„KNEE“	Hier stellen Sie ein, ob die Funktion „KNEE“, die Videosignale komprimiert, welche einen bestimmten Pegel überschreiten, automatisch oder manuell durchgeführt wird, um eine Gradation des betonten Bereichs anzuzeigen. Wenn Sie die Gradation des hellen Bereichs genau prüfen wollen, stellen Sie „MANUAL“ ein und justieren Sie den Kniepunkt dann manuell. **„AUTO“** : Stellt den Kniepunkt automatisch ein. „MANUAL“ : Der Kniepunkt kann mithilfe des Parameters „LEVEL“ geändert werden.
„LEVEL“	Hier stellen Sie den Startpunkt der Kniekompression ein (Kniepunkt). Erhöhung des Werts : Erhöht den Kniepunkt. Verringerung des Werts : Verringert den Kniepunkt. Je kleiner der Wert, desto eher ist die Gradation hoher Lichtkraftpegel sichtbar. {Einstellbereich : 80, 85, 90, 95,**100 %**} **Hinweis** Im Modus „AUTO“ wird der Parameter „KNEE“ als „- - - - - -“ angezeigt. Ferner ändert sich die Einstellung zu „MANUAL“, wenn der Parameter „SHUTTER“ auf dem „EXPOSURE“-Bildschirm die Einstellung „SLOW“ oder der Parameter „MODE“ auf dem „CAPTURE“-Bildschirm die Einstellung „RANDOM TRG“ hat.
„NEXT PAGE“	Betätigen Sie, wenn sich der Cursor an dieser Position befindet, die [SET]-Taste, um den „PROCESS (2/2)“-Bildschirm aufzurufen. ☞ Seite 40, ‚PROCESS (2/2)-Bildschirm‘
„PAGE BACK“	Betätigen Sie, wenn sich der Cursor an dieser Position befindet, die [SET]-Taste, um wieder zum „MENU“-Bildschirm zurückzukehren.

Die Funktion „KNEE“

Wenn Sie bei der Aufnahme den Helligkeitspegel auf eine Person vor einem Hintergrund mit hoher Leuchtkraft einstellen, wird der Hintergrund weiß und verschwommen. Verwenden Sie in diesem Fall die Funktion „KNEE“ (Kniefunktion), um einen klaren Hintergrund zu erhalten.

In der Regel lohnt es sich, diese Funktion unter den folgenden Umständen einzusetzen:

- Wenn Sie eine Person in einem Innenraum aufnehmen, die vor einem Fenster steht.
- Wenn Sie an einem schönen Tag eine Person im Schatten aufnehmen.
- Wenn Sie eine kontrastreiche Szene aufnehmen.

Vorsicht

Wenn ein Bereich mit hoher Leuchtkraft eines sich schnell bewegenden Objekts aufgenommen werden soll – z. B. ein Auto in der Sonne –, dann kann die Kniefunktion eine Änderung der Gesamtbildschirmhelligkeit entsprechend der Objektbewegung verursachen. Setzen Sie in diesem Fall den Parameter „KNEE“ für die Aufnahme auf „MANUAL“.

„PROCESS (2/2)“-Bildschirm

Fett gedruckte Werte sind Werksvoreinstellungen

Parameter	Funktion/Parameterwerte
„COLOR MATRIX“	Hier stellen Sie die Farbmatrix ein. „OFF“ : Deaktiviert. **„STANDARD“** : Wählt die Standardfarbmatrix. „MANUAL“ : Erlaubt eine manuelle Justierung der Farbmatrix.
„ADJUST..“	Die Einstellung kann nur vorgenommen werden, wenn der Parameter „COLOR MATRIX“ die Einstellung „MANUAL“ hat. Betätigen Sie die [SET]-Taste, um den „MATRIX ADJUST“-Bildschirm aufzurufen. ☞ Seite 42, „„MATRIX ADJUST“-Bildschirm‘
„GAMMA“	Hier stellen Sie die Gammakennlinie ein, die die Reproduzierbarkeit der Farbe Schwarz bestimmt. „OFF“ : Deaktiviert die Einstellung der Gammakennlinie. **„MANUAL“** : Der Wert der Gammakennlinie kann mit dem Parameter „LEVEL“ eingestellt werden.
„LEVEL“	Die Einstellung der Gammakennlinie ist nur möglich, wenn der Parameter „GAMMA“ die Einstellung „MANUAL“ hat. Erhöhung des Werts : Verstärkt die Schwarzgradation. Dabei verschlechtert sich jedoch die Gradation der weißen Bereiche. Verringerung des Werts : Hebt die hellen Bereiche hervor. Dabei verschlechtert sich jedoch die Schwarzgradation. {Einstellbereich : –5 - **0** - +5} **Hinweis** Wird als „- - - - - -“ angezeigt, wenn der Parameter „GAMMA“ die Einstellungen „OFF“ hat.
„BLACK“	Hier aktivieren Sie die Verstärkung der dunklen Bereiche. Nehmen Sie die Einstellung entsprechend den aufzunehmenden Videosignalen vor. **„NORMAL“** : Standardmodus „STRETCH“ : Dehnt nur die dunkleren Bereiche des Signals und betont auf diese Weise Licht und Schatten in diesen Bereichen. „COMPRESS“ : Komprimiert die Verstärkung der dunklen Bereiche und verstärkt auf diese Weise den Kontrast. Dies ist in Fällen praktisch, in denen das aufgenommene Bild hell und kontrastarm ist.
„FLARE“	Dient der Korrektur des Schwarzpegels, wenn Licht unregelmäßig in das Objektiv fällt und Streulicht verursacht, wodurch in schwarzen Bereichen Farben erscheinen. „OFF“ : Korrektur deaktiviert. **„ON“** : Korrektur aktiviert. **Hinweis** Die Parameter „MASTER“, „FLARE (R)“ und „FLARE (B)“ können nicht angewählt werden, wenn der Parameter „FLARE“ die Einstellung „OFF“ hat. (Wird angezeigt als „- - - - - -“)
„MASTER“	Führt eine Korrektur des gesamten Schwarzpegels durch. Erhöhung des Werts : Erhöht den Schwarzpegel. Verringerung des Werts : Verringert den Schwarzpegel. {Einstellbereich : –10 - **0** - +10}

„PROCESS (2/2)“-Bildschirm (Fortsetzung)

Fett gedruckte Werte sind Werksvoreinstellungen

Parameter	Funktion/Parameterwerte
„FLARE (R)“	Dient der Korrektur des Schwarzpegels im Rotkanal entsprechend der Leuchtkraft, wenn Licht, das in das Objektiv fällt, unregelmäßig reflektiert wird und auf diese Weise Streulicht verursacht, das in schwarzen Bereichen Farben erscheinen lässt. Führen Sie die Einstellung zeitgleich mit „FLARE (B)“ durch. Erhöhung des Werts : Erhöht den Schwarzpegel im Rotkanal und verstärkt so den Rotanteil. Verringerung des Werts : Verringert den Schwarzpegel im Rotkanal und damit auch den Rotanteil. {Einstellbereich : –10 - **0** - +10}
„FLARE (B)“	Dient der Korrektur des Schwarzpegels im Blaukanal entsprechend der Leuchtkraft, wenn Licht, das in das Objektiv fällt, unregelmäßig reflektiert wird und auf diese Weise Streulicht verursacht, das in schwarzen Bereichen Farben erscheinen lässt. Führen Sie die Einstellung zeitgleich mit „FLARE (R)“ durch. Erhöhung des Werts : Erhöht den Schwarzpegel im Blaukanal und verstärkt so den Blauanteil. Verringerung des Werts : Verringert den Schwarzpegel im Blaukanal und damit auch den Blauanteil. {Einstellbereich : –10 - **0** - +10}
„PAGE BACK“	Betätigen Sie, wenn sich der Cursor an dieser Position befindet, die [SET]-Taste, um wieder zum „PROCESS(1/2)“-Bildschirm zurückzukehren.

„SYSTEM“-Bildschirm

Fett gedruckte Werte sind Werksvoreinstellungen

Parameter	Funktion/Parameterwerte
„NEGATIVE“	Die über die verschiedenen Ausgänge gesendeten Signale können auch invertiert (negativ) ausgegeben werden. „ON“ : Gibt Negativsignale aus. **„OFF“** : Gibt normale Videosignale aus.
„PIXEL COMPEN“	Hier legen Sie fest, ob eine Weißpunktkorrektur vorgenommen werden soll. **„CANCEL“** : Es wird keine Weißpunktkorrektur durchgeführt. „EXECUTE“ : Die Weißpunktkorrektur wird durchgeführt. ☞ Seite 28, ‚Weißpunktkorrektur‘
„DV SYSTEM“	Hier legen Sie fest, dass die Software zur Fernsteuerung des Geräts über den [DV]-Anschluss verwendet werden kann. **„JVC“** : Bei Verwendung der Spezialsoftware für dieses Gerät. “OTHERS” : Bei Verwendung einer anderen Software. (Hierzu ist die entsprechende Einstellung des seitlichen Funktionsschalters ❾ notwendig. ☞ Seite 10)
„PAGE BACK“	Betätigen Sie, wenn sich der Cursor an dieser Position befindet, die [SET]-Taste, um wieder zum „MENU“-Bildschirm zurückzukehren.

„MATRIX ADJUST“-Bildschirm

Fett gedruckte Werte sind Werksvoreinstellungen

Parameter	Funktion/Parameterwerte
„R GAIN“	Dient der manuellen Einstellung der Störsignalkompensation der R-Achse der Farbmatrix (Rot und Zyan). Erhöhung des Werts : Verstärkt die Farben Rot und Zyan. Verringerung des Werts : Dämpft die Farben Rot und Zyan. {Einstellbereich : –3 - **0** - +3}
„R ROTATION“	Dient der manuellen Einstellung der Farbphase der R-Achse der Farbmatrix (Rot und Zyan). Erhöhung des Werts : Erhöht den Gelbanteil der Farbe Rot und den Blauanteil der Farbe Zyan. Verringerung des Werts : Erhöht den Blauanteil der Farbe Rot und den Grünanteil der Farbe Zyan. {Einstellbereich : –3 - **0** - +3}
„G GAIN“	Dient der manuellen Einstellung der Störsignalkompensation der G-Achse der Farbmatrix (Grün und Magenta). Erhöhung des Werts : Verstärkt die Farben Grün und Magenta. Verringerung des Werts : Dämpft die Farben Grün und Magenta. {Einstellbereich : –3 - **0** - +3}
„G ROTATION“	Dient der manuellen Einstellung der Farbphase der G-Achse der Farbmatrix (Grün und Magenta). Erhöhung des Werts : Erhöht den Blauanteil der Farbe Grün und den Rotanteil der Farbe Magenta. Verringerung des Werts : Erhöht den Gelbanteil der Farbe Grün und den Blauanteil der Farbe Magenta. {Einstellbereich : –3 - **0** - +3}
„B GAIN“	Dient der manuellen Einstellung der Störsignalkompensation der B-Achse der Farbmatrix (Blau und Gelb). Erhöhung des Werts : Verstärkt die Farben Blau und Gelb. Verringerung des Werts : Dämpft die Farben Blau und Gelb. {Einstellbereich : –3 - **0** - +3}
„B ROTATION“	Dient der manuellen Einstellung der Farbphase der B-Achse der Farbmatrix (Blau und Gelb). Erhöhung des Werts : Erhöht den Rotanteil der Farbe Blau und den Grünanteil der Farbe Gelb. Verringerung des Werts : Erhöht den Grünanteil der Farbe Blau und den Rotanteil der Farbe Gelb. {Einstellbereich : –3 - **0** - +3}
„PAGE BACK“	Betätigen Sie, wenn sich der Cursor an dieser Position befindet, die [SET]-Taste, um wieder zum „PROCESS(2/2)“-Bildschirm zurückzukehren.

„CAPTURE"-Bildschirm

Fett gedruckte Werte sind Werkseinstellungen

Parameter		Funktion/Parameterwerte
„MODE"		Sie können Bilder in den Speicher aufnehmen und über die verschiedenen Ausgänge auf der Geräterückseite Standbilder ausgeben. Diese Funktion stellt die Standbildsynchronisation ein. **„FREEZE"** : Bilder werden entsprechend dem am [TRIGGER]-Anschluss auf der Geräterückseite anliegenden oder über die Fernbedienung gesendeten Auslösetakt aufgenommen. "RANDOM TRG" : Zur Aufnahme sich schnell bewegender Objekte gesteuert durch ein am [TRIGGER]-Anschluss auf der Geräterückseite anliegendes Auslösereingangssignal. **Hinweise** ● Die Belichtungszeit stellen Sie mit dem Parameter „RANDOM SHUT" ein. ● Das Bild wird nicht direkt nach Auswahl von „RANDOM TRG" ausgegeben, sondern erst bei anliegendem Auslösersignal.
	„FREEZE TRG"	Einstellen der Ausgangssignale entsprechend der Auslösersynchronisierung. **„ALTERNATE"** : Wechselt bei jedem Auslöserimpuls zwischen Stand- und Normalbild. „MOMENTARY" : Bei jedem Auslöserimpuls wird ein neues Standbild angezeigt, welches das vorherige ersetzt. **Hinweis** Wenn der Parameter „MODE" die Einstellung „RANDOM TRG" hat, ist hier die Einstellung „MOMENTARY" festgelegt. In diesem Fall wird die Einstellung als „(MOMENTARY)" angezeigt.
	„IMAGE TYPE"	Stellt den FREEZE-Modus ein. **„FIELD"** : Zeigt ein Feldbild als Standbild. „FRAME" : Zeigt ein Einzelbild als Standbild. **Hinweis** Wenn der Parameter „MODE" die Einstellung „RANDOM TRG" hat, ist hier die Einstellung „FIELD" festgelegt. In diesem Fall wird die Einstellung als „(FIELD)" angezeigt.
	„RANDOM SHUT. "	Stellt die Belichtungszeit für den Zufallsauslöser ein. Diese Einstellung kann nur vorgenommen werden, wenn unter „MODE" die Einstellung „RANDOM TRG" gewählt wurde. {Einstellbereich : **1/50,** 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000}
„PAGE BACK"		Betätigen Sie, wenn sich der Cursor an dieser Position befindet, die [SET]-Taste, um wieder zum „MENU"-Bildschirm zurückzukehren.

„FILE MANAGE“-Bildschirm

Die folgenden Handlungen können auf dem „FILE MANAGE“-Bildschirm durchgeführt werden:
- Speichern der Menüeinstellungen in einer von drei Dateien (A, B und C).
- Laden der gespeicherten Dateien (A, B und C).
- Wiederherstellen der Werkseinstellungen.

1. 2.

```
      ---  MENU  ---
  EXPOSURE..
  WHITE BALANCE..
  PROCESS..
  SYSTEM..
  CAPTURE..
▷ FILE MANAGE..
  EXIT
```

„MENU“-Bildschirm

1. 2.

Blinkt

```
   --- FILE MANAGE ---
  LOAD FILE        A
  LOAD             CANCEL
▷ STORE FILE       A
  STORE            CANCEL
  RESET FILE       A
  RESET            CANCEL
  PAGE BACK
```

„FILE MANAGE“-Bildschirm

3.

Blinkt

```
   --- FILE MANAGE ---
  LOAD FILE        A
  LOAD             CANCEL
  STORE FILE       A
▷ STORE            CANCEL
  RESET FILE       A
  RESET            CANCEL
  PAGE BACK
```

4.

Blinkt

```
   --- FILE MANAGE ---
  LOAD FILE        A
  LOAD             CANCEL
  STORE FILE       A
▷ STORE            EXECUTE
  RESET FILE       A
  RESET            CANCEL
  PAGE BACK
```

„FILE MANAGE“-Bildschirm aufrufen

※ Stellen Sie sicher, dass der seitlich angeordnete Schalter 4 auf [OFF] (untere Stellung) steht.

1. Betätigen Sie die [MENU]-Taste für ein bis zwei Sekunden.
Der „MENU“-Bildschirm wird angezeigt.

2. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Funktion „FILE MANAGE..“ und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
Der „FILE MANAGE“-Bildschirm wird angezeigt.

Einstellungen speichern

1. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Funktion „STORE FILE“ und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
Der angezeigte Wert blinkt.

2. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] den Wert „A“, „B“ oder „C“ und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Funktion „STORE“ und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
„CANCEL“ blinkt nun.

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Funktion „EXECUTE“ aus und betätigen Sie dann die [SET]-Taste, um die Menüeinstellungen in der gewählten Datei zu speichern.

5. Betätigen Sie die [MENU]-Taste für ein bis zwei Sekunden.
Der normale Bildschirm wird angezeigt.

„FILE MANAGE“-Bildschirm (Fortsetzung)

■ Datei laden

1. 2. Blinkt

```
--- FILE MANAGE ---
▷LOAD FILE        A
 LOAD             CANCEL
 STORE FILE       A
 STORE            CANCEL
 RESET FILE       A
 RESET            CANCEL
 PAGE BACK
```

3. 4. Blinkt

```
--- FILE MANAGE ---
 LOAD FILE        A
▷LOAD             EXECUTE
 STORE FILE       A
 STORE            CANCEL
 RESET FILE       A
 RESET            CANCEL
 PAGE BACK
```

1. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Funktion „LOAD FILE“ und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
Der angezeigte Wert blinkt.

2. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] den Wert „A“, „B“ oder „C“ und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Funktion „LOAD“ und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
„CANCEL“ blinkt nun.

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Funktion „EXECUTE“ aus und betätigen Sie dann die [SET]-Taste, um die Menüeinstellungen der gewählten Datei zu laden.

■ Werkseinstellungen wiederherstellen

1. 2. Blinkt

```
--- FILE MANAGE ---
 LOAD FILE        A
 LOAD             CANCEL
 STORE FILE       A
 STORE            CANCEL
▷RESET FILE       A
 RESET            CANCEL
 PAGE BACK
```

3. 4. Blinkt

```
--- FILE MANAGE ---
 LOAD FILE        A
 LOAD             CANCEL
 STORE FILE       A
 STORE            CANCEL
 RESET FILE       A
▷RESET            EXECUTE
 PAGE BACK
```

1. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Funktion „RESET FILE“ und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
Der angezeigte Wert blinkt.

2. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Datei, in der Sie die Einstellungen wiederherstellen wollen, und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
„A“, „B“, „C“, „CURRENT“ (aktuelle Einstellungen)

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Funktion „RESET“ und betätigen Sie dann die [SET]-Taste.
„CANCEL“ blinkt nun.

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲/▼] die Funktion „EXECUTE“ und betätigen Sie dann die [SET]-Taste, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

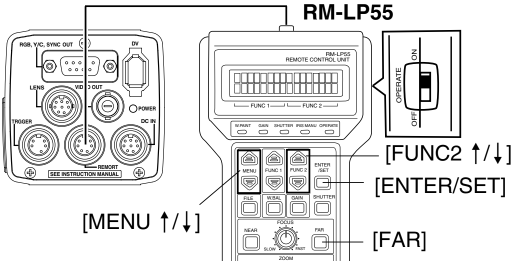
Hinweis

Durch Wiederherstellung der Werkseinstellungen bei einer der Dateien „A“, „B“ oder „C“ werden die aktuellen Einstellungen nicht geändert.
Wenn Sie die aktuellen Einstellungen zurücksetzen wollen, wählen Sie die Einstellung „CURRENT“.

6. Sonstiges

Fernbedienung anschließen

Die Menüfunktionen der Kamera können mithilfe der Fernbedienung (RM-LP55 und RM-LP57) eingestellt werden. (Hinweise zum Umgang mit der Fernbedienung finden Sie in der Bedienungsanleitung zur Fernbedienung.)



■ Wenn die Menüfunktionen dieses Geräts mit der RM-LP55 bedient werden

- Stellen Sie sicher, dass der seitlich angeordnete Schalter 4 auf [OFF] (untere Stellung) steht.
- Weisen Sie dem Parameter „CAMERA TYPE" der Fernbedienung RM-LP55 die Einstellung „3" zu.

Anschluss

Verbinden Sie das Kabel der Fernbedienung mit dem [REMOTE]-Anschluss dieses Geräts.

Betrieb

1. Drücken Sie die Tasten [ENTER/SET] und [FAR] gleichzeitig, während Sie den [OPERATE]-Schalter einschalten([ON]).
   Im LC-Display erscheint die nachfolgend abgebildete Anzeige.

   AUTO IRIS LEVEL
   ON

2. Rufen Sie mithilfe der [MENU ↑/↓]-Tasten den „CAMERA TYPE"-Einstellbildschirm auf.
   Im LC-Display erscheint die nachfolgend abgebildete Anzeige.

   CAMERA TYPE
   1 — Einstellung des Kameratyps

3. Wählen Sie mit den Tasten [FUNC2 ↑/↓] den Kameratyp „3" aus.
4. Wenn Sie nach der Anzeige von „INITIALIZE" die [ENTER/SET]-Taste betätigen, kehrt das Gerät in den normalen Betriebsmodus zurück.

Vorsicht

- Wenn Sie dem Parameter „SHUTTER" die Einstellung „SLOW" zuweisen, wählen Sie für den Parameter „GAIN" eine andere Einstellung als „ALC" oder „ALC+EEI".
- Wenn die RM-LP55 wird nachfolgend gezeigt eingestellt ist, erscheint bei Betätigung der [AW]-Taste die Fehlermeldung „LOW LIGHT ERROR" auf dem LCD-Bildschirm, und der automatische Weißabgleich wird nicht durchgeführt.
  - Wenn die Funktion „SHUTTER" die Einstellung „SLOW" hat.
  - Wenn „RANDOM TRIGGER" die Einstellung „ON" hat.
  - Wenn das automatische White-Shading über den Kamerabetrieb aktiviert wird.
- Wenn die Funktion „RANDOM TRIGGER" die Einstellung „OFF" hat, läuft die Kamera im Standbildmodus (FREEZE).

Hinweise

- Wenn die Menüfunktionen dieses Geräts mit denen der lokalen Fernbedienung identisch sind, hat die Fernbedienung bei der Steuerung Vorrang vor den Bedienelementen dieses Geräts.
- Bei Verbindung mit der Fernbedienung RM-LP55 arbeitet die Kamera auch dann mit einer Belichtungszeit von 1:50,1, wenn der Parameter „V.SCAN" unter „SHUTTER" die Einstellung „1:50,0" hat.
  Aufgrund dessen ändert sich der Bildpegel, wenn der Parameter „STEP" unter „SHUTTER" von NORMAL (1/50) auf „V.SCAN".

Fernbedienung anschließen (Fortsetzung)

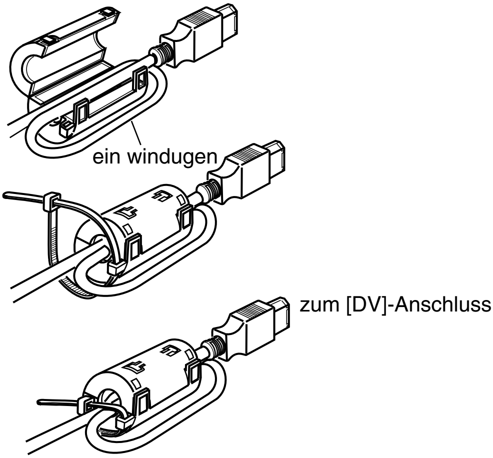
■ Liste der Fernbedienungsfunktionen

Funktion	dieses Gerät	über RM-LP55	über RM-LP57
MODE	○	○ BARS, CAM, NEGA	○ CAM, BARS
NEGA	○		×
CONTOUR	○	○ ON (LEVEL), OFF	○ ON (LEVEL), OFF
GAMMA	○	×	×
MASTER BLACK	○	○ LEVEL	○
IRIS	○	○ AUTO (LEVEL), MANU	○ AUTO (LEVEL), MANU
IRIS DETECT	○	○ NORMAL, PEAK, AVG	×
WHITE BALANCE	○	○ AUTO1, AUTO2, FAW, MANUAL, PRESET	○ AUTO1, AUTO2, FAW
WHITE PAINT	○	○ AUTO1, AUTO2	○ AUTO1, AUTO2
GAIN	○	○ –3, 0, 6, 9, 12, 18 dB, ALC, ALC+EEI, LOLUX	○ 0, 6, 9, 12, 18 dB, ALC/ALC+EEI
SHUTTER	○	○ NORMAL,1/120, 1/250, 1/500, 1/1000,1/2000, V. SCAN, EEI, SLOW	○ NORMAL, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, EEI
TITLE DISPLAY	×	×	×
TITLE DISPLAY POSITION	×	×	×
TITLE SETTING	×	×	×
DATA	×	×	×
FILE	○	○	×
ZOOM	×	○	○※1
FOCUS	×	○	○※1
HI-RESO	○※2	○	×
WHITE SHADING	○	×	×
RANDOM TRIGGER	○	○ ON/OFF(1/50, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000	×
SLOW SHUTTER	○	○ 1- 200 Bilder	×

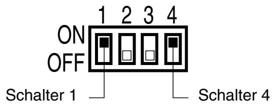
O ... Funktion vorhanden
x ... Funktion nicht vorhanden
※1... Betrieb nicht möglich in Verbindung mit RM-713MD

※2... entspricht V. RESOLUTION
NORMAL : HI-RESO OFF
V.MAX : HI-RESO ON

IEEE1394-Kabel anschließen



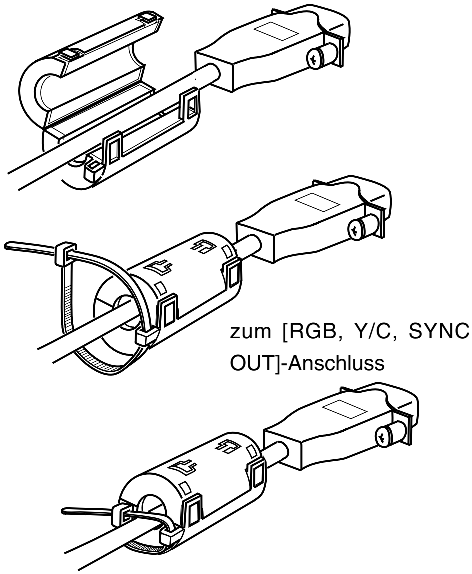
- Montieren Sie die beiliegenden Filterklammern wie in der Abbildung links gezeigt, um unerwünschte elektromagnetische Einstreuungen zu verringern.
- Montieren Sie die Filter dabei wie abgebildet so nah am Gerät wie möglich.
- Setzen Sie den seitlich angeordneten Schalter 1 und 4 auf [ON] (obere Stellung).



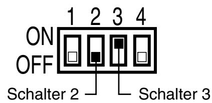
Vorsicht

Führen Sie diesen Vorgang nur bei abgeschaltetem Gerät durch.

Analogausgangskabel (D-Sub) anschließen



- Montieren Sie die beiliegenden Filterklammern wie in der Abbildung links gezeigt, um unerwünschte elektromagnetische Einstreuungen zu verringern.
- Montieren Sie die Filter dabei wie abgebildet so nah am Gerät wie möglich.
- Stellen Sie die seitlich angeordneten Schalter wie nachfolgend beschrieben ein.
  - Einstellung Schalter 2
    Zur Y/C-Ausgabe schieben Sie diesen Schalter in die Position [ON] (ubere Stellung).
    Zur RGB-Ausgabe schieben Sie diesen Schalter in die Position [OFF] (untere Stellung).
  - Einstellung Schalter 3
    Stellen Sie diese Schalter auf [ON], wenn das Synchronisationssignal in den G-Kanal (Grün) des Videosignals eingebettet werden soll.
    ☞ Seite 10, ‚❾ Funktionsschalter‘



Vorsicht

Führen Sie diesen Vorgang nur bei abgeschaltetem Gerät durch.

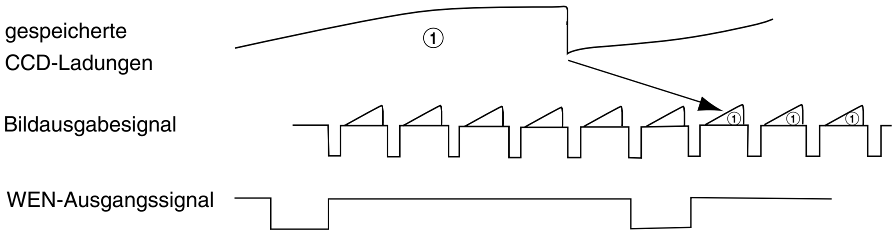
6. Sonstiges (Fortsetzung)

Technische Hinweise

■ Lange Belichtungszeit

Mit dieser Funktion hellen Sie Bilder auf, die an lichtarmen Orten aufgenommen werden.
Die Funktion wird nicht über eine elektronische Verstärkung realisiert. Vielmehr werden die Ladungen im CCD-Aufnahmemedium gespeichert. Außerdem wird die Dauer der Ladungsspeicherung verlängert, sodass mehr Ladungen im CCD gespeichert und so hochempfindliche Bilder auch bei schlechter Beleuchtung aufgenommen werden können.
Die maximale Akkumulationsdauer beträgt bis zu 200 Bilder (ca. 8 Sekunden).

- **Einstellung SLOW SHUT 3 FRM**

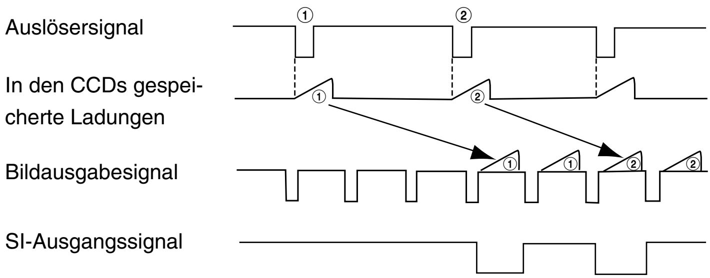


Vorsicht

- Bei aktivierter Automatikblende kann der normale Bildpegel nicht verwendet werden. Aktivieren Sie deswegen den manuellen Blendenmodus.
- Je höher die Anzahl der Einzelbilder, desto stärker wird auch das Rauschen. Stellen Sie deswegen einen angemessenen Wert ein.

■ Die Random-Trigger-Funktion

Diese Funktion dient der Überprüfung eines erkannten, sich schnell bewegenden Objekts.
Wenn das Auslösesignal für das erkannte Objekt eingegeben wird, werden die einzelnen Zellen im CCD der Kamera aufgeladen. Die gespeicherten Ladungen werden dann beim nächsten SYNC-Signal ausgegeben; gleiches gilt für das SI-Signal, wodurch es möglich ist, Bilder im Speicher abzulegen.



Deutsch

6. Sonstiges (Fortsetzung)

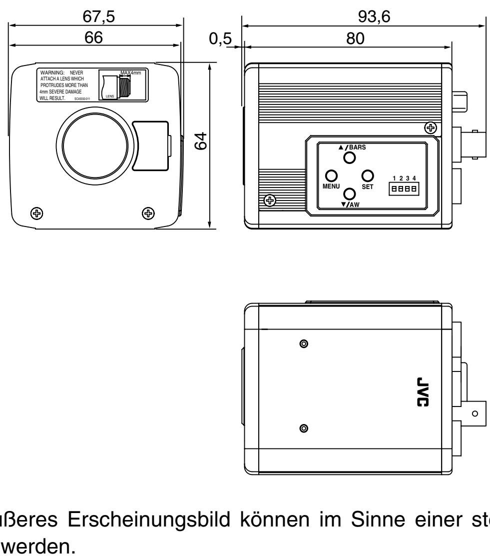
Technische Daten

Bilderfassungseinrichtung	: 1/3"-IT-CCD x 3
Erfassungsmodus	: Zeilensprungverfahren
Anzahl der Bildpunkte (effektiv)	: 440.000 Punkte (B x V: 752 x 582 Punkte)
Objektivadapter	: 1/3"-C-Mount-Adapter
Farbtrennsystem	: F1,4 3-Farben-Trennprisma
Bildformat	: 4:3
Horizontale Auflösung	: Y: 800 Zeilen min., RGB: 540 Zeilen min.
Registrierung	: 0,05 % (max.) des gesamten Bereichs (ohne Objektivverzerrung)
Empfindlichkeit	: F11, 2000 lx
benötigte Umgebungsbeleuchtung (min.)	: kürzer als 1 lx (F1,4 bei LOLUX) (berechneter Wert)
Ausgangssignal	
Composite-Signal :	: 1 V (p-p), 75 Ω (mit Farbfeldern)
RGB/YC-Signal (Auswahl über Schalter)	
RGB-Signal	: 0,7 V (p-p), 75 Ω (1 V (p-p), 75 Ω bei SYNC ON G) (mit Farbfeldern)
Y-Signal	: 1 V (p-p), 75 Ω (mit Farbfeldern)
C-Signal	: Burst-Pegel 0,3 V (p-p), 75 Ω
SYNC-Signal	: 2 V (p-p), 75 Ω
DV-Signal	: DV-Spezifikation
※ Alle Signaltypen können Zeichen überlagern.	
Dynamikbereich	: 400 % und besser
Verstärkung	: –3/0/+3/+6/+9/+12/+15/+18 dB/ALC/LOLUX/V. GAIN
Elektronische Belichtungszeit	
STEP	: 1/6,25, 1/12,5, 1/25, NORMAL (1/50), 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000,1/2000, 1/4000, 1/10000/
V. SCAN	: ca. 1/50 ~ ca. 1/10000
SLOW	: 1 - 200 Bilder
Bildanzeige	: umschaltbar zwischen FIELD und FRAME
Quantisierung	: RGB je 12 Bit
Konturkorrektursystem	: H/V: für beide Richtungen effektiv
Synchronisierung	: intern
Objektivsteuerung	: Blende, Zoom, Fokus (Zoom und Fokus können nur gesteuert werden, wenn T14 x 5,5MD, RM-LP55 oder RM-LP57 und RM-713MD verwendet werden.)

Technische Daten (Fortsetzung)

SYNC ON G	: Bei RGB-Ausgabe kann eingestellt werden, ob das SYNC-Signal in den G-Kanal eingebettet wird.
D-Sub-Ausgang	: RGB, Y/C (umschaltbar)
Weißabgleich	: AUTO1, AUTO2, FAW, MANUAL, PRESET Kompatibilitätsbereich: 2300 K - 10000 K
DV-Anschluss	: 6-poliger IEEE1394-Anschluss (Kabel mit Arretierung kann verwendet werden)
Betriebstemperatur	: –5 ˚C bis 40 ˚C (Luftfeuchtigkeit: 80 % max.)
Zulässige Aufbewahrungstemperatur	: –20 ˚C bis 60 ˚C
Zulässige Aufbewahrungsluftfeuchtigkeit	: 85 % max.
Betriebsspannung	: 12 VDC (beim Einsatz von AA-P700) 8 - 33 VDC (beim Einsatz eines IEEE 1394-Kabels)
Leistungsaufnahme	: 12 V ⎓ 0,7 A
Abmessungen (B x H x T)	: 67,5 x 64 x 80,5 mm (ohne Anschlussstecker)
Gewicht	: 380 g (nur Gerät)
Beiliegendes Zubehör	: Netzkabel (8P, 2 m) x 1 Kameramontagehalterung x 1 Befestigungsschrauben (M2,6 x 6 mm) für Kameramontagehalterung x 2 Filterklammern x 2 Leitungsklammer x 2 Bedienungshandbuch x 1

Maßblatt (Einheit: mm)



Technische Daten und äußeres Erscheinungsbild können im Sinne einer stetigen Verbesserung ohne Vorankündigung geändert werden.

Memo

APPAREIL VIDEO EN COULEURS

KY-F550

MODE D’EMPLOI

Français

Nous vous remercions d’avoir acheté la caméra vidéo couleur KY-F550 de JVC.

Ces instructions sont destinées au modèle KY-F550E.

Ces instructions sont données en trois langues: Anglais de la page E-2 à E-51
Allemand de la page G-2 à G-51
Français de la page F-2 à F-51

PRECAUTIONS DE SECURITE

Ce matériel est en conformité avec les prescriptions et exigences relatives à la sécurité des directives européennes correspondantes. Il est conçu pour des applications vidéo professionnelles et peut être utilisé dans les milieux suivants:

- zone résidentielle (y compris les locaux de Classe 1 et 2 selon les normes IEC 1000-2-5)
- commerce et industrie légère (y compris les théâtres par exemple)
- extérieurs urbains (selon les termes de la norme IEC 1000-2-5, classe 6)

Afin de maintenir la meilleure performance et notamment pour la compatibilité électromagnétique, nous recommandons l’utilisation de câbles n’excédant pas les longueurs suivantes:

Port	Câble	Longueur
VIDEO OUT	Câble exclusif	5 mètres
RGB,Y/C,SYNC OUT	Câble exclusif	2 mètres
LENS	Câble exclusif	0,4 mètres
TRIGGER	Câble exclusif	5 mètres
REMOTE	Câble exclusif	5 mètres
DV	Câble exclusif	4,5 mètres
DC IN	Câble exclusif	2 mètres

ATTENTION:

- Dans les endroits où il y a des ondes électromagnétiques puissantes ou du magnétisme, par exemple près d’un émetteur radio ou TV, d’un transformateur, d’un moniteur, etc., l’image et son peuvent être distordus. Dans ce cas, veuillez éloigner l’appareil des sources de perturbations

PRECAUTIONS DE SECURITE

AVERTISSEMENT:

POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE. Cet appareil ne doit être utilisé que sur 12 V en courant continu.

ATTENTION:

Afin d'éviter tout risque d'électrocution et d'incendie, n'utilisez AUCUNE autre source d'alimentation.

REMARQUE:

La plaque signalétique (plaque du numéro de série) est située sur le cadre inférieur de l'unité.

ATTENTION:

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Aucun élément interne n'est à régler par l'utilisateur. Se référer à un agent qualité en cas de problème.

Contenu de l’emballage

1. Mise en route

2. Préparation avant la prise

3. Réglage et ajustement pendant la prise

4. Divers modes de prise

5. Réglage via l'écran de menu

6. Divers

Annotations et symboles utilisés dans le présent manuel

Attention	Les précautions à prendre pendant l'utilisation sont stipulées.
Remarque	Les restrictions applicables aux fonctions et aux carctéristiques techniques sont indiquées à titre de référence.
☞	Indique la page ou l'élément à référencer.

※Les noms des produits mentionnés dans le présent manuel sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.
Les symboles tels que ™, ® et © ne figurent pas dans le présent manuel.

1. Mise en route

Caractéristiques

- Il est possible d'obtenir des images de grande qualité grâce à la sensibilité élevée de 2000 lx (F11) et la résolution horizontale élevée à 800 lignes via le nouveau DSP 12-bits.
- Caméra miniature et légère qui utilise un montage en C
  Utilisation de la monture en C et d'optiques de séparation de couleurs de 1/3 po, format compact via une monture à haute densité du nouvel IC.
- Équipé d'un port D-SUB
  Plusieurs types de signaux de sortie y compris les signaux RGB, Y/C, vidéo composite et sync composite permettent de connecter cette unité directement à plusieurs types de dispositif.
- Équipé d'un port DV
  Les signaux vidéo numériques peuvent être envoyés aux dispositifs compatibles avec IEEE 1394.
- Générateur de barre de couleurs intégré compatible avec EBU
  Réglage convivial du moniteur via la barre de couleurs EBU.
- Obturateur de balayage variable
  Elimine les clignotements lors de la prise de photos autres que PAL, telles que les écrans d'ordinateur.
- Obturateur lent
  Accumule jusqu'à 200 trames d'image (environ 8 secondes). Dynamise la luminosité des images pendant la prise d'objets avec un éclairement insuffisant et un léger mouvement.
- Doté d'une fonction d'ombrage des blancs
  Rectifie l'ombrage des couleurs résultants des caractéristiques optiques.
- Caractéristique de suramplification/compression du noir
  Suramplifie ou compresse le gain de la section noire sur une image pour ajuster le ton de cette section.
- Négatif
  Utilisé à des fins particulières telles que la prise de films.
- AE (Exposition automatique)
  6 modes sélectionnables dans la zone AE utilisés en cas de différence de luminosité entre l'objet et son environnement. On peut en outre régler l'exposition en fonction des conditions de prise via la sélection du réglage de niveau AE ou de la détection de la photométrie.
- Fonction de correction de déclenchement au hasard
  Les objets se déplaçant rapidement peuvent être pris avec une durée d'entrée de déclenchement.
- Fonction de correction de gel
  Les images fixes (images gelées) de la caméra peuvent être capturées avec une durée d'entrée de déclenchement.
- Caractéristique intégrée de correction des taches blanches
- Doté d'un port à distance
  Prend en charge le contrôle à distance via une télécommande (vendue séparément).

Critères d'utilisation

- Pour les prises plus importantes, faites quelques essais auparavant afin de garantir que l'enregistrement est approprié.
- Nous n'offrons aucune compensation pour la perte de contenu résultant d'un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Phénomène CCD

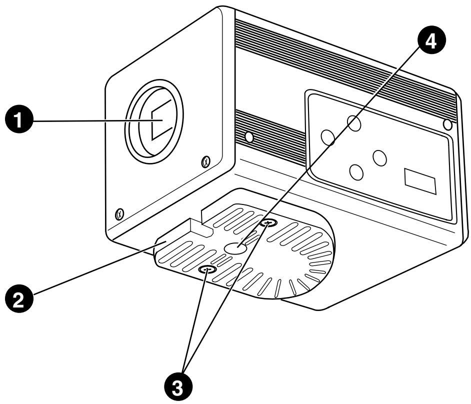
- **Macule et hyperluminosité**
  Lorsqu'on prend des photos dans une source lumineuse brillante, le CCD peut incorporer des traces blanches (macules) dans le sens vertical de la source lumineuse. Lorsque la source lumineuse est particulièrement forte, la lumière de l'environnement peut s'élargir (hyperluminosité).
- **Aliasing**
  Des brèches peuvent se produire lorsqu'on prend des images rayées ou des lignes.
- **Taches blanches**
  L'utilisation de cet appareil à une température élevée peut résulter en taches blanches sur l'image. Utilisez cet appareil dans la plage spécifiée (–5˚C à 40˚C). Des taches blanches peuvent aussi apparaître lorsque la fermeture de l'obturateur est réglée sur lent.
  Cet appareil est doté d'une fonction de correction des taches blanches qui permet de réduire l'impact de ce phénomène. ☞ Page 28

Précautions à prendre pendant la manipulation

- **Ondes électromagnétiques puissantes ou magnétisme**
  Lorsque l'appareil est placé près d'émetteurs radio ou télé, ou près de transformeurs et moniteurs avec un magnétisme puissant, des bruits ou des changements de couleurs peuvent se produire sur l'image. Maintenez toujours l'appareil à l'écart des éléments ci-dessus pendant l'utilisation.
- **Objectif compatible** **☞ Page 17 'Montage de l'objectif'**
  La monture d'objectif de cet appareil implique un montage en C. Des restrictions d'usage s'imposent sur ce type d'objectif.
  Si vous utilisez des objectifs autres que ceux indiqués, surveillez leur performance et les dimensions ainsi que la longueur de la portion de vis.
  L'unité n'est pas dotée d'une fonction d'ajustement de focus arrière. Si vous utilisez un objectif zoom, veuillez utilisez seulement les objectifs équipés d'une fonction de focus arrière.
- **Nettoyage de l'appareil (coupez le courant avant de procéder au nettoyage).**
  Nettoyez avec un tissu doux.
  N'utilisez pas de diluant ni de benzol. Ces agents peuvent attaquer ou ternir la surface.
  Pour les impuretés plus tenaces, nettoyez à l'aide d'un détergent neutre dilué dans l'eau et essuyez ensuite avec un chiffon sec.
- **Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, mettez le système hors tension afin de réduire la consommation d'énergie.**
- **N'installez pas l'appareil dans des emplacements émettant des radiations, rayons X ou gaz corrosifs.**

Noms et fonctions des pièces

Avant / Dessous



❶ Montage objectif

Pour monter l'objectif. Convient aux objectifs à montage en C étudiés pour 3 CCD.

☞ Page 17 'Montage de l'objectif'

❷ Support de montage pour l'appareil

Fourni avec cette unité. Installez-le sur la surface supérieure ou inférieure selon les conditions d'emploi. Utilisez les vis de fixation pour le support de montage pour la caméra ❸.

☞ Page 19 'Montage de l'appareil'

❸ Vis de fixation pour le support de montage pour l'appareil

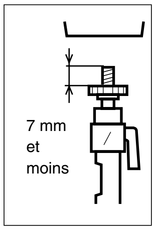
Fourni avec cette unité.
(M2,6 x 6 mm, 2 pcs)

Attention

Utilisez toujours les vis fournies avec l'appareil. Si vous vous servez de vis de 6 mm ou plus, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement.

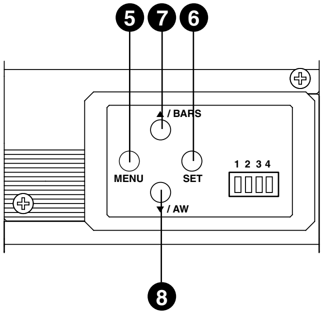
❹ Trous pour les vis de montage de caméra (1/4-20UNC)

Utilisez lors du montage de cet appareil sur un fixateur ou une base pivotante.
(Utilisez des vis de 7 mm ou moins)



Noms et fonctions des pièces (suite)

Côté



❺ Bouton du menu [MENU]

Appuyez sur ce bouton pendant une 1-2 secondes. L'écran du Menu est transmis par différents ports de sortie.
Appuyez à nouveau sur le bouton pendant 1-2 secondes pour effacer l'écran du menu.

☞ Page 32 'Procédures relatives au réglage'

❻ Bouton de réglage [SET]

Utilisez l'écran du menu qui s'affiche pour sélectionner un sous-menu ou pour confirmer la sélection d'un élément ou le réglage d'une valeur.

☞ Page 32 'Procédures relatives au réglage'

❼ Bouton de réglage de couleurs/haut [▲/BARS]

❽ Bouton blanc automatique/bas [▼/AW]

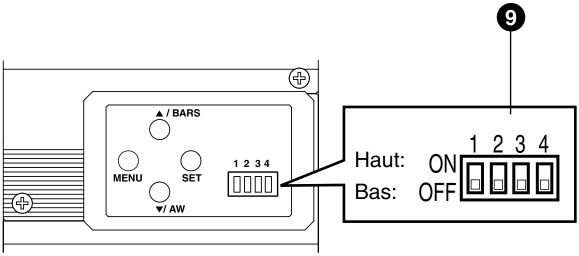
■ Lorsque l'écran du menu s'affiche

Appuyez sur ces boutons pour naviguer entre les sélections proposées sur l'écran du menu.
Le bouton [▲] permet de se déplacer vers le haut.
Le bouton [▼] permet de se déplacer vers le bas.
Utilisé pour modifier les valeurs définies après la sélection d'un élément.

■ Lorsque l'écran du menu n'est pas affiché

- Appuyez sur le bouton [AW] pour régler l'équilibre des blancs.
  ☞ Page 22 'Ajustement de l'équilibre des blancs'
- Appuyez pendant 1 à 2 secondes sur le bouton [AW] pour régler l'ombrage des blancs.
  ☞ Page 24 'Ajustement de l'ombrage des blancs'
- Appuyez sur le bouton [BARS] pour permuter entre la sortie de la barre de couleurs et celle de l'image de l'appareil.
  Utilisez ce bouton lors de l'ajustement du moniteur ou lors de l'enregistrement des signaux de barre de couleurs.
  ☞ Page 21 'Ajustement du moniteur externe'

Noms et fonctions des pièces (suite)



❾ Commutateur de définition de fonction

Sert à définir les fonctions de cette unité.
Sélectionnez les commutateurs lorsque l'unité est hors tension.

- **Commutateur 1 <DV OUTPUT>**
  [ON] : Le signal DV comprimé (IEEE1394) des images de caméra sera le signal de sortie.
  [OFF] : Le signal DV ne sera pas le signal de sortie.

  Remarque
  Si [ON] est sélectionné, la sortie analogique présentera le même niveau de résolution horizontale (environ 540 lignes) comme la sortie DV.

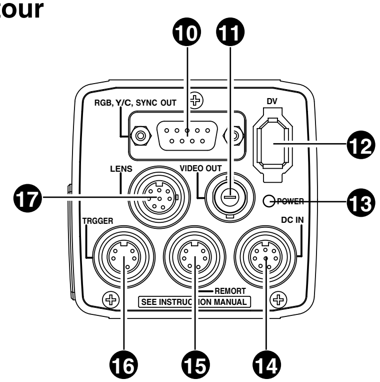
- **Commutateur 2 <DSUB OUTPUT>**
  [ON] : Le signal Y/C sera le signal de sortie.
  [OFF] : Le signal RGB sera le signal de sortie.

- **Commutateur 3 <SYNC ON GREEN>**
  [ON] : Le signal sync sera superposé au canal vert (G) du signal vidéo sortant au port [RGB, Y/C, SYNC OUT] ❿.
  [OFF] : Le signal Sync ne sera pas superposé.

- **Commutateur 4 <CONTROL MODE>**
  [ON] : Utilisez la caméra via le port [DV] (IEEE1394).
  L'utilisation via les boutons [MENU], [SET], [▲/BARS], [▼/AW] et la télécommande ne pourra se faire.
  [OFF] : Utilisez la caméra via les boutons de cette unité ou la télécommande. L'utilisation via le port [DV] (IEEE1394) n'est pas fonctionnelle.

Noms et fonctions des pièces (suite)

Retour



❿ Port de sortie analogique [RGB, Y/C, SYNC OUT]

Port de sortie pour les signaux R/G/B, Y/C et composite vidéo/sync.

☞ Page 10 '❾ Commutateur de définition de fonction'
☞ Page 13 'Description des ports'
☞ Page 48 'Connexion du câble de sortie analogique (D-SUB)'

⓫ Port de sortie du signal vidéo [VIDEO OUT]

Port de sortie des signaux d'une vidéo composite. Raccordez aux ports d'entrée vidéo tels que moniteurs ou aiguilleurs.

⓬ Port de sortie numérique [DV]

Port de sortie numérique pour vidéo. Connectez ce port au port [IEEE 1394] de l'ordinateur ou [DV] équipé des dispositifs vidéo.

- Si ce port doit être utilisé, réglez le commutateur 1 situé sur le côté de cette unité sur [ON].
- Si ce port doit être utilisé pour faire fonctionner la caméra, réglez le commutateur 4 situé sur le côté de cette unité sur [ON].

☞ Page 10 '❾ Commutateur de définition de fonction'
☞ Page 13 'Description des ports'
☞ Page 48 'Connexion par câble IEEE 1394'

⓭ Voyant de mise sous tension [POWER]

S'allume lorsque l'appareil est alimenté.

⓮ Prise d'alimentation [DC IN]

(Mini-DIN à 8 broches, femelle)
Cet appareil est alimenté (CC 12 V) par cette prise.
Utilisez un adaptateur CA (AA-P700) pour le bloc d'alimentation.

☞ Page 12 'Description des ports'
☞ Page 18 'Connexion du bloc d'alimentation'

⓯ Port à distance [REMOTE]

(Mini-DIN à 6 broches, femelle)
Port pour la connexion d'une télécommande (RM-LP55 ou RM-LP57, les deux vendues séparément).

☞ Page 12 'Description des ports'
☞ Page 46 'Connexion de la télécommande'

Attention

Si vous utilisez cet appareil comme équipement médical, la télécommande (RM-LP55 ou RM-LP57 vendues séparément) ne peut être utilisée.

⓰ Port de déclenchement [TRIGGER]

(Mini-DIN à 5 broches, femelle)
Pour entrer et sortir les différents signaux de synchronisation lorsque les fonctions Objectif lent et Déclenchement au hazard sont utilisées.

☞ Page 12 'Description des ports'
☞ Page 49 'Information technique'

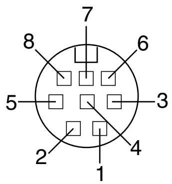
⓱ Port de l'objectif [LENS]

(Mini-DIN à 8 broches, femelle)
Connectez le câble de l'objectif.

☞ Page 12 'Description des ports'
☞ Page 17 'Montage de l'objectif'

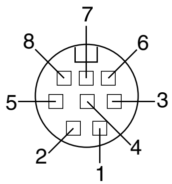
Description des ports

Port d'entrée d'alimentation (Mini-DIN à 8 broches, femelle)



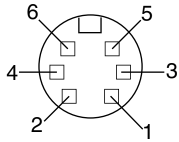
N° broche	Signal
1	NC
2	TERRE
3	NC
4	NC
5	TERRE
6	Entrée + 12 V
7	NC
8	Entrée + 12 V

Port de connexion d'objectif (Mini-DIN à 8 broches, femelle)



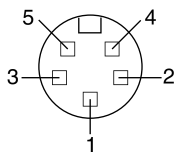
N° broche	Signal
1	LENS TYPE
2	TERRE
3	CONROLE DIAPHRAGME
4	Sortie +12 V
5	SERVO SEL
6	ZOOM CONTROL
7	FOCUS CONTROL
8	Y SIGNAL OUT

Port à distance (Mini-DIN à 6 broches, femelle)



N° broche	Signal
1	TERRE
2	FONCTIONNEMENT (L:ACTIF)
3	TERRE
4	SID2(TX)
5	SID1(RX)
6	Sortie +9 V

Port de déclenchement (Mini-DIN à 5 broches, femelle) (TCS7858: Hoshiden)

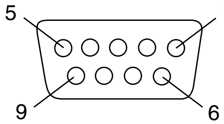


N° broche	Signal
1	Sortie SI
2	Entrée TRIG
3	TERRE
4	Sortie WEN
5	NC

Remarques
- Consultez un revendeur ou le centre agréé JVC le plus proche pour de plus amples informations sur la connexion à distance.
- Utilisez uniquement des câbles blindés.

Fiche adaptée: Mini-DIN à 5 broches

Port de sortie analogique (D-sub à 9 BROCHES, femelle)

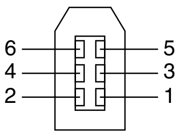


Remarques
- Il ne peut être connecté à un moniteur d'ordinateur.
- Utilisez les commutateurs de définition de fonction situés sur le côté de l'unité pour choisir entre sortie RGB ou Y/C.

N° broche	Sortie RGB
1	TERRE
2	TERRE
3	R OUT
4	G OUT
5	B OUT
6	Vidéo composite OUT
7	Synchronisation composite OUT
8	TERRE
9	TERRE

N° broche	Sortie Y/C
1	TERRE
2	TERRE
3	-
4	Y OUT
5	C OUT
6	Vidéo composite OUT
7	Synchronisation composite OUT
8	TERRE
9	TERRE

Port de sortie numérique



N° broche	Signal
1	VP (POWER)
2	VG (GND)
3	TPB -
4	TPB +
5	TPA -
6	TPA +

Remarque

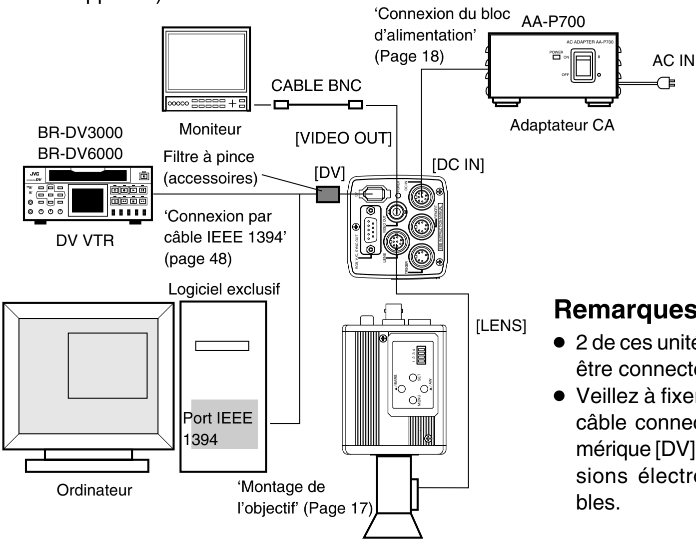
Veillez à fixer les filtres à pince fournis aux câbles connectés au port de sortie de signal analogique [RGB, Y/C, SYNC OUT] et au port de sortie numérique [DV] afin de diminuer les émissions électromagnétiques indésirables. ☞ Page 48

Français

2. Préparation avant la prise

Connexion par sortie numérique

L’ordinateur peut être utilisé pour contrôler cette unité à distance, enregistrer des images capturées sur un dispositif numérique ou les afficher sur l’ordinateur ou le moniteur. (Veuillez préinstaller le logiciel exclusif fourni pour cet appareil.)

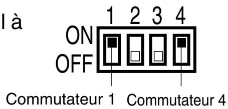


Remarques

- 2 de ces unités ou plus ne peuvent pas être connectées à 1 ordinateur.
- Veillez à fixer le filtre à pince fourni au câble connecté au port de sortie numérique [DV] afin de diminuer les émissions électromagnétiques indésirables.

1. Connectez le port [DV] de cette unité au port DV [IEEE 1394] de l’appareil.

2. Connectez le commutateur 1 et le commutateur 4 situés sur le côté de l’appareil à [ON] (côté supérieur).



3. Mettez cette unité sous tension.

4. Réglez le “DV SYSTEM” sous l’écran “SYSTEM” sur “JVC”.

5. Mettez l’ordinateur sous tension et lancez le logiciel.

Avec le logiciel exclusif fourni, il est possible de sélectionner différents réglages de caméra et d’effectuer des prises. Pour plus de détails, veuillez consulter votre revendeur agréé JVC.

※Veuillez consulter le menu HELP du logiciel pour des détails sur la façon de l’utiliser.

Attention

- Exécutez cette opération lorsque les appareils sont hors tension.
- Lorsque le logiciel a été lancé, ne mettez pas l’adaptateur CA hors ou sous tension, n’insérez pas et n’enlevez pas le câble IEEE 1394.
- Désactivez la fonction de mise en attente ou d’hibernation automatique de votre ordinateur avant de l’utiliser.
- L’alimentation de cette unité peut être fournie par le câble IEEE 1394. Toutefois, prenez une tension d’alimentation entre 10,5 V et 15 V si vous devez utiliser un objectif puissant. Veillez à ce que la capacité de la source d’alimentation soit appropriée pour la consommation de courant total de cette unité et de l’objectif puissant utilisé.

Connexion par sortie numérique (suite)

■ Spécification de l’ordinateur compatible

- Un machine Pentium 4 2,4 GHz ou plus élevée compatible DOS/V, PC/AT est recommandée.
- Plus de 256 Mo de RAM sont recommandés.
- Un disque dur avec 20 Mo minimum d’espace disponible.
- Lorsque vous effectuez un enregistrement vidéo, 7200 tr/min et plus et disque IDE supérieur (un système RAID est recommandé).
- OS : Windows 2000Pro/XP
- Carte vidéo : Cate graphique AGP intégrée avec puce NVIDIA GeForce4MX ou GeForceFX chip (GeForce 4MX420, GeForce FX5700)
- DirectX 9.0 ou versions ultérieures de Enduser Runtime

■ Adaptateur hôte IEEE compatible

- Carte d’adapteur hôte IEEE1394 : Matrox Meteor 2-1394, Ratoc REX-CFW3

■ Objectif compatible

- Fujinon T14 X 5,5MD

■ Option

- Adaptateur CA : AA-P700

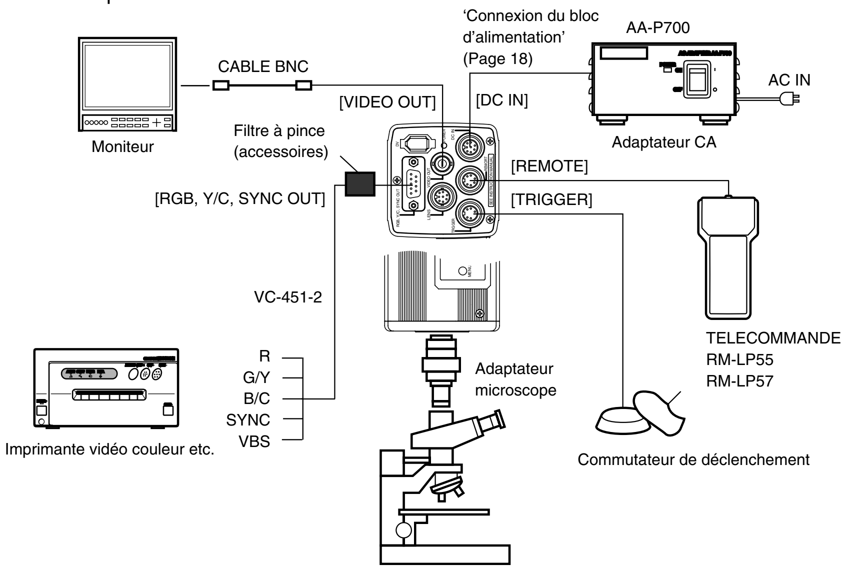
(Utiliser le logiciel exclusif avec d’autres cartes graphiques et dans un environnement PC autre que celui précité peut causer une baisse de la performance d’affichage de la fenêtre de prévisualisation ou une erreur peut se produire.)
Pour les plus récentes informations, veuillez visiter la page d’accueil suivante.
http://www.jvc-victor.co.jp/english/pro/prodv/download/index.html

Pour plus de détails, veuillez consulter votre revendeur agréé JVC.

2. Préparation avant la prise (suite)

Connexion par sortie analogique

Les images prises par cette unité peuvent être transmises par un moniteur, une imprimante vidéo couleur ou tout autre dispositif.

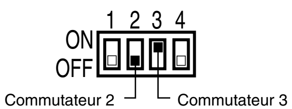


1. Connectez un dispositif comme une imprimante vidéo couleur au port [RGB, Y/C, SYNC OUT] de cette unité.

2. Réglez les commutateurs situés sur le côté de l'unité.

- Réglage du commutateur 2
  Réglez ce commutateur sur [ON] (côté supérieur) pour sortie Y/C.
  Réglez ce commutateur sur [OFF] (côté inférieur) pour sortie RGB.
- Réglage du commutateur 3
  Réglez ce commutateur sur [ON] (côté supérieur) si le signal sync doit être superposé sur le canal vert (G) du signal vidéo.

☞ Page 10 '❾ Commutateur de définition de fonction'
Exemple: Pendant la sortie RGB



3. Mettez cette unité sous tension.

Attention

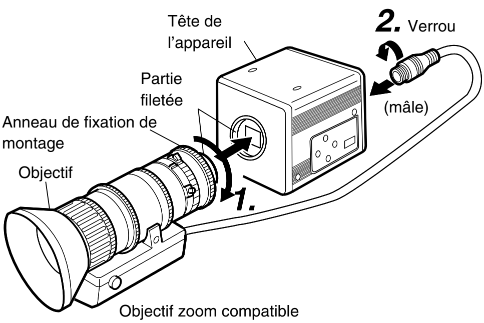
- Exécutez cette opération lorsque l'appareil est hors tension.
- Utilisez l'adapteur de montage en C de 1/3 de po pour l'adaptateur microscope.

Remarques

- Connectez un commutateur entre BROCHE 2 (TRIG) et BROCHE 3 (GND) du port [TRIGGER]. Si le commutateur est réglé sur [ON], un déclenchement gèle l'image d'entrée à la caméra et la capture d'images synchronisées avec le déclenchement est alors possible.
- Veillez à fixer le filtre à pince fourni au câble connecté au port de sortie de signal analogue [RGB, Y/C, SYNC OUT] afin de diminuer les émissions électromagnétiques indésirables.
  ☞ Page 48

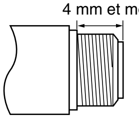
Montage de l’objectif

Suivez les directives ci-dessous lors du montage de l’objectif automatique à diaphragme.
Consultez le ‘manuel d’instruction’ pour l’objectif également.



Attention

- Exécutez cette opération lorsque l’appareil est hors tension. Toute connexion alors que l’appareil est sous tension risque d’entraîner un mauvais fonctionnement de l’appareil.
- Lorsque vous enlevez le capuchon de la monture de l’objectif, assurez-vous qu’aucune substance étrangère ne se trouve à l’intérieur de la monture.
- Les objectifs ne sont pas fournis avec cet appareil. Cette unité peut être endommagée en raison de l’objectif utilisé. Par conséquent, veillez à utiliser un objectif de 4 mm ou inférieur, à la référence du montage de l’objectif.



1. Alignez et appuyez la partie filetée du montant de l’objectif contre la partie filetée du montant de l’objectif de cette unité et tournez l’anneau de fixation de montage dans le sens horaire jusqu’à ce que l’objectif soit bien fixé à cette unité.

Remarque

Pour changer la position de la rotation de l’objectif,

① Commencez par desserrer l’anneau de fixation de montage en le tournant d’un quart de tour dans le sens antihoraire, en le regardant du côté de l’objectif.

② Tournez l’objectif délicatement, ajustez la position et serrez à nouveau l’anneau de fixation de montage.

2. Branchez le câble de l’objectif dans le port [LENS] situé à l’arrière de l’appareil et assurez-vous qu’il est bien bloqué.
Le contrôle de diaphragme est réalisé à partir de cette unité.

■ Réglage du “IRIS MODE” de l’écran “EXPOSURE”
☞ Page 33

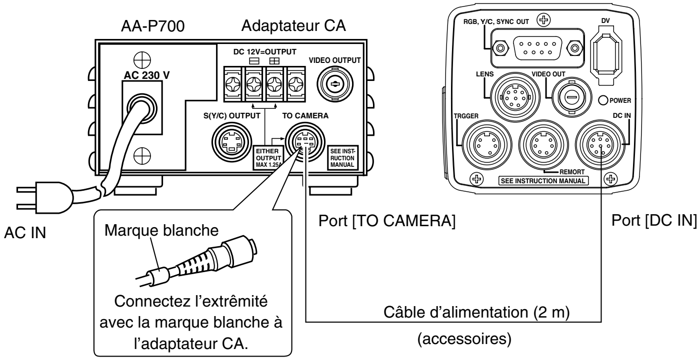
- Si un objectif automatique à diaphragme est utilisé et qu’un contrôle du diaphragme doit être exécuté automatiquement, réglez sur “AUTO”.
- Si l’objectif avec diaphragme automatique doit être utilisé et le contrôle de diaphragme doit être mis au point, réglez sur “MANUAL”.

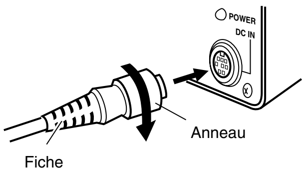
Français

2. Préparation avant la prise (suite)

Connexion du bloc d'alimentation

Branchez le port [DC IN] à l'arrière de l'appareil au port [TO CAMERA] de l'adaptateur CA (AA-P700) via le câble d'alimentation fourni (2 m).





- Enfoncez bien la prise, tournez l'anneau et veillez à ce qu'il soit bloqué.

Remarques

- Utilisez un adaptateur AA-P700 pour le bloc d'alimentation.
  Au moment d'effectuer le branchement, assurez-vous que le commutateur de l'AA-P700 est sur arrêt. Toute connexion alors que l'appareil est sous tension risque d'entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Lorsque l'appareil est mis sous tension, il faut attendre quelques secondes avant de l'utiliser.
  Lorsque la fonction "SHUTTER" sous l'écran "EXPOSURE" est réglée à "SLOW", cela peut prendre encore plus de temps.
- Attendez 10 secondes après avoir mis l'appareli hors tension avant de le remettre sous tension. Si l'appareil est mis sous tension et de suite hors tension, il risque de mal fonctionner (défaillance au démarrage).

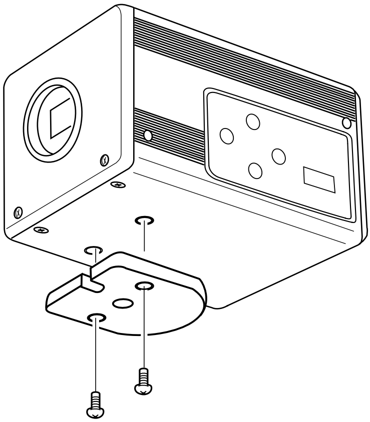
Attention

Dans le cas d'un usage médical
Veiller à utilliser l'adaptateur CA indiqué.

Royaume-Uni AA-P700EK
Autre pays d'Europe AA-P700EG

Montage de l’appareil

<Procédures relatives au montage du support de montage de la caméra>

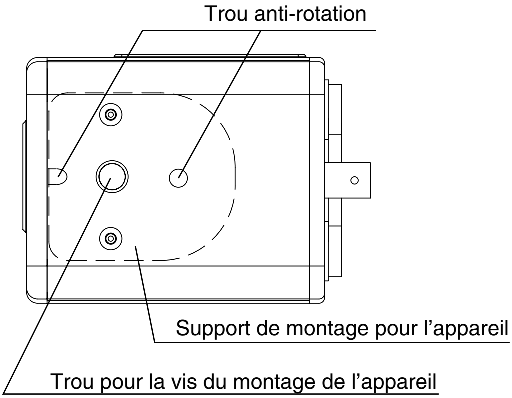


Utilisez le support de montage de caméra founi et les 2 vis de fixation du support de montage pour le fixer sur la surface inférieure ou supérieure.

Attention

Utilisez toujours les vis fournies avec l’appareil. Si vous vous servez de vis de 6 mm ou plus, l’appareil risque de ne pas fonctionner correctement.

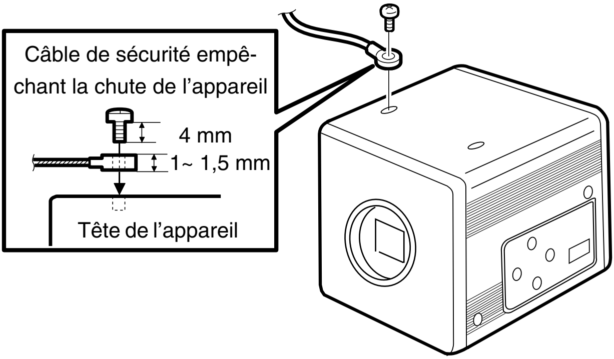
<Procédures relatives au montage>



- Lors de l’installation de l’appareil, utilisez les trous des vis destinées au montage de l’appareil sur le support de montage.
- Lors de l’installation de l’appareil, utilisez le trou anti-rotation pour éviter que l’appareil ne tombe.

2. Préparation avant la prise (suite)

Précautions à prendre pour ne pas faire tomber l'appareil



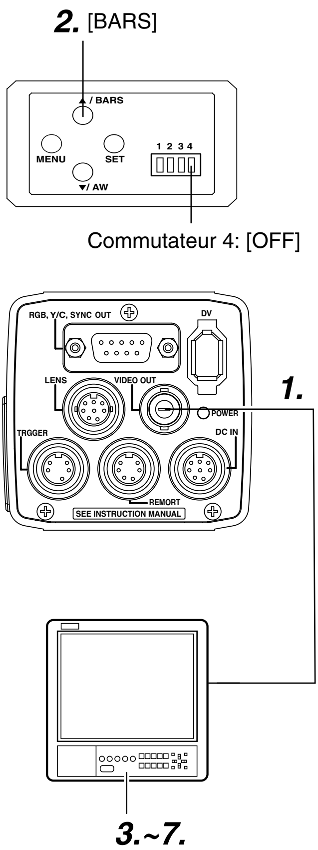
Attention

- Vous devez faire particulièrement attention lorsque l'installation est murale ou au plafond. Confiez la tâche à un entrepreneur. N'essayez pas de l'exécuter vous-même. L'appareil pourrait tomber et sa chute entraînerait des blessures.
- Installez l'appareil à un endroit sécuritaire en le fixant avec un câble de sécurité pour éviter qu'il ne tombe. Lors de l'installation de l'appareil, utilisez les trous des vis destinées au support de montage de l'appareil sans le support de montage. (M2,6 x 4 mm) Faites particulièrement attention à la longueur du câble.
- Pour garantir que l'appareil ne tombe pas, la robustesse du câble doit être 10 fois supérieure à la masse totale de l'appareil et de l'objectif.

3. Réglage et ajustement pendant la prise

Ajustement du moniteur externe

Affichez les signaux de la barre de couleurs intégrée de l'appareil sur le moniteur pour effectuer l'ajustement couleur/constraste/luminosité.





1. Connectez le moniteur vidéo couleur à [VIDEO OUT] de l'appareil.

※ Assurez-vous que le commutateur 4 situé sur le côté de l'appareil soit réglé à [OFF] (côté inférieur).

2. Appuyez sur le bouton [BARS] pour émettre les signaux de la barre de couleurs (barres de couleurs conformes à EBU).

3. Une fois les barres de couleurs affichées, mettez [BLUE CHECK] du moniteur sur ON. L'écran devient bleu et les barres de couleurs s'affichent en bandes bleues.

4. Tournez le bouton d'ajustement [CHROMA] sur le moniteur et réglez les barres de couleurs ① et ⑦ au même niveau de luminosité.

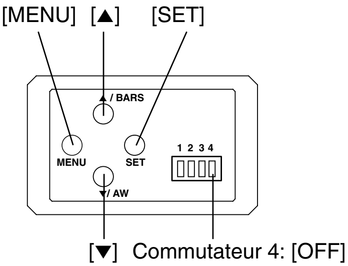
5. Avec [BLUE CHECK] en mode ON, tournez le bouton d'ajustement [PHASE] sur le moniteur pour régler les barres de couleurs ③ et ⑤ au même niveau de luminosité.

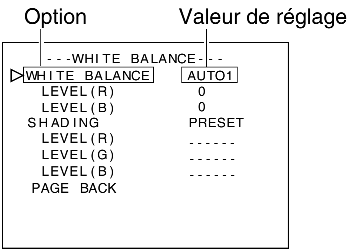
6. Si la luminosité des barres de couleurs ① et ⑦ varient suite à l'ajustement de [PHASE], répétez l'ajustement du chrome tel qu'indiqué au cours de l'étape ***4.***.

7. Tournez [BLUE CHECK] du moniteur sur OFF et revenez à un écran normal (R, G et B sont tous affichés).

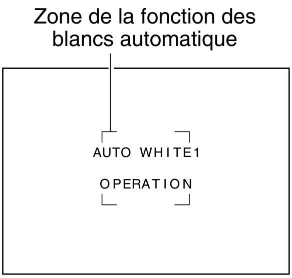
Ajustement de l’équilibre des blancs

La couleur de la lumière (température de la couleur) peut varier en fonction des sources lumineuses. Lorsque la source lumineuse d’éclairement de l’objet est changée, ajustez à nouveau l’équilibre des blancs (AUTO WHITE). Ne placez pas de puissants réflécteurs tels que des métaux près de l’objet. L’ajustement de l’équilibre des blancs risque d’être erroné.

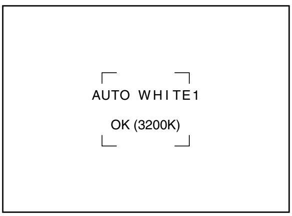




Ecran “WHITE BALANCE”



Fonction de l’équilibre des blancs automatique activée



Fonction des blancs automatique terminée

L’ajustement de l’équilibre des blancs comprend Auto White, Full-time Auto White (FAW), manual et preset.

■ Procédures relatives au réglage pour Auto White (“AUTO1”,“AUTO2”)

※ Assurez-vous que le commutateur 4 situé sur le côté de l’appareil soit réglé à [OFF] (côté inférieur).

1. Appuyez sur le bouton [MENU] pendant 1~2 secondes.
L’écran “MENU” s’affiche.

2. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “WHITE BALANCE..”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
L’écran “WHITE BALANCE” s’affiche.

3. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “WHITE BALANCE”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
La valeur définie affichée se met à clignoter.

4. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “AUTO1” ou “AUTO2”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].

5. Appuyez sur le bouton [MENU] pendant 1~2 secondes.
L’écran normal s’affiche.

Remarque

Après avoir affiché l’écran normal, placez un objet blanc dans les mêmes conditions d’éclairement que l’objet, zoomez sur la partie blanche au centre de l’écran (supérieur à 80 % dans la zone).

6. Appuyez sur le bouton [AW] (blanc automatique).
- Lorsque l’option de blanc automatique est activée, la zone d’opération du blanc automatique et “AUTO WHITE1,2 OPERATION” s’affichent sur le moniteur.
- Lorsque l’équilibre des blancs est atteint, une température de couleur brute ainsi que le message “AUTO WHITE1,2 OK” s’affichent pendant 3 secondes avant que l’écran normal n’apparaisse à nouveau.

Ajustement de l'équilibre des blancs (suite)

AUTO WHITE 1
NG:OBJECT

Erreur d'objet

AUTO WHITE 1
ERROR:LOW LIGHT

Eclairement insuffisant

AUTO WHITE 1
ERROR:OVER LIGHT

Eclairement excessif

Affichage d'erreur

Lorsque l'ajustement de l'équilibre des blancs ne s'est pas terminée correctement, le message suivant s'affiche pendant 3 secondes.

- **"NG : OBJECT" (Erreur d'objet)**
  Affiché lorsqu'il y a peu de couleur blanche dans l'objet ou lorsque la température des couleurs n'est pas correcte.
  Utilisez un objet blanc et répétez la procédure pour obtenir l'équilibre des blancs.
- **"ERROR : LOW LIGHT" (Eclairement insuffisant)**
  Affiché lorsque l'éclairement est trop foncé. Augmentez l'ouverture de la lentille ou augmentez l'éclairement et effectuez à nouveau les procédures pour atteindre l'équilibre des blancs.
- **"ERROR : OVER LIGHT" (Eclairement excessif)**
  Affiché lorsque l'éclairement est trop brillant. Fermez l'ouverture de la lentille ou diminuez l'éclairement et effectuez à nouveau les procédures pour atteindre l'équilibre des blancs.

Attention

- Lorsque cet appareil est réglé tel qu'énoncé ci-dessous, l'option de blanc automatique ne peut être activée.
  - Lorsque la fonction "SHUTTER" sous l'écran "EXPOSURE" est réglée à "SLOW".
  - Lorsque la fonction "MODE" sous l'écran "CAPTURE" est réglée à "RANDOM TRG".
  - Lorsque l'ombrage automatique des blancs est activé.
- Si l'équilibre des blancs doit être ajusté lors du traitement d'une image gelé, retournez à l'écran normal avant d'activer l'option de blanc automatique.

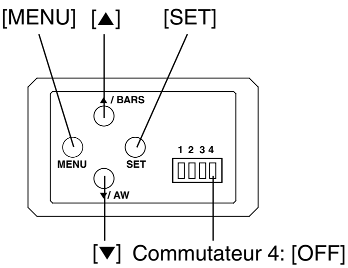
■ Fonction d'équilibre des blancs (FAW) toujours activée

Ajustement automatique de l'équilibre des blancs selon les diverses conditions d'éclairement.
Ce mode est pratique lorsque vous n'avez pas le temps de réajuster l'équilibre des blancs ou lorsque l'appareil est fréquemment déplacé vers des endroits où les conditions d'éclairement varient.

- Toutefois, l'équilibre des blancs ne peut pas être obtenu dans les cas au-delà de la plage réglables de la fonction d'équilibre des blancs toujours activée, tels que par exemple lorsqu'il y a une seule couleur ou peu de blanc dans l'objet.
- L'option FAW n'est pas aussi précise que l'équilibre des blancs obtenu automatiquement.
- Lorsque l'appareil est mis sous tension en mode FAW, il faut attendre 10 secondes que l'ajustement automatique FAW se termine.

Ajustement de l’ombrage des blancs

Dans certains cas, l’équilibre des blancs est obtenu pour le centre de l’écran et non pour les bords supérieur et inférieur, les autres couleurs apparaissent avec du vert ou du magenta. C’est le résultat des caractéristiques de l’objectif. Le processus de rectification s’appelle l’ombrage des blancs.



1.

```
      ---  MENU  ---
  EXPOSURE..
▷WHITE BALANCE..
  PROCESS..
  SYSTEM..
  CAPTURE..
  FILE MANAGE..
  EXIT
```

Ecran “MENU”

2.

```
   ---WHITE BALANCE---
▷WHITE BALANCE      MANUAL
    LEVEL(R)        0
    LEVEL(B)        0
  SHADING           PRESET
    LEVEL(R)        ------
    LEVEL(G)        ------
    LEVEL(B)        ------
  PAGE BACK
```

Ecran “WHITE BALANCE”

3. 4. Clignotement

```
   ---WHITE BALANCE---
  WHITE BALANCE     MANUAL
    LEVEL(R)          0
    LEVEL(B)          0
▷SHADING            AUTO
    LEVEL(R)        ------
    LEVEL(G)        ------
    LEVEL(B)        ------
  PAGE BACK
```

Effectuez le réglage suivant en fonction de l’ajustement de l’équilibre des blancs. ☞ Page 22

■ Ajustement de l’ombrage des blancs

※ Assurez-vous que le commutateur 4 situé sur le côté de l’appareil soit réglé à [OFF] (côté inférieur).

1. Appuyez sur le bouton [MENU] pendant 1~2 secondes.
L’écran “MENU” s’affiche.

2. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “WHITE BALANCE..”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
L’écran “WHITE BALANCE” s’affiche.

3. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “SHADING”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
La valeur définie se met à clignoter signalant que l’ajustement est possible.

4. Utilisez les boutons [▲/▼] pour régler la valeur sur “AUTO”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].

5. Appuyez sur le bouton [MENU] pendant 1~2 secondes.
L’écran normal s’affiche.

Remarque

Après être retourné à l’écran normal, prenez un objet blanc sur l’écran entier.
En outre, faites attention aux éléments suivants et effectuez un réglage adéquat.

- Utilisez un objet qui est uniformément blanc.
- Ajustez de façon à ce que l’objet soit lumineux uniformément.
- Réglez l’ouverture de la lentille à partir de F4.

Ajustement de l’ombrage des blancs (suite)

AUTO SHADING
OPERATION

AUTO SHADING
OK

6. Appuyez sur le bouton [AW] (Blanc automatique) pendant 1 à 2 secondes.
- Lorsque l’option ombrage automatique est activée, “AUTO SHADING OPERATION” s’affiche sur le moniteur.
- Lorsque l’ombrage automatique est atteint, le message “AUTO SHADING OK” s’affiche pendant 3 secondes avant que l’écran normal n’apparaisse à nouveau.

Attention

- Lorsque l’appareil est réglé tel qu’énoncé ci-dessous, l’ombrage automatique des blancs ne peut être activé.
  - Lorsque la fonction “SHUTTER” sous l’écran “EXPOSURE” est réglée à “SLOW”.
  - Lorsque la fonction “MODE” sous l’écran “CAPTURE” est réglée à “RANDOM TRG”.
  - Lorsque l’option de blanc automatique est activée.
- Si l’ombrage des blancs doit être ajusté lors du traitement d’une image gelé, retournez à l’écran normal avant d’activer l’option d’ombrage automatique des blancs.

7. Après avoir effectué l’ajustement de l’ombrage des blancs automatique, réajustez l’équilibre des blancs.
☞ Page 22 ‘Ajustement de l’équilibre des blancs’

Affichage d’erreur

Lorsque l’ajustement de l’ombrage des blancs ne s’est pas terminé correctement, le message suivant s’affiche pendant 3 secondes.

AUTO SHADING
NG : OBJECT

Erreur d’objet

AUTO SHADING
ERROR : LOW LIGHT

Eclairement insuffisant

AUTO SHADING
ERROR : OVER LIGHT

Eclairement excessif

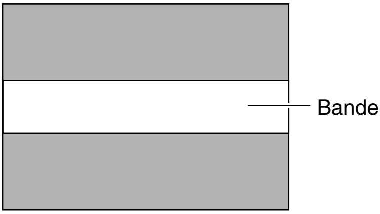
- **“NG : OBJECT”** (Erreur d’objet)
  Affiché lorsque l’éclairement n’est pas uniformément blanc. Utilisez un objet uniformément blanc et répétez la procédure pour obtenir l’ombrage automatique des blancs.
- **“ERROR : LOW LIGHT”** (Eclairement insuffisant)
  Affiché lorsque l’éclairement est trop foncé. Augmentez l’ouverture de la lentille ou augmentez l’éclairement et effectuez à nouveau les procédures pour atteindre l’ombrage automatique des blancs.
- **“ERROR : OVER LIGHT”** (Eclairement excessif)
  Affiché lorsque l’éclairement est trop brillant. Fermez l’ouverture de la lentille ou diminuez l’éclairement et effectuez à nouveau les procédures pour atteindre l’ombrage automatique des blancs.

Français

4. Divers modes de prise

Prise du moniteur de l’ordinateur

Lors de la prise d’images des moniteurs ou affichages d’ordinateur, des bandes horizontales s’affichent à l’écran. Pour éliminer les bandes, il faut aligner la vitesse de l’obturateur avec la fréquence de balayage du moniteur.



Moniteur de l’ordinateur

3. 4.

```
- - - EXPOSURE - - -
 IRIS MODE              AUTO
  MANUAL LEVEL          ------
 GAIN                   STEP
  LEVEL                    0dB
▷SHUTTER                STEP
  LEVEL                 NORMAL
 ADVANCED EXPOSURE. .
 PAGE BACK
```

Ecran “EXPOSURE”

5. 6.

```
- - - EXPOSURE - - -
 IRIS MODE              AUTO
  MANUAL LEVEL          ------
 GAIN                   STEP
  LEVEL                    0dB
 SHUTTER                V. SCAN
▷ LEVEL                 1/50s
 ADVANCED EXPOSURE. .
 PAGE BACK
```

※ Assurez-vous que le commutateur 4 situé sur le côté de l’appareil soit réglé à [OFF] (côté inférieur).

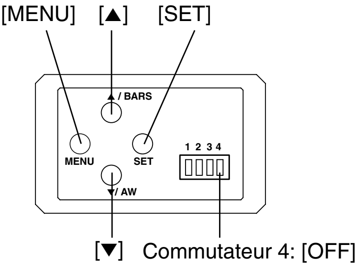
1. Appuyez sur le bouton [MENU] pendant 1~2 secondes.
   L’écran “MENU” s’affiche.
2. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “EXPOSURE..”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
3. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “SHUTTER”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
   La valeur définie se met à clignoter signalant que l’ajustement est possible.
4. Utilisez les boutons [▲/▼] pour régler la valeur sur “V. SCAN”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
5. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “LEVEL”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
6. Utilisez les boutons [▲/▼] pour ajuster la vitesse de l’obturateur. Observez l’écran,
   Si des bandes noires sont visibles : utilisez le bouton [▼] pour réduire la vitesse de l’obturateur
   Si des bandes blanches sont visibles : utilisez le bouton [▲] pour augmenter la vitesse de l’obturateur
7. Lorsque les bandes ont été réduites au minimum, appuyez sur le bouton [SET]. Les informations sont enregistrées dans la mémoire de l’appareil.
8. Appuyez sur le bouton [MENU] pendant 1~2 secondes.
   L’écran normal s’affiche.

Remarque

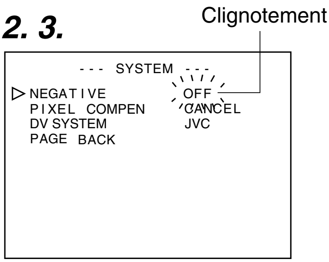
La fréquence de balayage vertical varie en fonction de l’ordinateur. L’élimination des bandes n’est pas garantie. En outre, la fréquence peut différer selon le logiciel.

Sortie d'une image négative

Il est possible de convertir des signaux vidéo des différents ports de sortie de cet appareil en images négatives.

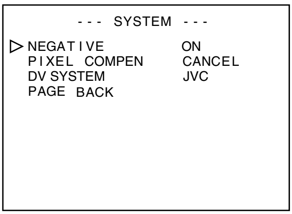


2. 3.



Ecran "SYSTEM"

4. 5.



Ecran "SYSTEM"

※ Assurez-vous que le commutateur 4 situé sur le côté de l'appareil soit réglé à [OFF] (côté inférieur).

1. Appuyez sur le bouton [MENU] pendant 1~2 secondes.
L'écran "MENU" s'affiche.

2. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner "SYSTEM..". Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
L'écran "SYSTEM" s'affiche.

3. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner "NEGATIVE". Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
La valeur définie se met à clignoter signalant que l'ajustement est possible.

4. Utilisez les boutons [▲/▼] pour régler la valeur sur "ON". Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
Les informations sont enregistrées dans la mémoire de l'appareil.
L'image sortie sera convertie en image négative.

5. Appuyez sur le bouton [MENU] pendant 1~2 secondes.
L'écran normal s'affiche.

4. Divers modes de prise (suite)

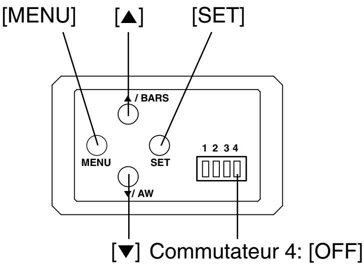
Correction des taches blanches

Il est relativement courant avec ce CCD que des taches blanches apparaissent à l'écran lorsqu'il est utilisé à température élevée ou lorsque la vitesse de l'obturateur est prolongée pendant l'utilisation.
Cet appareil est doté d'une fonction de correction des taches blanches qui permet de réduire l'impact de ce phénomène.

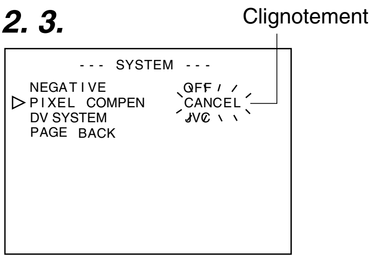
Comment utiliser

■ Détection des taches blanches

La quantité et la taille des taches blanches diffèrent en fonction de la température et de la vitesse de l'obturateur pendant l'utilisation. Avant d'utiliser la fonction de correction des taches blanches, il est nécessaire de détecter leur position selon les conditions d'utilisation.

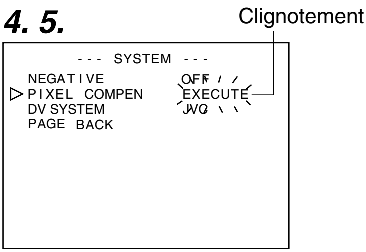


2. 3.



Ecran “SYSTEM”

4. 5.



Ecran “SYSTEM”

Préparation

- Réglez les conditions d'utilisation (température ambiante, vitesse de l'obturateur, etc.) de l'appareil.
- Lorsque la fonction de déclenchement au hasard ou d'obturateur lent a été réglée, la correction des points blancs ne peut être activée. Utilisez d'autres réglages.
- Mettez l'appareil sous tension et laissez-le ainsi pendant au moins 2 heures.
- Fermez le diaphragme de l'objectif pour qu'aucune lumière ne puisse pénétrer dans le CCD. (Lorsque vous utilisez un objectif Galvano, utilisez le bouchon de l'objectif afin d'empêcher la lumière de pénétrer dans le CCD.)

Fonctionnement

※ Assurez-vous que le commutateur 4 situé sur le côté de l'appareil soit réglé à [OFF] (côté inférieur).

1. Appuyez sur le bouton [MENU] pendant 1~2 secondes.
   L'écran “MENU” s'affiche.
2. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “SYSTEM..”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
   L'écran “SYSTEM” s'affiche.
3. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “PIXEL COMPEN”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
   La valeur de “CANCEL” se met à clignoter signalant que l'ajustement est possible.
4. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “EXECUTE”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET] pour lancer la détection des taches blanches.
   Le processus de détection peut prendre quelques minutes.
5. Après avoir effectué la détection, l'écran, “Detection Completed” s'affiche.
6. Remettez l'appareil sous tension.
   Attendez 10 secondes après avoir mis l'appareil hors tension et avant de le remettre sous tension.
   Lorsque l'appareil est mis sous tension, les taches blanches seront rectifiés.

Correction des taches blancs (suite)

Messages de correction des taches blanches

Ecran de détection

PIXEL COMPEN
EXECUTING

Ecran de détection terminée

PIXEL COMPEN
OK
TURN POWER OFF
AND ON AGAIN.

Ecran d'erreurs de détection

PIXEL COMPEN
ERROR : LENS NOT CLOSED?

PIXEL COMPEN
ERROR : COUNT OVER
TURN POWER OFF
AND ON AGAIN.

Remarques

- La fonction de correction des taches blanches de cet appareil ne corrige pas toutes les taches blanches. Cet appareil effectue les opération de détection et de correction des taches blanches dans les conditions suivantes. La correction des taches blanches n'est pas effectuée dans les conditions qui ne s'inscrivent pas dans l'énumération. Dans certains cas, bien que les conditions soient satisfaites, la correction peut échouer en fonction de la nature des taches blanches.
  En pareil cas, exécutez la détection à nouveau jusqu'à ce que les points blancs soient détectés. Consultez votre revendeur agréé JVC si les taches blanches ne peuvent être corrigés.
  Quantité de détection/correction: 32 ou moins
- L'écran à droite peut s'afficher pendant la détection des taches blanches dans les cas où la lumière pénètre le CCD au cours de la détection ou en fonction de la condition des taches blanches. Dans ces cas-là, vérifiez si la lumière a pénétré le CCD.
- Au cours de la correction des taches blanches, les données de pixel sont obtenues via l'interpolation des informations de pixel dans les environs. Les données peuvent par conséquent ne pas être suffisamment précises pour des images détaillées.
- Les résultats de la détection des taches blanches sont enregistrés jusqu'à la prochaine exécution de l'opération de détection.
- Pendant la détection des taches blanches, l'exploitation via la télécommande sera désactivée.

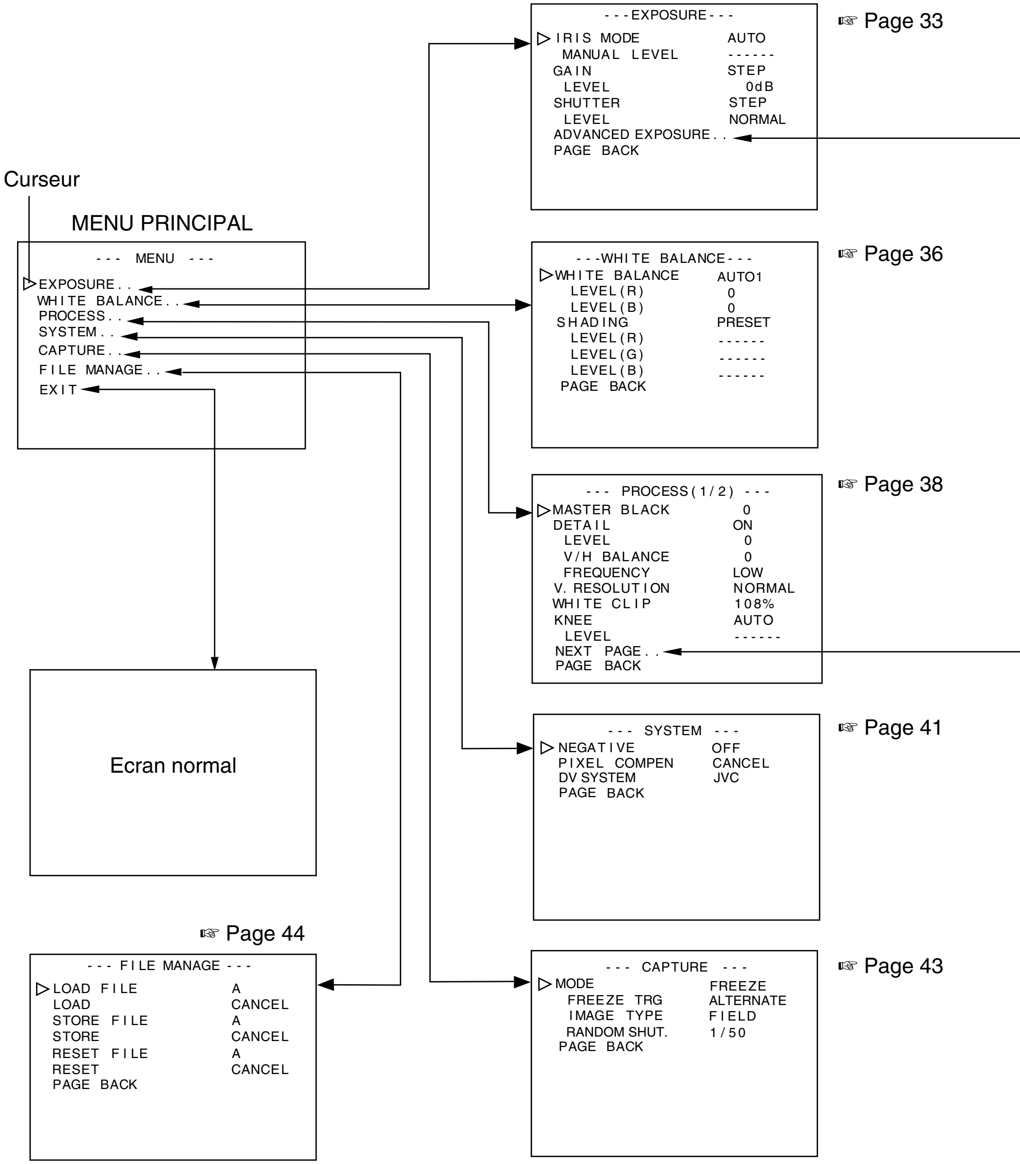
PIXEL COMPEN
ERROR : LENS NOT CLOSED?

PIXEL COMPEN
ERROR : COUNT OVER
TURN POWER OFF
AND ON AGAIN.

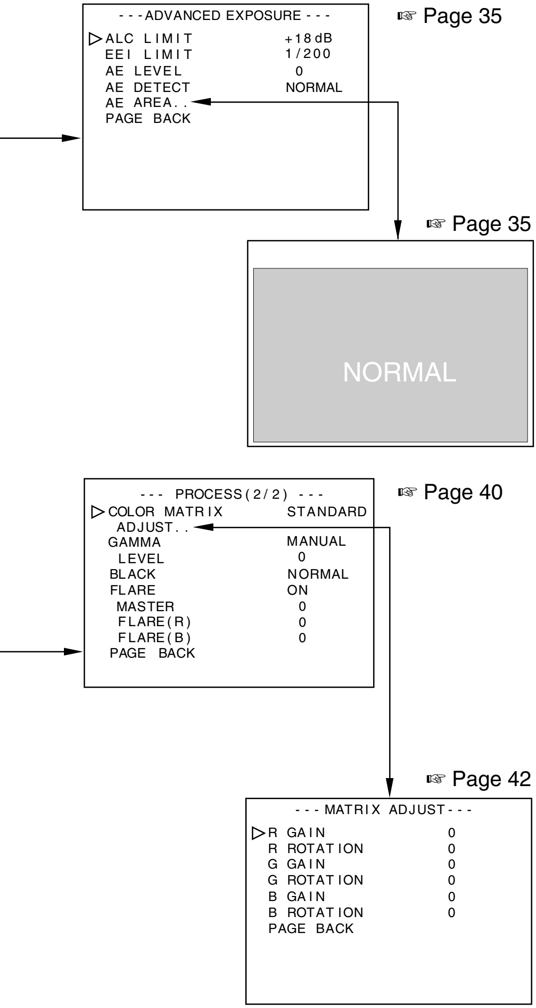
5. Réglage via l’écran de menu

Déroulement des écrans de menu

L’écran de menu se compose de plusieurs niveaux d’écran (voir le diagramme ci-dessous).
Sélectionnez l’écran de menu pour effectuer le réglage au niveau de l’écran principal selon vos besoins.



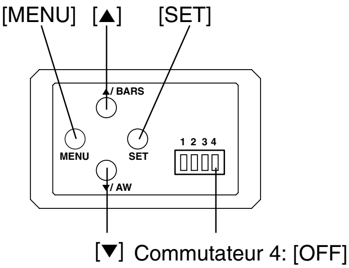
Déroulement des écrans de menu (suite)



- Sur tout écran affiché, l’écran normal sera restauré si le bouton [MENU] est enfoncé pendant 1 à 2 secondes.
- Après avoir connecté la télécommande, les options pouvant être contrôlées via la télécommande s’affichent sous “REMOTE” à l’écran de menu. L’utilisation de ces options via l’appareil sera désactivée.

Procédures relatives au réglage

Les diverses fonctions de cet appareil peuvent être définies via l'écran de menu. Les réglages sont enregistrés dans la mémoire de l'appareil même lorsque le courant est coupé.



3.

```
      - - -   MENU   - - -
▷EXPOSURE . .
 WHITE  BALANCE . .
 PROCESS . .
 SYSTEM . .
 CAPTURE . .
 FILE  MANAGE . .
 EXIT
```

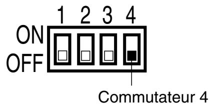
Ecran "MENU"

4.

```
        - - - EXPOSURE - - -
▷ IRIS  MODE                 AUTO
   MANUAL  LEVEL             - - - - - -
  GAIN                       STEP
   LEVEL                       0dB
  SHUTTER                    STEP
   LEVEL                     NORMAL
  ADVANCED EXPOSURE . .
  PAGE  BACK
```

Ecran "EXPOSURE" (exemple)
(Ecran de sous-menu)

1. Connectez le commutateur 4 situé sur le côté de l'appareil à [OFF] (côté inférieur).



2. Mettez cette unité sous tension.

3. Appuyez sur le bouton [MENU] pendant 1~2 secondes.
L'écran "MENU" s'affiche.

4. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner une option et appuyez ensuite sur le bouton [SET]. L'écran de sous-menu s'affiche.

5. Pour les écrans de sous-menu, utilisez également les boutons [▲/▼] pour sélectionner une option et appuyez ensuite sur le bouton [SET].
La valeur définie se met à clignoter signalant que l'ajustement est possible.

6. Utilisez les boutons [▲/▼] pour modifier une valeur définie et appuyez ensuite sur le bouton [SET]. La valeur définie est confirmée et enregistrée dans la mémoire de l'appareil.

Remarque

Si la différence par rapport à la valeur définie est trop importante, appuyez sur les boutons [▲/▼] que vous maintenez enfoncés pour accélérer l'opération. Utilisez cette technique lorsque vous apportez une modification importante à la valeur définie.

7. Appuyez sur le bouton [MENU] pendant 1~2 secondes.
L'écran normal s'affiche.

Ecran “EXPOSURE”

Les réglage en surbrillance sont les valeurs par défaut

Option	Fonctions/valeurs variables
“IRIS MODE”	Adaptez selon l’objectif utilisé. **“AUTO”** : Lorsque vous utilisez l’objectif avec diaphragme automatique. “MANUAL” : Lorsque vous utilisez l’objectif avec diaphragme manuel.
“MANUAL LEVEL”	Permet de régler le niveau de diaphragme lorsque “IRIS MODE” est défini sur “MANUAL”. (Réglez la commande de mode de diaphragme sur le côté de l’objectif sur “AUTO”.) Augmenter la valeur : Ouvre le diaphragme. Réduire la valeur : Ferme le diaphragme. {Valeurs variables : 0 - **128** - 255} **Remarque** Lorsque l’option “IRIS MODE” est définie sur “AUTO”, l’option “MANUAL LEVEL” est désactivée. (Affichée sous “- - - - - -”)
“GAIN”	Pour permuter le mode de sensibilité électrique. **“STEP”** : Vous pouvez modifier le niveau d’optimisation de gain via l’option “LEVEL”. “V. GAIN” : Vous pouvez préciser le niveau d’optimisation de gain via l’option “LEVEL”. “ALC” : Permet de modifier automatiquement le niveau d’optimisation de gain selon la luminosité. Définissez la valeur maximale avec l’option “ALC LIMIT”. ☞ Page 35
“LEVEL”	Vous pouvez modifier le niveau d’optimisation de gain lorsque le mode d’optimisation de gain est défini sur “STEP” ou “V. GAIN”. {Valeurs variables de “STEP”: –3, **0**, +3, +6, +9, +12, +15, +18dB, LOLUX} {Valeurs variables de “V. GAIN”: –3 - **0** - 18dB 0.2dB Step} **Remarque** Lorsque l’option “GAIN” est définie sur “ALC”, l’option “LEVEL” est désactivée. (Affichée sous “- - - - - -”)
“SHUTTER”	Pour la permutation du mode de l’obturateur. **“STEP”** : Vous pouvez changer la vitesse de l’obturateur via l’option “LEVEL”. “V. SCAN” : Réglez la vitesse de balayage du moniteur pour supprimer les lignes horizontales qui s’affichent lors de prise du moniteur de l’ordinateur. Vous pouvez régler plus précisément l’obturateur via l’option “LEVEL”. ☞ Page 26 ‘Prise du moniteur de l’ordinateur’

Français

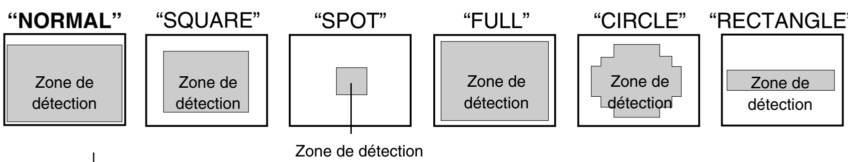
Ecran “EXPOSURE” (suite)

Les réglage en surbrillance sont les valeurs par défaut

Option	Fonctions/valeurs variables
“SHUTTER”	“EEI“ : Permet de régler automatiquement la vitesse de l’obturateur en fonction de la luminosité de l’objet. (Valeur maximum: 1/960) Définissez la valeur maximale avec l’option “EEI LIMIT”. ☞ Page 35 “SLOW” : Vous pouvez diminuer plus précisément la vitesse de fermeture de l’obturateur via l’option “LEVEL”. Accumule jusqu’à 200 trames d’image (environ 8 secondes). Dynamise la luminosité des images pendant la prise d’objets avec un éclairement insuffisant et un léger mouvement. **Remarques** ● Lorsque vous réglez à “SLOW”, réglez l’option “GAIN” à un autre paramètre que “ALC”. ● Lorsque le réglage est à “SLOW”, l’intervalle de régénération de l’écran sera plus long si le taux d’image/seconde est augmenté. De plus, une modification des paramètres du menu apparaît une fois que l’écran est réactualisé.
“LEVEL”	{Valeurs variables de “STEP” : 1/6,25, 1/12,5, 1/25, **NORMAL (1/50)**, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000} {Variable “V.SCAN” : Approx. 1/50 - approx. 1/10000} {Valeurs variables : 1 trame - 200 trame} **Remarques** ● Lorsque l’option “SHUTTER” est définie sur “EEI”, l’option “LEVEL” est désactivée. (Affichée sous “- - - - - -”) ● Lorsque l’option “SHUTTER” est réglée à “SLOW” ou lorsque l’option “MODE” qui se trouve sous l’écran “CAPTURE” est réglée à “RANDOM TRG”, le fonctionnement de l’option de blanc automatique, de l’“ALC” et du “FAW” sera comme indiqué ci-dessous: Fonction Blanc automatique : Le démarrage de la fonction Blanc automatique est désactivé. Diaphragme automatique : Change à “MANUAL”. “ALC” : Change à “STEP (0 dB)”. “FAW” : Change à “AUTO1”. ● L’intensité de la lumière sera insuffisante si la vitesse de l’obturateur est augmenté et l’ajustement du diaphragme et du gain sera nécessaire. Vous devez porter une attention toute particulière à la qualité de l’image lorsque le gain est augmenté dans la mesure où la sensibilité est également augmentée et l’écran peut devenir plus grenu.
“ADVANCED EXPOSURE”	Affiche l’écran “ADVANCED EXPOSURE”. ☞ Page 35 ‘Ecran “ADVANCED EXPOSURE”’
“PAGE BACK”	Appuyez sur la touche [SET] pour revenir à l’écran “MENU” lorsque le curseur se trouve à cette position.

Ecran “ADVANCED EXPOSURE”

Les réglage en surbrillance sont les valeurs par défaut

Option	Fonctions/valeurs variables
“ALC LIMIT”	Permet de régler la valeur “ALC” maximale qui déclenche la permutation automatique du niveau d’optimisation de gain par rapport à la luminosité. {Valeurs variables : +9, +12, +15, +**18 dB**}
“EEI LIMIT”	Permet de régler la vitesse maximale de l’obturateur lorsque ce dernier est en mode “EEI”. **1/200** : Défini comme 1/200 secondes. 1/400 : Défini comme 1/400 secondes. 1/800 : Défini comme 1/800 secondes.
“AE LEVEL”	Permet de régler le niveau de l’image lors de l’utilisation du diaphragme automatique, “ALC” ou “EEI”. Augmenter la valeur : Augmente le niveau. Réduire la valeur : Baisse le niveau. {Valeurs variables : –5 - **0** - +5}
“AE DETECT”	Permet de sélectionner la méthode de détection de la zone de détection lors de l’utilisation du diaphragme automatique, “ALC” ou “EEI”. **“NORMAL”** : Position normale “PEAK” : Permet de détecter la valeur maximale de la luminosité (niveau maximal) pour améliorer la visibilité des objets dont l’éclairement est élevé. “AVG” : Permet de détecter la valeur moyenne de la luminosité (niveau moyen) pour améliorer la visibilité des objets dont l’éclairement est élevé.
“AE AREA..”	Affiche l’écran “AE AREA”. Permet de sélectionner la zone de détection du niveau de l’image lors de l’utilisation du diaphragme automatique, “ALC” ou “EEI”. 
“PAGE BACK”	Appuyez sur la touche [SET] pour revenir à l’écran “EXPOSURE” lorsque le curseur se trouve à cette position.

Remarque

Vous ne pouvez pas sélectionner les fonctions “AE LEVEL”, “AE DETECT” ni “AE AREA” lorsque les options de diaphragme automatique, “ALC” et “EEI” sont désactivées.
Les fonctions “AE LEVEL” et “AE DETECT” s’affichent sous “- - - - - -”.

Ecran "WHITE BALANCE"

Les réglage en surbrillance sont les valeurs par défaut

Option	Fonctions/valeurs variables
"WHITE BALANCE"	Permet de régler le mode d'équilibre des blancs. **"AUTO 1"** : Utilisez cette option pour activer l'ajustement automatique de l'équilibre des blancs. "AUTO 2" : La fonction est dotée de 2 modes ("AUTO 1" et "AUTO 2"). ☞ Page 22 'Ajustement de l'équilibre des blancs' Les fonctions "LEVEL (R)" et "LEVEL (B)" permettent de régler plus précisément la couleur blanche après avoir équilibré les blancs. "FAW" : Ajustement automatique de l'équilibre des blancs selon les diverses conditions d'éclairement. "MANUAL" : Ajustement manuel de l'équilibre des blancs. Vous pouvez modifier cette option avec les fonctions "LEVEL (R)" et "LEVEL (B)". "PRESET" : Permet de fixer l'équilibre des blancs à 3200 K.
"LEVEL (R)"	Permet de régler le niveau de rouge dans l'équilibre des blancs lorsque l'option "WHITE BALANCE" est définie sur "AUTO" ou "MANUAL". Augmenter la valeur: Augmente le niveau de rouge à l'écran. Réduire la valeur : Réduit le niveau de rouge à l'écran. {Valeurs variables pendant "AUTO": –32 - **0** - +31} {Valeurs variables pendant "MANUAL": 0 - **128** - 255}
"LEVEL (B)"	Permet de régler le niveau de bleu dans l'équilibre des blancs lorsque "WHITE BALANCE" est défini sur "AUTO" ou "MANUAL". Augmenter la valeur: Augmente le niveau de bleu à l'écran. Réduire la valeur : Réduit le niveau de bleu à l'écran. {Valeurs variables pendant "AUTO": –32 - **0** - +31} {Valeurs variables pendant "MANUAL": 0 - **128** - 255}

Remarques

- Les fonctions "LEVEL (R)" et "LEVEL (B)" sont désactivées lorsque l'option "WHITE BALANCE" est définie sur "PRESET" ou "FAW". (Affichée sous "- - - - - -")
- Lorsque l'option "MODE" sous l'écran "CAPTURE" est réglée à "RANDOM TRG", l'option "WHITE BALANCE" sous le "FAW" ne pourra être sélectionné. De plus, même si "AUTO1" et "AUTO2" peuvent être sélectionnés, l'option de blanc automatique ne peut être sélectionnée même si le bouton [AW] est appuyé.

Ecran “WHITE BALANCE” (suite)

Les réglage en surbrillance sont les valeurs par défaut

Option	Fonctions/valeurs variables
“SHADING”	Permet de définir l’exécution de l’ajustement de l’ombrage des blancs. **“PRESET”** : Effectue le réglage à la valeur d’ajustement d’usine. Ajustement désactivé. “MANUAL” : Effectue l’ajustement d’ombrage des blancs manuellement. “AUTO” : Effectue l’ajustement d’ombrage des blancs automatiquement. ☞ Page 24 ‘Ajustement de l’ombrage des blancs’
“LEVEL (R)”	Permet de régler le niveau de rouge dans l’ombrage des blancs uniquement lorsque l’option “SHADING” est définie sur “MANUAL”. Augmenter la valeur: Réduit le niveau de rouge en haut de l’écran et augmente le niveau de rouge en bas de l’écran. Réduire la valeur : Réduit le niveau de rouge en haut de l’écran et augmente le niveau de rouge en bas de l’écran. {Valeurs variables : –128 - **0** - +127}
“LEVEL (G)”	Permet de régler le niveau de vert dans l’ombrage des blancs uniquement lorsque l’option “SHADING” est définie sur “MANUAL”. Augmenter la valeur: Réduit le niveau de vert en bas de l’écran et augmente le niveau de vert en haut de l’écran. Réduire la valeur : Réduit le niveau de vert en haut de l’écran et augmente le niveau de vert en bas de l’écran. {Valeurs variables : –128 - **0** - +127}
“LEVEL (B)”	Permet de régler le niveau de bleu dans l’ombrage des blancs uniquement lorsque l’option “SHADING” est définie sur “MANUAL”. Augmenter la valeur: Réduit le niveau de bleu en bas de l’écran et augmente le niveau de bleu en haut de l’écran. Réduire la valeur : Réduit le niveau de bleu en haut de l’écran et augmente le niveau de bleu en bas de l’écran. {Valeurs variables : –128 - **0** - +127}
“PAGE BACK”	Appuyez sur la touche [SET] pour revenir à l’écran “MENU” lorsque le curseur se trouve à cette position.

Remarque

Les fonctions “LEVEL (R)”, “LEVEL (G)” et “LEVEL (B)” sont désactivées lorsque l’option “SHADING” est définie sur “PRESET” ou sur “AUTO”. (Affichée sous “- - - - - -”)

Français

Ecran “PROCESS (1/2)”

Les réglage en surbrillance sont les valeurs par défaut

Option	Fonctions/valeurs variables
“MASTER BLACK”	Permet d’ajuster le niveau du piedestal (noir maître) qui est basé sur la couleur noire lorsque le capuchon de l’objectif est placé. Pour afficher la partie noire, augmentez le niveau du piedestal et éclaircissez l’écran. Augmenter la valeur : Augmente le piedestal. Réduire la valeur : Baisse le piedestal. {Valeurs variables : –10 - **0** - +10}
“DETAIL”	Permet de définir la mise en évidence des contours (détail). **“ON”** : La fonction de mise en évidence des contours est activée. “OFF” : La fonction de mise en évidence des contours est désactivée. Les options “LEVEL”, “V/H BALANCE”, “FREQUENCY” s’affichent sous “- - - - - -”. **Attention** Lorsque “LOLUX” est activé, la fonction d’ajustement ne fonctionne pas meme si l’opération du menu est effectuée sous l’option “DETAIL”. (Affichée sous “(OFF)”)
“LEVEL”	Permet de définir le niveau de la mise en évidence des contours (détail) lorsque l’option “DETAIL” est définie sur “ON”. Augmenter la valeur : Accentue les contours. Réduire la valeur : Adoucit les contours. {Valeurs variables : –10 - **0** - +10}
“V/H BALANCE”	Permet de définir l’accentuation du sens horizontal (H) ou vertical (V) pendant la mise en évidence des contours (détail) lorsque l’option “DETAIL” est définie sur “ON”. Augmenter la valeur : Accentuation du sens H. Réduire la valeur : Accentuation du sens V. {Valeurs variables : –5 - **0** - +5}
“FREQUENCY”	Permet de modifier la fréquence de la mise en évidence des contours (détail) lorsque l’option “DETAIL” est définie sur “ON”. Définissez cette option en fonction de l’objet. **“LOW”** : Réduit la fréquence de la mise en évidence des contours. Utilisez cette option lors de la prise d’objets format grand modèle. “MIDDLE” : Définit la fréquence de la mise en évidence des contours sur standard. “HIGH” : Augmente la fréquence de la mise en évidence des contours. Utilisez cette option lors de la prise d’objets format grand modèle.
“V. RESOLUTION”	Permet d’augmenter la résolution verticale. **“NORMAL”** : Résolution verticale de approx. 380 lignes. “V.MAX” : Résolution verticale de approx. 450 lignes. **Attention** Pour l’option “V.MAX”, les couleurs peuvent se trouver sur les parties plus lumineuses de l’objet en fonction de la température de la couleur. Lorsque l’option “LEVEL” sous “SHUTTER” est définie sur “NORMAL”, il y aura davantage d’images résiduelles. Pour les réglages autres que “NORMAL”, l’image sera plus foncée que “NORMAL” puisque la sensibilité est diminuée de moitié.

Ecran “PROCESS (1/2)” (suite)

Les réglage en surbrillance sont les valeurs par défaut

Option	Fonctions/valeurs variables
“WHITE CLIP”	Permet de régler le point de découpage du blanc pour les signaux vidéo d’un niveau de luminance élevé. **“108%”** : L’activation du découpage de blanc lorsque le niveau de luminance est à 108 %. “100%” : L’activation du découpage de blanc lorsque le niveau de luminance est à 100 %.
“KNEE”	Permet de définir si la fonction “KNEE” doit être exécutée automatiquement ou manuellement, pour compresser les signaux vidéo qui dépassent un certain niveau afin de montrer la gradation de la partie en évidence. Pour revérifier la gradation de la partie brillante, définissez l’option sur “MANUAL” et ajustez le coude manuellement. **“AUTO”** : Ajuste le coude automatiquement. “MANUAL” : Vous pouvez changer le coude via l’option “LEVEL”.
“LEVEL”	Permet de régler le point de départ de la compression du coude. Augmenter la valeur : Augmente le niveau du coude. Réduire la valeur : Réduit le niveau du coude. Plus la valeur est petite, plus la gradation des niveaux élevés de luminace est visible. {Valeurs variables : 80, 85, 90, 95,**100 %**} **Remarque** En mode “AUTO”, l’option “KNEE” s’affiche sous “- - - - - -”. De plus, lorsque la fonction “SHUTTER” sous l’écran “EXPOSURE” est réglée à “SLOW” ou lorsque l’option “MODE” sous l’écran “CAPTURE” est réglée à “RANDOM TRG”, elle changera automatiquement pour “MANUAL”.
“NEXT PAGE”	Appuyez sur la touche [SET] pour afficher l’écran “PROCESS (2/2)” lorsque le curseur se trouve à cette position. ☞ Page 40 ‘Ecran PROCESS (2/2)’
“PAGE BACK”	Appuyez sur la touche [SET] pour revenir à l’écran “MENU” lorsque le curseur se trouve à cette position.

Fonction “KNEE”

Lors de l’alignement du niveau de luminosité par rapport à la personne se tenant devant un fond dont la luminance est élevée pendant la prise, le fond sera flou avec du blanc. Dans ce cas, utilisez la fonction du coude pour obtenir un fond clair.
Il est recommandé d’utiliser cette fonction dans les cas suivants.

- Lors de la prise d’une personne à l’intérieur avec vue par la fenêtre en même temps
- Lors de la prise d’une personne à l’ombre par une journée ensoleillée
- Lors de la prise d’une scène aux contrastes élevés

Attention

Si la section à luminance élevée d’un objet se déplaçant rapidement tel qu’une voiture sous le soleil est prise, la fonction du coude peut le changement de la luminosité de tout l’écran selon le mouvement de l’objet. Dans ce cas, réglez l’option “KNEE” sur “MANUAL” pendant la prise.

Ecran "PROCESS (2/2)"

Les réglage en surbrillance sont les valeurs par défaut

Option	Fonctions/valeurs variables
"COLOR MATRIX"	Permet de définir la matrice des couleurs. "OFF" : Désactivée. **"STANDARD"** : Permet de définir la matrice des couleurs sur standard. "MANUAL" : Définit la matrice des couleurs en mode d'ajustement manuel.
"ADJUST.."	Vous ne pouvez sélectionner cette fonction que lorsque l'option "COLOR MATRIX" est définie sur "MANUAL". Appuyez sur le bouton [SET] pour afficher l'écran "MATRIX ADJUST". ☞ Page 42 'Ecran MATRIX ADJUST'
"GAMMA"	Permet l'ajustement de la courbe gamma qui détermine la reproductibilité de la couleur noire. "OFF" : Désactive l'ajustement de la courbe gamma du périphérique. **"MANUAL"** : Vous pouvez modifier la quantité d'ajustement de la courbe gamma via l'option "LEVEL".
"LEVEL"	La fonction d'ajustement de la courbe gamma est disponible uniquement lorsque l'option "GAMMA" est définie sur "MANUAL". Augmenter la valeur : Augmente la gradation du noir. Toutefois, la gradation des parties brillantes sera affectée. Réduire la valeur : Augmente la gradation des parties brillantes. Toutefois, la gradation du noir sera affectée. {Valeurs variables : –5 - **0** - +5} **Remarque** Affichée sous "- - - - - -" lorsque l'option "GAMMA" est définie sur "OFF".
"BLACK"	Permet de permuter le gain des parties noires. Passez via les signaux vidéo à prendre. **"NORMAL"** : Mode Standard "STRETCH" : Allonge uniquement les parties plus foncées du signal, mettant par conséquent en évidence la lumière et l'ombre des parties plus foncées. "COMPRESS" : Compresse le gain de la partie noire pour ajouter le contraste lorsque l'image prise est lumineuse avec peu de constraste.
"FLARE"	Permet de corriger le niveau de noir lorsque la lumière pénètrant l'objectif reflète irrégulièrement et entraînant par conséquent une tache de lumière là où la couleur apparaît sur la partie noire. "OFF" : Correction désactivée. **"ON"** : Correction activée. **Remarque** Les fonctions "MASTER" et "FLARE (R)" et "FLARE (B)" sont désactivées lorsque l'option "FLARE" est définie sur "OFF". (Affichée sous "- - - - - -")
"MASTER"	Exécute la correction sur tout le niveau de noir. Augmenter la valeur : Augmente le niveau de noir. Réduire la valeur : Réduit le niveau de noir. {Valeurs variables : –10 - **0** - +10}

Ecran “PROCESS (2/2)” (suite)

Les réglage en surbrillance sont les valeurs par défaut

Option		Fonctions/valeurs variables
	“FLARE (R)”	Permet de corriger Rch du niveau de noir en fonction du niveau de luminance lorsque la lumière pénétrant l’objectif reflète irrégulièrement en entraînant par conséquent une tache de lumière là où la couleur apparaît sur la partie noire. Exécutez cette fonction avec “FLARE (B)”. Augmenter la valeur : Augmente le niveau de noir de Rch pour augmenter l’aspect rougeâtre. Réduire la valeur : Réduit le niveau de noir de Rch pour diminuer l’aspect rougeâtre. {Valeurs variables : –10 - **0** - +10}
	“FLARE (B)”	Permet de corriger Bch du niveau de noir en fonction du niveau de luminance lorsque la lumière pénétrant l’objectif reflète irrégulièrement en entraînant par conséquent une tache de lumière là où la couleur apparaît sur la partie noire. Exécutez cette fonction avec “FLARE (R)”. Augmenter la valeur : Augmente le niveau de noir de Bch pour augmenter l’aspect bleuâtre. Réduire la valeur : Diminue le niveau de noir de Bch pour réduire l’aspect bleuâtre. {Valeurs variables : –10 - **0** - +10}
“PAGE BACK”		Appuyez sur la touche [SET] pour revenir à l’écran “PROCESS(1/2)” lorsque le curseur se trouve à cette position.

Ecran “SYSTEM”

Les réglage en surbrillance sont les valeurs par défaut

Option	Fonctions/valeurs variables
“NEGATIVE”	Les signaux des différents ports de sortie peuvent sortir en signaux négatifs. “ON” : Sort des signaux négatifs. **“OFF”** : Sort des signaux vidéo normaux.
“PIXEL COMPEN”	Permet de définir l’exécution de la correction des taches blanches. **“CANCEL”** : N’exécute pas la correction des taches blanches. “EXECUTE” : Exécute la correction des taches blanches. ☞ Page 28 ‘Correction des taches blanches’
“DV SYSTEM”	Permet de définir le logiciel à utiliser pour contrôler cette unité à distance via le port [DV]. **“JVC”** : Lorsque vous utilisez le logiciel exclusif associé à cet appareil. “OTHERS” : Lorsque vous utilisez un logiciel autre que le logiciel exclusif. (La définition de ‘❾ Commutateur de définition de fonction’ sur le côté de cette unité est nécessaire ☞ Page 10)
“PAGE BACK”	Appuyez sur la touche [SET] pour revenir à l’écran “MENU” lorsque le curseur se trouve à cette position.

Ecran “MATRIX ADJUST”

Les réglage en surbrillance sont les valeurs par défaut

Option	Fonctions/valeurs variables
“R GAIN”	Permet d’ajuster manuellement l’ombrage de l’axe des R de la matrice des couleurs (rouge et cyan). Augmenter la valeur: Augmente le rouge et le cyan. Réduire la valeur : Réduit le rouge et le cyan. {Valeurs variables : –3 - **0** - +3}
“R ROTATION”	Permet d’ajuster manuellement la phase des couleurs de l’axe des R de la matrice des couleurs (rouge et cyan). Augmenter la valeur: Augmente l’aspect jaunâtre de la couleur rouge et l’aspect bleuâtre de la couleur cyan. Réduire la valeur : Augmente l’aspect bleuâtre de la couleur rouge et l’aspect verdâtre de la couleur cyan. {Valeurs variables : –3 - **0** - +3}
“G GAIN”	Permet d’ajuster manuellement l’ombrage de l’axe des G de la matrice des couleurs (vert et magenta). Augmenter la valeur: Augmente le vert et le magenta. Réduire la valeur : Réduit le vert et le magenta. {Valeurs variables : –3 - **0** - +3}
“G ROTATION”	Permet d’ajuster manuellement la phase des couleurs de l’axe des G de la matrice des couleurs (vert et magenta). Augmenter la valeur: Augmente l’aspect bleuâtre de la couleur verte et l’aspect rougeâtre de la couleur magenta. Réduire la valeur : Augmente l’aspect jaunâtre de la couleur verte et l’aspect bleuâtre de la couleur magenta. {Valeurs variables : –3 - **0** - +3}
“B GAIN”	Permet d’ajuster manuellement l’ombrage de l’axe des B de la matrice des couleurs (bleu et jaune). Augmenter la valeur: Augmente le bleu et le jaune. Réduire la valeur : Réduit le bleu et le jaune. {Valeurs variables : –3 - **0** - +3}
“B ROTATION”	Permet d’ajuster manuellement la phase des couleurs de l’axe des B de la matrice des couleurs (bleu et jaune). Augmenter la valeur: Augmente l’aspect rougeâtre de la couleur bleue et l’aspect verdâtre de la couleur jaune. Réduire la valeur : Augmente l’aspect verdâtre de la couleur bleue et l’aspect rougeâtre de la couleur jaune. {Valeurs variables : –3 - **0** - +3}
“PAGE BACK”	Appuyez sur la touche [SET] pour revenir à l’écran “PROCESS(2/2)” lorsque le curseur se trouve à cette position.

Ecran “CAPTURE”

Les réglage en surbrillance sont les valeurs par défaut

Option		Fonctions/valeurs variables
“MODE”		Pour capturer des images dans la mémoire et sortir des images fixes (images gelées) par les différents ports de sortie situés à l’arrière de cette unité. Cette fonction sert à définir la durée de gel. **“FREEZE”** : Les images sont capturées dans la mémoire avec la durée d’entrée de déclenchement du port [TRIGGER] situé à l’arrière de l’appareil ou sur la télécommande. “RANDOM TRG” : Pour la prise d’objets se déplaçant rapidement avec la durée d’entrée de déclenchement du port [TRIGGER] situé à l’arrière de l’appareil. **Remarques** ● Vous pouvez changer la vitesse de l’obturateur sous “RANDOM SHUT.”. ● L’image ne sort pas immédiatement après que l’option “RANDOM TRG” est réglée, seulement après une entrée de déclenchement.
	“FREEZE TRG”	Pour définir les signaux de sortie d’après les entrées de déclenchement. **“ALTERNATE”** : Pour alterner entre gel et relâche avec chaque entrée de déclenchement. “MOMENTARY” : Une nouvelle image gelée est sortie pour remplacer la précédente avec chaque entrée de déclenchement. **Remarque** Lorsque l’option “MODE” est définie sur “RANDOM TRG”, elle est fixée sur “MOMENTARY” et “(MOMENTARY)” s’affiche.
	“IMAGE TYPE”	Pour régler le mode FREEZE. **“FIELD”** : Permet de geler une image de champ. “FRAME” : Permet de geler une image de trame. **Remarque** Lorsque l’option “MODE” est définie sur “RANDOM TRG”, elle est fixée sur “FIELD” et “(FIELD)” s’affiche.
	“RANDOM SHUT. ”	Pour définir la vitesse de l’obturateur de déclenchement au hazard. Vous ne pouvez sélectionner cette fonction que lorsque l’option “MODE” est définie sur “RANDOM TRG”. {Valeurs variables : **1/50,** 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000}
“PAGE BACK”		Appuyez sur la touche [SET] pour revenir à l’écran “MENU” lorsque le curseur se trouve à cette position.

Ecran “FILE MANAGE”

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes sur l'écran “FILE MANAGE”.

- Enregistrement des paramètres de menu en 3 types de fichiers (A, B et C).
- Extraction des fichiers enregistrés (A, B et C).
- Restauration des paramètres du menu aux valeurs par défaut.

1. 2.

```
--- MENU ---
 EXPOSURE..
 WHITE BALANCE..
 PROCESS..
 SYSTEM..
 CAPTURE..
▷FILE MANAGE..
 EXIT
```

Ecran “MENU”

1. 2. Clignotement

```
--- FILE MANAGE ---
 LOAD FILE        A
 LOAD             CANCEL
▷STORE FILE       A
 STORE            CANCEL
 RESET FILE       A
 RESET            CANCEL
 PAGE BACK
```

Ecran “FILE MANAGE”

3. Clignotement

```
--- FILE MANAGE ---
 LOAD FILE        A
 LOAD             CANCEL
 STORE FILE       A
▷STORE            CANCEL
 RESET FILE       A
 RESET            CANCEL
 PAGE BACK
```

4. Clignotement

```
--- FILE MANAGE ---
 LOAD FILE        A
 LOAD             CANCEL
 STORE FILE       A
▷STORE            EXECUTE
 RESET FILE       A
 RESET            CANCEL
 PAGE BACK
```

■ Affichage de l'écran “FILE MANAGE”

※ Assurez-vous que le commutateur 4 situé sur le côté de l'appareil soit réglé à [OFF] (côté inférieur).

1. Appuyez sur le bouton [MENU] pendant 1~2 secondes. L'écran “MENU” s'affiche.
2. Utilisez les boutonse [▲/▼] pour sélectionner “FILE MANAGE..”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET]. L'écran “FILE MANAGE” s'affiche.

■ Enregistrement de la valeur définie

1. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “STORE FILE”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET]. La valeur définie affichée se met à clignoter.
2. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “A”,“B” et “C”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
3. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “STORE”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET]. L'option “CANCEL” se met à clignoter.
4. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “EXECUTE”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET] pour enregistrer les paramètres du menu dans le dossier sélectionné cible.
5. Appuyez sur le bouton [MENU] pendant 1~2 secondes. L'écran normal s'affiche.

Ecran “FILE MANAGE” (suite)

1. 2. Clignotement

```
--- FILE MANAGE ---
▷LOAD FILE          A
 LOAD               CANCEL
 STORE FILE         A
 STORE              CANCEL
 RESET FILE         A
 RESET              CANCEL
 PAGE BACK
```

3. 4. Clignotement

```
--- FILE MANAGE ---
 LOAD FILE          A
▷LOAD               EXECUTE
 STORE FILE         A
 STORE              CANCEL
 RESET FILE         A
 RESET              CANCEL
 PAGE BACK
```

1. 2. Clignotement

```
--- FILE MANAGE ---
 LOAD FILE          A
 LOAD               CANCEL
 STORE FILE         A
 STORE              CANCEL
▷RESET FILE         A
 RESET              CANCEL
 PAGE BACK
```

3. 4. Clignotement

```
--- FILE MANAGE ---
 LOAD FILE          A
 LOAD               CANCEL
 STORE FILE         A
 STORE              CANCEL
 RESET FILE         A
▷RESET              EXECUTE
 PAGE BACK
```

Extraction de fichier

1. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “LOAD FILE”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
La valeur définie affichée se met à clignoter.

2. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “A”,“B” et “C”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].

3. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “LOAD”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
L’option “CANCEL” se met à clignoter.

4. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “EXECUTE”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET] pour extraire les paramètres du menu du dossier sélectionné cible.

Modification de la valeur définie

1. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “RESET FILE”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
La valeur définie affichée se met à clignoter.

2. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner un fichier à modifier. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
“A”, “B”, “C”, “CURRENT” (valeur définie courante)

3. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “RESET”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET].
L’option “CANCEL” se met à clignoter.

4. Utilisez les boutons [▲/▼] pour sélectionner “EXECUTE”. Appuyez ensuite sur le bouton [SET] pour modifier la valeur définie.

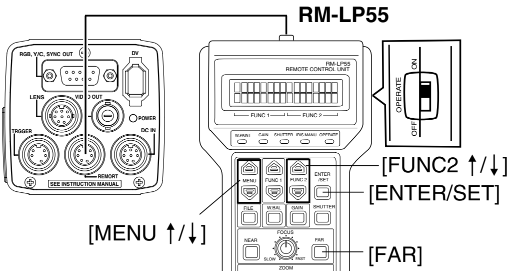
Remarque

La modification des fichiers enregistrés (“A”, “B” et “C”) ne change pas la valeur définie courante.
Pour modifier la valeur définie courante, sélectionnez “CURRENT”.

6. Divers

Connexion de la télécommande

Vous pouvez régler la fonction de menu de l’appareil via la télécommande (RM-LP55 ET RM-LP57). (Veuillez consulter le manuel d’instruction de la télécommande pour des détails sur le fonctionnement de cette dernière.)



■ Lors de l’utilisation de la fonction menu de cet appareil à partir de RM-LP55

- Assurez-vous que le commutateur 4 situé sur le côté de l’appareil soit réglé à [OFF] (côté inférieur).
- Réglez le no du type “CAMERA TYPE” du RM-LP55 sur “3”.

Connexion

Connectez le câble de la télécommande au port [REMOTE] de cet appareil.

Fonctionnement

1. Appuyez sur les boutons [ENTER/SET] et [FAR] tout en tournant le commutateur [OPERATE] sur [ON].
L’affichage sur l’écran LCD est illustré dans le diagramme suivant.

AUTO IRIS LEVEL
ON

2. Utilisez les boutons [MENU↑/↓] pour afficher l’écran de réglage “CAMERA TYPE”.
L’affichage sur l’écran LCD est illustré dans le diagramme suivant.

CAMERA TYPE
1 — Numéro du type de l’appareil

3. Utilisez les boutons [FUNC2 ↑/↓] pour régler le type de l’appareil sur le numéro “3”.

4. Appuyez sur le bouton [ENTER/SET] pour revenir en mode normal d’utilisation après l’affichage de “INITIALIZE”.

Attention

- Lorsque l’option “SHUTTER” est réglée à “SLOW”, réglez la fonction “GAIN” à un autre paramètre que “ALC” et “ALC+EEI”.
- Lorsque les paramètres de fonctionnement du RM-LP55 sont telles qu’énoncées ci-dessus, même si le bouton [AW] de l’appareil est appuyé, le message “LOW LIGHT ERROR” s’affichera sur l’écran LCD et l’option de blanc automatique ne sera pas fonctionnelle.
  - Lorsque la fonction “SHUTTER” est réglée à “SLOW”.
  - Lorsque la fonction “RANDOM TRIGGER” est réglée à “ON”.
  - Lorsque l’ombrage automatique des blancs est activé par le biais des commandes de l’appareil.
- Lorsque la fonction “RANDOM TRIGGER“ est réglée à “OFF”, l’appareil fonctionne en mode FREEZE.

Remarques

- Lorsque la fonction du menu de cet appareil est identique à celle de la télécommande, le commutateur de la télécommande a priorité sur l’appareil.
- Lorsqu’elle est connectée au RM-LP55, la camera fonctionnera basée sur 1/50,1, même si l’élément “V. SCAN” sous “SHUTTER” est réglé sur 1/50,0. Comme tel, le niveau d’image changera si le mode “STEP” sous l’élément “SHUTTER” est modifié de NORMAL (1/50) à “V.SCAN”.

Connexion de la télécommande (suite)

■ Liste des fonctions de la télécommande

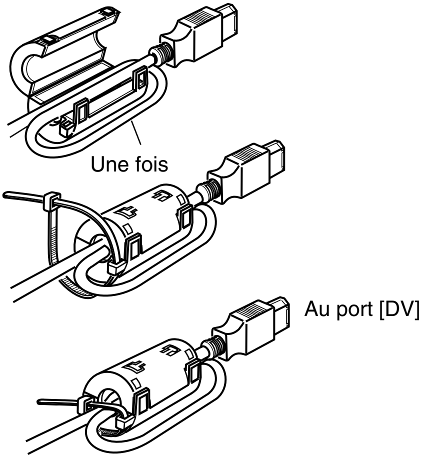
Fonction	Cet appareil	Utilisation depuis RM-LP55	Utilisation depuis RM-LP57
MODE	○	} ○ BARS, CAM, NEGA	○ CAM, BARS
NEGA	○		×
CONTOUR	○	○ ON (LEVEL), OFF	○ ON (LEVEL), OFF
GAMMA	○	×	×
MASTER BLACK	○	○ LEVEL	○
IRIS	○	○ AUTO (LEVEL), MANU	○ AUTO (LEVEL), MANU
IRIS DETECT	○	○ NORMAL, PEAK, AVG	×
WHITE BALANCE	○	○ AUTO1, AUTO2, FAW, MANUAL, PRESET	○ AUTO1, AUTO2, FAW
WHITE PAINT	○	○ AUTO1, AUTO2	○ AUTO1, AUTO2
GAIN	○	○ –3, 0, 6, 9, 12, 18 dB, ALC, ALC+EEI, LOLUX	○ 0, 6, 9, 12, 18 dB, ALC/ALC+EEI
SHUTTER	○	○ NORMAL,1/120, 1/250, 1/500, 1/1000,1/2000, V. SCAN, EEI, SLOW	○ NORMAL, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, EEI
TITLE DISPLAY	×	×	×
TITLE DISPLAY POSITION	×	×	×
TITLE SETTING	×	×	×
DATA	×	×	×
FILE	○	○	×
ZOOM	×	○	○※1
FOCUS	×	○	○※1
HI-RESO	○※2	○	×
WHITE SHADING	○	×	×
RANDOM TRIGGER	○	○ ON/OFF(1/50, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000	×
SLOW SHUTTER	○	○ 1~ 200 trames	×

O ... Fonctions disponibles
x ... Fonctions non-disponibles
※1 ... Le fonctionnement est possible si l'appareil est connecté à RM-713MD

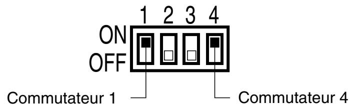
※2 ... Equivalent à V. RESOLUTION
NORMAL : HI-RESO OFF
V.MAX: HI-RESO ON

Français

Connexion par câble IEEE 1394



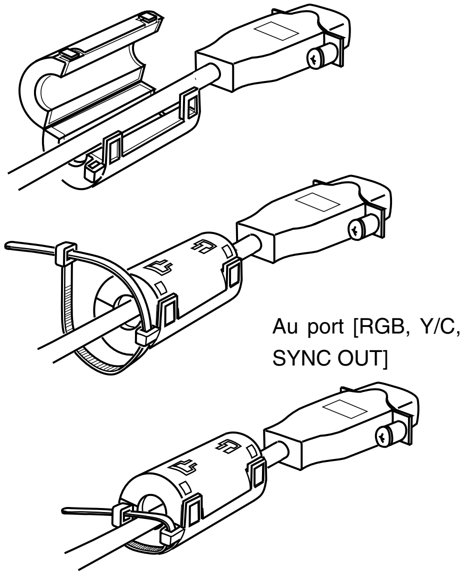
- Fixez le filtre à pince fourni tel qu'il est illustré sur le shéma de gauche pour réduire les émissions électromagnétiques indésirables.
- Fixez le filtre à pince tel qu'il est illustré sur le shéma à gauche de cette unité aussi près que possible.
- Connectez le commutateur 1 et le commutateur 4 situé sur le côté de l'appareil à [ON] (côté supérieur).



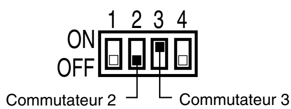
Attention

Exécutez ces opérations lorsque l'appareil est hors tension.

Connexion du câble de sortie analogique (D-SUB)



- Fixez le filtre à pince fourni tel qu'il est illustré sur le shéma de gauche pour réduire les émissions électromagnétiques indésirables.
- Fixez le filtre à pince tel qu'il est illustré sur le shéma à gauche de cette unité aussi près que possible.
- Réglez les commutateurs situés sur le côté de l'unité.
  - Réglage du commutateur 2
    Réglez ce commutateur sur [ON] (côté supérieur) pour sortie Y/C.
    Réglez ce commutateur sur [OFF] (côté inférieur) pour sortie RGB.
  - Réglage du commutateur 3
    Réglez ce commutateur sur [ON] (côté supérieur) si le signal sync doit être superposé sur le canal vert (G) du signal vidéo.
    ☞ Page 10 '❾ Commutateur de définition de fonction'



Attention

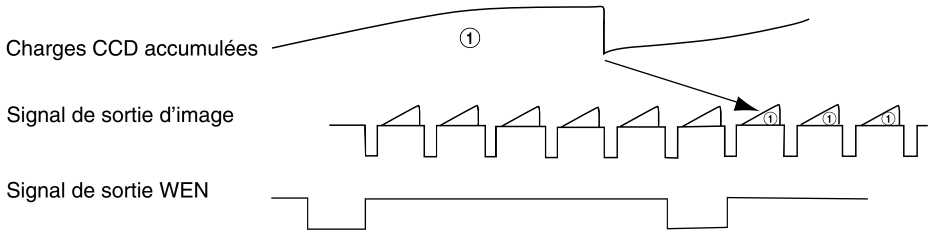
Exécutez ces opérations lorsque l'appareil est hors tension.

Information technique

■ Fonction obturateur lent

Pour éclairer les images prises dans des endroits sombres, etc.
Cette fonction ne peut être utilisée par le biais de la méthode consistant à augmenter le gain de façon électronique. Elle s'accomplit en accumulant des charges enmagasinées dans le dispositif d'imagerie CCD. De plus, en rallongeant la durée servant à l'accumulation des charges, il serait possible d'enmagasiner davantage de charges dans le CCD, permettant ainsi d'obtenir des images à sensibilité élevée prises à des endroits très peu éclairés.
La durée d'accumulation maximum peut atteindre 200 trames (environ 8 secondes).

- **Réglage SLOW SHUT 3 FRM**

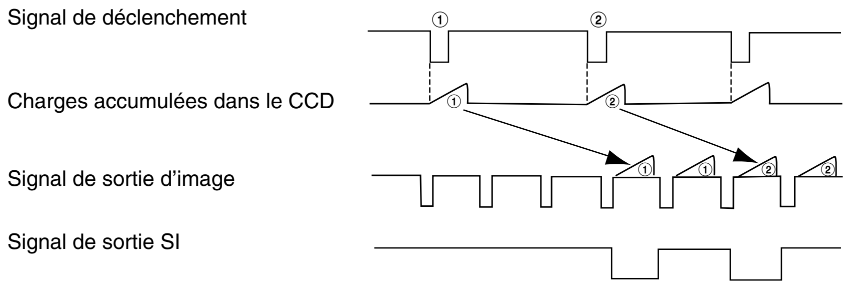


Attention

- Le niveau normal d'image ne peut être utilisé en mode de diaphragme automatique. Veuillez utiliser le mode de diaphragme manuel.
- Il est possible que le bruit augmente au fur et à mesure de l'augmentation du nombre de trames, qui ont été définies comme telles à une valeur appropriée.

■ Fonction de déclenchement au hazard

Pour vérifier l'image d'un objet détecté qui se déplace rapidement.
Si le signal de déclenchement pour l'objet détecté est entré, les charges commencerons à s'accumuler dans le dispositif d'imagerie CCD de la caméra. Les charges accumulées seront sorties après le signal SYNC suivant et, simultanément, le signal SI sera sorti également, permettant ainsi de sauvegarder des images dans la mémoire.



6. Divers (suite)

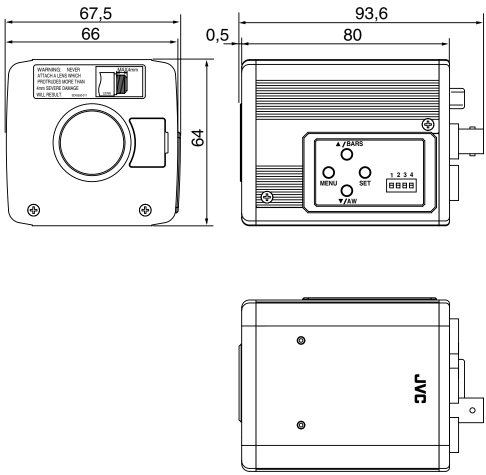
Caractéristiques techniques

Appareil de reprise d'image	: 1/3" IT CCD x 3
Mode de balayage	: Entrelacement
Nombres de pixel effectif	: 440.000 Pixels (752 (H) x 582 (V))
Montage objectif	: Montage en C de 1/3 po
Système de séparation des couleurs	: F1,4 Prisme de séparation de 3 couleurs
Rapport de cadre	: 4:3
Résolution horizontale	: Y: 800 lignes et plus, RGB: 540 lignes et plus
Réglage coïncidence	: 0,05 % (ou moins) de la zone entière (à l'exclusion de la distortion de l'objectif)
Sensibilité	: F11, 2000 lx
Eclairement minimum	: moins de 1 lx (F1,4, pendant LOLUX) (valeur calculée)
Signal de sortie	
Signal composite	: 1 V (p-p), 75 Ω (avec barres de couleur)
Signal RGB/YC (avec commutateur à fonctions au choix)	
Signal RGB	: 0,7 V (p-p), 75 Ω (1 V (p-p), 75 Ω lorsque SYNC ON G) (avec barres de couleur)
Signal Y	: 1 V (p-p), 75 Ω (avec barres de couleur)
Signal C	: Niveau d'éclatement 0,3 V (p-p), 75 Ω
Signal SYNC	: 2 V (p-p), 75 Ω
Signal DV	: spécifications DV
※ Tous les types de signaux peuvent être superposés sur des caractères.	
Plage dynamique	: 400 % et plus
Optimisation gain	: –3/0/+3/+6/+9/+12/+15/+18 dB/ALC/LOLUX/V. GAIN
Obturateur électronique	
STEP	: 1/6,25, 1/12,5, 1/25, NORMAL (1/50), 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000,1/2000, 1/4000, 1/10000
V. SCAN	: Approx. 1/50 - approx. 1/10000
SLOW	: 1 - 200 trames
lecture de trame	: permutable entre FIELD et FRAME
Quantification	: RGB 12 bits chacun
Système de correction des contours	: H/V: Applicable aux deux
Système sync	: Internal Sync
Contrôle lentille	: diaphragme, zoom, focus (Le zoom et le focus doivent être contrôlés seulement si T14 x 5,5MD, RM-LP55 or RM-LP57 + RM-713MD sont utilisés.)

Caractéristiques techniques (suite)

SYNC ON G	: Pendant la sortie RGB, il est possible de choisir de superposer le signal SYNC sur G.
Sortie DSUB	: Signal RGB, Y/C (avec commutateur à fonctions au choix)
Équilibre des blancs	: AUTO1, AUTO2, FAW, MANUAL, PRESET Plage compatible: 2300 K - 10000 K
Port DV	: IEEE1394 6 connecteur à broche (un câble avec verrou peut être utilisé)
Plage de température pendant utilisation	: –5 ˚C á 40 ˚C (humidité de 80 % ou moins)
Température admissible en stockage	: –20 ˚C á 60 ˚C
Taux d'humidité admissible en stockage	: 85 % ou moins
Tension de l'alimentation entrée	: CC 12 V (lors de l'utilisation de AA-P700) DC 8 V - DC 33 V (lors de l'utilisation d'un câble IEEE 1394)
Consommation électrique	: 12 V ⎓ 0,7 A
Dimensions	: (W) 67,5 mm x (H) 64 mm x (D) 80,5 mm (N'inclut pas le port)
Masse	: 380 g (l'unité seule)
Accessoires	: Cordon d'alimentation (8P, 2 m) x 1 Support de montage pour l'appareil x 1 Vis de fixation de support de montate pour la caméra (M2,6 x 6 mm) x 2 Filtre à pince x 2 Pince à fil x 2 Manuel d'instruction x 1

Schéma dimmensionnel (unité: mm)



Les spécifications et le design du produit peuvent être modifiés sans préavis à des fins d'amélioration.

JVC®

Printed in Japan
LWT0159-001B